REGIONALMAGAZIN FÜR OSTBAYERN, OBERÖSTERREICH UND BÖHMEN I IN DER MITTE EUROPAS



KUKA
DER KUNST-, KULTUR- UND
VERANSTALTUNGSKALENDER
JULI | AUGUST 2018

S. 52

63.RAW

JUBILÄUM | 350 JAHRE DOM | S. 4

INNTERVIEW | LANDRAT FRANZ MEYER | S. 6

INNTERVIEW | WORTKÜNSTLER WILLY ASTOR | S. 10

WOIDSIDE | S. 30

BOHEMSIDE | S. 38

27. Jahrgang | Ausgabe 6 | Juli/August 2018



SEAT Ateca. Ab 19.990€*.

Immer wieder schön.

Erlebe den SEAT Ateca mit

- sensorgesteuerter Heckklappe¹
- Top-View-Kamera¹ inkl. Rückfahrkamera²
- schlüssellosem Schließ- und Startsystem "Kessy"²



* Unverbindliche Preisempfehlung der SEAT Deutschland GmbH. Händlerpreis auf Anfrage.

SFAT CARE

4 Jahre sorgenfrei unterwegs mit Garantie plus Inspektion & Verschleiß. Nur 19,90 €³ im Monat. Mehr Infos auf www.seat.de

Autohaus

Platzer & Wimmer GmbH

Autohaus Platzer & Wimmer GmbH

Goldener Steig 40, 94116 Hutthurm, Tel. 08505 90000 info@platzer-wimmer.de, www.platzer-wimmer.de

SEAT Ateca Kraftstoffverbrauch: kombiniert 7,0-4,5 l/100 km; CO₂-Emissionen: kombiniert 159-118 g/km. CO₂-Effizienzklassen: D-B.



INHALT

TITELTHEMEN

JUBILÄUM 350 Jahre Dom

INNTERVIEW Landrat Franz Meyer

INNTERVIEW 10 Wortkünstler Willy Astor

WOIDSIDE

BOHEMSIDE

VERANSTALTUNGSKALENDER **JULI | AUGUST 2018**

KÜNSTLERPORTRAIT TATJANA UTZ

> MALEREI - ZEICHNUNG - INSTALLATION "Mit meiner Malerei lasse ich dem Zufall nicht gerne viel Raum"

WEITERE THEMEN

REGIONALENTWICKLUNG

LANDKREIS

13 UNI PASSAU

TH DEGGENDORF

GÄUBODENVOLKSFEST

WERNSTEIN

18 ORTENBURG

20 **VILSHOFEN**

22 DONAUTAL & KLOSTERWINKEL

HOTEL UNTER DEN LINDEN

24

25 **OBERHAUS**

URLAUB DAHEIM

BRAUCHTUM 29

46 FREIZEIT

ZIRKUS

FESTIVALS

52 KUKA

ARTS 60

RETRO

INTRO

Wenn in diesen Wochen in Passau wieder einmal die "Europäischen" chen in der Region, man denke nur an Bad Füssing, Hauzenberg oder geht und allen Unkenrufen zum Trotz ein, wie auch immer, erfolg-

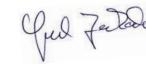
stattfindet. Nach Diskussionen und Gerüchten über die ner

inzwischen viele durchaus hochwertige und erfolgreiche Kulturwo- kulturelles Leuchtturmprojekt für die gesamte Kreativszene!

anbrechen, dann sind nicht nur Kulturfans gespannt, was sich bei nicht zuletzt den Kulturwald des Ex-Intendanten Bauer. Die EW solldiesen Wochen abspielt und wie sie über die Bühne gehen. Nach den ten sich auf ihre regionale Wurzel Passau besinnen und hier Festspiele dramatischen Entwicklungen der letzten Zeit kann man den renom- anbieten, die den Passauern wieder Lust auf "ihr" Festival machen. miertesten Kulturwochen der Region nur wünschen, dass alles glatt Wenn es das je war. Es sollte zu diesem werden! Hier sind nun in einer Krisensituation auch die großen Zuschussgeber Stadt Passau und der

sau gefordert, ihren Einfluss geltend zu machen, um eine Neuaufstellung im orga nisatorischen

chen grundsätzlich neu gestellt werden! Nicht nur personell, sondern meiner Meinung nach am besten befördert, wenn es in Passau einen eben auch konzeptionell müssen sich die Europäischen Wochen neu Klangraum gäbe, der zum Zentrum der hochwertigen musikalischen aufstellen, wollen sie in einem stark veränderten gesellschaftlichen Aufführungen in der Stadt werden könnte. Kurz: Ich plädiere immer und kulturellen Umfeld weiter eine führende Rolle spielen. Es gibt noch und gerade jetzt für ein Konzerthaus! Egal wo es hinkommt, als







MIGRANTEN ALS ARBEITSKRÄFTE:

"DA WAREN MANCHE ANFANGS ZU BLAUÄUGIG!"

INNTERVIEW LANDRAT FRANZ MEYER

Die Fragen stellte Gerd Jakobi | Fotos: Claudia Saller

Seit nunmehr zehn Jahren ist er Chef des Landkreises Passau, dem, wie er immer betont, "schönsten Landkreis in Bayern". Es ist ihm wohl auch sein bisher liebstes Amt.

Bei den nächsten Kommunalwahlen 2020 wird er es nun abgeben.

Wir hatten Gelegenheit zu einem Gespräch mit ihm und einer kleinen, vorläufigen Bilanz.



Seit 10 Jahren sind Sie nun im Amt des Landrats des Landkreises Passau. Gibt es für Sie ganz spezielle Momente, die Ihnen spontan einfallen?

In diese zehn Jahre fällt die erfolgreiche Landesausstellung "Bier in Bayern" in Aldersbach und ganz aktuell die niedrigste Arbeitslosenquote in unserer Geschichte, aber auch drei Katastrophenfälle. Das zeigt, wie eng Freud und Leid oft beieinander sind.

Sie werden 2020 nicht wieder kandidieren. Gibt es etwas, was Sie in Ihrer Amtszeit unbedingt noch erreichen wollen?

Der Landkreis Passau ist im Freistaat ein Vorbild dafür, dass bei einem vernünftigen Miteinander Ökonomie und Ökologie vereinbar sind. Wir sind ein Naturlandkreis, eine der erfolgreichsten Tourismusregionen Deutschlands und haben heute 13.000 sozialversicherungspflichtige Jobs mehr als noch vor zehn Jahren. Wenn es gelingt, diese Vorbildrolle zu halten, bin ich sehr zufrieden.

Sie sprechen oft von dem Kulturlandkreis in Bayern. Welche kulturellen Highlights liegen Ihnen besonders am Herzen und wie sehen Sie die momentane Krise bei den Europäischen Wochen?

Offen gestanden fällt es mir etwas schwer, aus unserer kulturellen Vielfalt Highlights herauszugreifen, weil darin immer auch eine Wertung liegt. Und vieles in der Kultur ist nicht vergleichbar. Wir haben großartige regionale Festivals, großartige einheimische Künstler und großartige Unterstützer unserer Kulturszene. Natürlich ist die Kulturpreisverleihung ein Höhepunkt, ebenso wie unsere Ausstellungen in der Landkreisgalerie, die sich prächtig entwickelt.

Aber letztlich macht es die Summe aller Aktivitäten aus. Was die Europäischen Wochen betrifft, wissen wir alle, welche herausragende Rolle dieses Festival seit Jahrzehnten für die Region spielt. Das schafft auch Verantwortung. Die Europäischen Wochen handeln in dieser Verantwortung, da bin ich überzeugt. Als eigenständige Organisation muss das Festival seine Zukunft gestalten.



Der ÖPNV im Landkreis ist ein wichtiger Bereich. Sie setzen hier vor allem auf die Mobilitätszentrale und die Busse. Warum spielt die wiederbelebte Ilztalbahn hier nur eine untergeordnete Rolle?

Wir unterstützen die Ilztalbahn unter anderem mit Zuschüssen und sie ist auch fester Bestandteil unserer touristischen Werbung. In der Verantwortung für unseren ÖPNV und hier besonders für die Schülerbeförderung gilt aber, dass wir uns in keinem Fall verschlechtern dürfen. Bei einem aufwändigen Zubringerverkehr zur Bahnlinie wäre diese Gefahr gegeben. Darum haben hier sowohl der Landkreis als auch ausnahmslos alle betroffenen Gemeinden ein klare Haltung.



Mit Bundesverkehrsminister Andreas Scheuer hat der Landkreis einen prominenten Vertreter aus seinen Reihen an vorderster Stelle. Erhoffen Sie sich dadurch einen besonderen Schub bei bestimmten Verkehrsprojekten?

Es sind die Dauerbrenner wie der Weiterbau der A94, der dreispurige Ausbau der A3 oder auch die Frage einer Umfahrung von Passau, die die politische Diskussion weiter bestimmen werden. Für das Thema Nordumfahrung wünsche ich mir, dass die Region das Angebot, dieses Thema vorbehaltslos anzugehen, annimmt.

Wie sehen Sie die wirtschaftliche Entwicklung des Landkreises in Zeiten des Fachkräftemangels? Können Zuwanderer und Migranten diese Lücke füllen?

Hier haben wir ja klare Signale aus der Wirtschaft, die das bejahen – aber auch mit einem großen "aber" versehen. Wir müssen die Realitäten sehen, dass der Bildungsstand vieler Migranten große Anstrengungen erfordert – übrigens in erster Linie von den Betroffenen selbst – um wirklich einen Beitrag zu unserem Wirtschaftsleben zu leisten. Da waren manche anfangs zu blauäugig. Unsere Berufsschulen leisten Enormes zur Integration. Aber nochmal: Dieses Angebot muss von Zuwanderern und Migranten auch angenommen werden

Kürzlich erinnerten wir uns an den fünften Jahrestag der Flutkatastrophe von 2013. Was wünschen Sie sich für unsere Flüsse und welcher ist nochmal Ihr Fluss, mit dem Sie sich identifizieren können?

Was wünsche ich mir für unsere Flüsse? Dass sie in ihrem Bett bleiben. Und dass jeder bei ihrem Anblick doch darüber nachdenkt, ob er auch gegen Elementarschäden versichert ist. Da ist die Quote immer noch viel zu niedrig. Als Landrat eines Landkreises mit drei Flüssen habe ich keinen Lieblingsfluss, das verbietet die Gleichbehandlung. Aber vielleicht ist die Donau als Fluss meiner Heimatstadt Vilshofen ein ganz klein wenig gleicher.

WIR DANKEN IHNEN FÜR DAS GESPRÄCH!



FRANZ MEYER

Geboren am 3. Mai 1953 in Vilshofen

Nach seinem Abschluss als Staatlich geprüfter Wirtschafter an der Landwirtschaftsschule Passau war Meyer seit 1974 Mitarbeiter der CSU-Geschäftsstelle in Passau.

Ab 1977 Bundeswahlkreisgeschäftsführer der CSU in Passau und ist seit 1997 Kreisvorsitzender der CSU Passau-Land. Darüber hinaus ist er seit 2005 stellvertretender Bezirksvorsitzender der CSU Niederbayern und seit 2003 als Schriftführer Mitglied im Präsidium der CSU. Von 2001 bis 2003 war er Beisitzer im Parteivorstand.

VOR SEINER LANDESPOLITISCHEN KARRIERE WAR MEYER AUF KOMMUNALER EBENE AKTIV:

Seit <u>1978</u> als Kreisrat im Landkreis Passau, seit <u>1996</u> als Stadtrat der Stadt Vilshofen und von <u>1990 bis 1996</u> als stellvertretender Landrat des Landkreises Passau.

Meyer war von 1990 bis 2008 Mitglied des Bayerischen Landtags. Von 2003 bis 2007 war er Staatssekretär im Bayerischen Staatsministerium der Finanzen.

Er ist seit <u>2008</u> Landrat des Landkreises Passau.

Meyer ist zudem derzeitiger Präsident des Musikbundes von Ober- und Niederbayern.

EHRUNGEN UND AUSZEICHNUNGEN:

Für seine Verdienste wurde er 2006 mit dem Bayerischen Verdienstorden ausgezeichnet. 2007 erhielt er die Bayerische Verfassungsmedaille in Gold. Papst Benedikt XVI. verlieh ihm im Oktober 2009 den Silvesterorden. 2018 wurden Meyer die Ehrenbürgerwürde

der Stadt Vilshofen sowie das Goldene Verdienstzeichen des Landes Oberösterreich verliehen. (Quelle: Wikipedia)





Den Herausforderungen des ländlichen Raumes mit vereinten Kräften begegnen

Text und Fotos: Claudia Saller



Viele Begriffe fallen im Zusammenhang mit der ländlichen Region und deren Entwicklung. Heimatministerium, Integrierte Ländliche Entwicklung, LAG, LEADER, ALE und viele mehr. Was steckt dahinter und wie wird ganz konkret im Passauer Land die Regionalentwicklung vorangetrieben? INNSIDE versucht, Licht ins Dunkel zu bringen.

Eine grundsätzliche Frage, die sich in diesem Zusammenhang stellt: Was ist eine Region, wann wird ein Gebiet zur Region? Der räumliche Zusammenhang reicht nicht aus, es braucht auch noch Indikatoren wie vergleichbare Einkommensverhältnisse, gleiches Klima, wechselseitige Abhängigkeiten oder besonders enge Verbindungen und ähnlich gelagerte In-

teressen bei der Bewältigung anstehender Herausforderungen. Für die Regionalmanagerin Dr. Ursula Diepolder "hat eine Region keine Grenzen, ist in unterschiedlichen Größen zu denken und ist immer abhängig von schon vorhandenen oder noch zu erzielenden Wechselwirkungen".

Im Gebiet des Landkreises Passau haben sich bisher fünf ILE (Interkommunale Zusammenschlüsse zur Integrierten Ländlichen Entwicklung) gebildet. Nach dem Motto "Gemeinsam sind wir stärker!" schließen sich hier Gemeinden zusammen. Sie wollen das Potential ihrer Region besser nutzen und die Aufgaben im ländlichen Raum mit vereinten Kräften bewältigen. ILE-Projekte können von öffentlicher Hand gefördert werden. Somit profitieren die einzelnen Kommunen nicht

Die Regionalmanagerin
Dr. Ursula Diepolder,
zuletzt unterstützend
tätig bei der Gründung
der ILE "An Rott & Inn"
und Managerin der
LAG Regionalinitiative
Passauer Land e. V.

nur von Synergien der gemeinsamen Herangehensweise, sondern können gemeinsam weitere Fördertöpfe anzapfen.

Beim Zusammenschluss zu einer ILE werden zu Beginn die vorhandenen Stärken und Schwächen der jeweiligen Region und der einzelnen Gemeinden analysiert und Ansatzpunkte für eine zukunftsorientierte Entwicklung erarbeitet. Um in dem teilweise unübersichtlichen und komplexen Prozess öffentlicher Förderungen den Überblick zu bewahren, nehmen die ILEs das Know-How von Regionalmanagern oder -entwicklern in Anspruch. Diese helfen aber auch bei der Entwicklung des Gesamt-Konzepts, bei der Findung der Aufgabenschwerpunkte und nicht zuletzt beim Vernetzen von Personen unterschiedlicher Hierarchie-Ebenen und Bereichen innerhalb des Zusammenschlusses. Wenn Bürgermeister, Bauhofleiter und Geschäftsführer sich untereinander kennen und gut vernetzt sind, gehen viele Dinge

Zuletzt hat sich mit der ILE "An Rott & Inn" die 100. ILE in Bayern und gleichzeitig die fünfte ILE im Landkreis Passau gebildet. Unterstützt wurde und wird diese ILE durch die Regionalmanagerin Dr. Ursula Diepolder, die gleichzeitig Managerin der LAG Regionalinitiative Passauer Land e. V. ist. Die LEADER-Aktionsgruppe (LAG) Passauer Land ist eine weitere Institution zur Förderung des ländlichen Raumes. Sie verteilt die ihr zugeteil-

ten EU-Gelder an förderfähige Projekte. Projekte sind förderfähig wenn sie einen innovativen Ansatz aufweisen und einen Mehrwert für die Region generieren. Bürgerbeteiligung, Stärkung der Lebensqualität, nachhaltige Nutzung sowie Vernetzung und Kooperation sind weitere Voraussetzungen. Ein Teil der Finanzierungskosten muss jedoch aus Eigenmitteln aufgebracht werden. Außerdem muss das Projekt einen Beitrag zur Umsetzung der lokalen Entwicklungsstrategie leisten. Nicht nur Kommunen oder öffentliche Institutionen können LEADER-Projekte beantragen, auch Privat-Initiativen steht dieses Förder-Mittel offen!

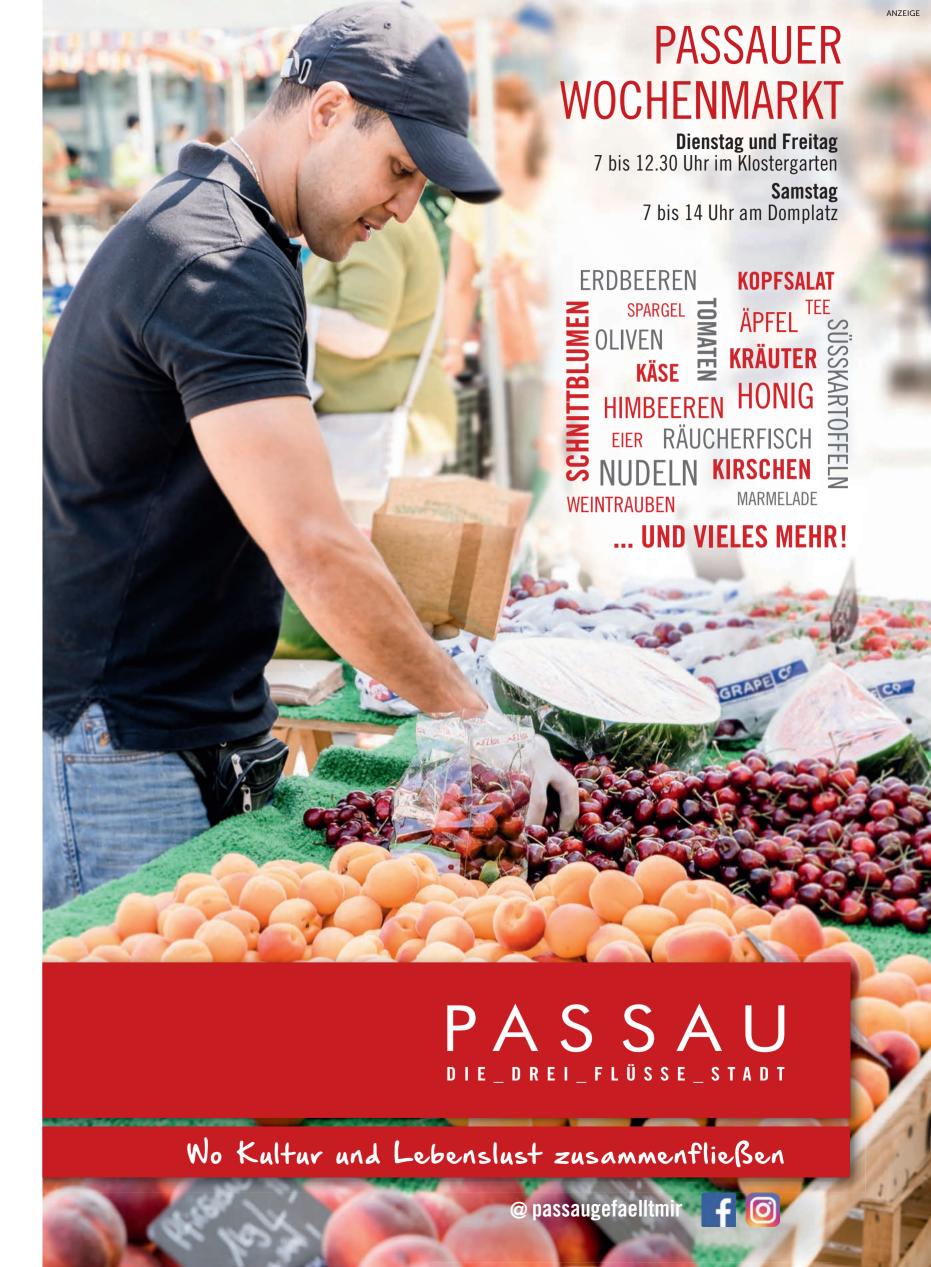
UNTER WWW.LAG-PASSAUER-LAND.DE FINDET MAN WEITERE INFORMATIONEN SOWIE DAS ANTRAGSFORMULAR

hofleiter und Geschäftsführer sich untereinander kennen und gut vernetzt sind, gehen viele Dinge leichter von der Hand.

Zuletzt hat sich mit der ILE "An Rott & Inn" die Tulet in Bayern und gleichzeitig die fünfte ILE zum Wohle der Gemeinschaft einbringen.

Bei aller Förderung der Entwicklung des ländlichen Raumes, sowohl in den Kommunen als auch in den verschiedenen Organisationen gilt: Lebenswert ist eine Region aber nur durch die Menschen, die sich gesellschaftlich und kulturell zum Wohle der Gemeinschaft einbringen.





Die Fragen stellte Gerd Jakobi

OZEAN BIS ZUM ENDE DES GANGES.



Er ist der unnachahmliche Wortkünstler und
-umdeuter der deutschsprachigen Kabarettszene.
Als Bayer und Bayernfan hat er aber auch schon
so manche Hymne komponiert und als Musiker
nicht nur bei den Erwachsenen für Furore
gesorgt. Die Rede ist von Willy Astor, der am
28. Juli gleich zwei Mal auf der Eulenspiegelbühne steht. Nachmittags mit seinem Kinderprogramm und abends mit einem Best of. Wir hatten
die Freude, mit ihm ein Gespräch zu führen.

Du bist ja schon Stammgast auf dem Eulenspiegelfestival. Was verbindet dich mit diesem Event?

Mit diesem Event, wie man auf gut bayerisch sagt, verbindet mich natürlich sehr viel. Zum einen eine langjährige Freundschaft zu Till Hofmann, dem Begründer dieses wunderbaren Festivals. Und zum anderen natürlich meine Verbundenheit und Sympathie mit der Stadt Passau und dem ansässigen Publikum – ich hatte hier immer wunderbare Abende und freue mich natürlich auch dieses Jahr wieder ganz besonders auf ein gefühltes Heimspiel.

Dein Programm dort ist ein "Best of" aus 30 Jahren Bühnenprogramm. Was sind so deine Lieblingsnummern aus dieser Zeit?

Ach Gott, meine Lieblingsnummern. Ich schreibe ja seit über 30 Jahren meine Programme selber und natürlich habe ich ein paar Lieblinge und Favoriten, die es auch bis heute auf die Bühne schaffen. Das gilt zum Beispiel für den "Fasermaker" oder das "Radkäppchen" oder die "Länderspiele" oder den "Kinomo"... Ich freue mich einfach auf jede der Nummern und nachdem bei mir der Humor ja direkt vom Erzeuger kommt, ist die Freude besonders groß, wenn man in seinem eigenen Wildpark wildern darf.

Mit dem kindischen Ozean bringst du wieder viele Kinder am Nachmittag zum Träumen. Was bekommen deine Nachwuchsfans da geboten?

Nun, einen Haufen Fische aus meinem "Kindischen Ozean" werde ich wieder ins Netz holen. Im Ernst, dieses Programm ist für mich die große Überraschung der letzten drei Jahre, weil es gezeigt hat. dass ich Kinderlieder schreiben kann, die auch Erwachsenen gefallen. Wie z.B. "Mir ist so langweilig" oder Joh bin ein Hängereh". In diesen krassen Zeiten, wo Humor ja guasi fast auf der Strecke bleibt. wenn man die Nachrichten anschaut, ist es wichtiger denn je einfach mal loszulassen und der Albernheit Vorschub zu leisten. Dieses Kinderprogramm ist demnach wirklich für junggebliebene Erwachsene genauso geeignet, wie für Kindern ab vier Jahren und hat in Deutschland seit drei Jahren immer mehr Fans. Ich schreibe übrigens auch gerade an einem zweiten Kinderalbum.

Als bekennender Bayern- und Fußballfan: Wer wird Weltmeister und wie geht es mit dem Fußballbusiness weiter? Werden wir immer astronomischere Summen hören, die für Spieler ausgegeben werden? Oder gibt es da auch andere Entwicklungen?

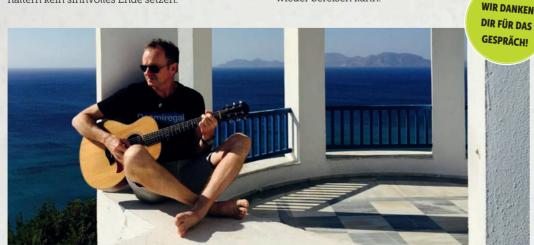
Ich denke, dass viele Fußballspieler vergessen haben, dass sie auch für Millionen von Fans, sprich Kinder, weltweite Vorbilder sind. Wenn ich an die Eskapaden mancher Fußballer denke, glaube ich, dass einige den Kontakt zum Planeten Erde verloren haben und überhaupt gar nicht mehr wissen, wie gut es ihnen auf der Insel der Glückseligkeit geht. Das macht mich wütend und auch völlig ratlos, weil die Vereine diesem irrsinnigen Treiben von solchen Spielergehältern kein sinnvolles Ende setzen.

Wird man dich auch mal wieder als Musiker mit einer Band erleben?

Ich bin ja immer wieder mit meiner Liedermacher Band des "Chance Songs"-Programms unterwegs, auch im Juli und im Herbst. Genau wie auch mit der Band des "Sound of Islands"-Projekts und des "Kindischen Ozeans". Da fällt mir natürlich auch wieder auf, wie viele schöne Projekte es in meinem Künstlerleben gibt und die allesamt erfolgreich geworden sind. Die sind wie Kinder für mich, die ich langsam groß ziehe. Nebenbei bemerkt bin ich auch sehr stolz auf solch formidable Bandmitglieder wie Nick Flade, Ferdinand Kirner, Marcio Tubino und Christian Diener.

Zum Schluss die Innsiderfrage: Gibt es einen Fluss in deinem Leben, mit dem du dich identifizieren kannst?

Als ich vor drei Jahren auf der Piste in Südtirol einen Skiunfall hatte, musste ich in der Notaufnahme eine halbe Stunde warten - schließlich stand endlich ein indischer Arzt im Praktikum vor mir und sagte: "Wir schieben Sie jetzt erstmal ans Ende des Ganges." Insofern habe ich keine so guten Gedanken an den Ganges wie an meinen Heimatfluss die Isar, ich bin ja Münchner, und natürlich die Donau, die mir schon deswegen sehr ans Herz gewachsen ist, weil sie durch meine beiden Favoritenstädte Regensburg und Passau fließt. Ich muss aber zugeben, dass ich generell eine Sympathie für Flüsse hege und dass auch der Rhein mir immer wieder aufzeigt wie romantisch es dort ist. Ich spiele ja auch regelmäßig in Düsseldorf, Köln oder Koblenz. Nicht zu vergessen: die Alster, die Elbe und natürlich die Spree, Mein Gott was hab ich für ein schönes Künstlerleben. dass ich dieses schöne Deutschland immer wieder bereisen kann."



70 JAHRE ABENTEUER. UND KEIN ENDE IN SICHT.



AutoCenter Wimmer

GmbH & CO.KG

Passau/Kohlbruck · Pionierstraße 1 · ☎ 0851/98877-0 www.autocenter-wimmer.de

ZUM JUBILÄUM GIBT'S DIE "GRÖSSTE SCHLOSS-PARTY" DES JAHRES

10. Familienfest des Landkreises steigt am 29. Juli im Schlosspark Ortenburg



Das zehnte Familienfest des Landkreises findet heuer im Schlosspark in Ortenburg statt – und wird damit am 29. Juli 2018 zur "größten Schloss-Party des Jahres", wie Bürgermeister Stefan Lang hofft. Gemessen an den Zahlen der letzten Feste mit 3000 bis 4000 Besuchern dürfte er damit richtig liegen. Das Fest beginnt um 9.30 Uhr, Ende gegen 18 Uhr. Das Familienfest des Landkreises lebt traditionell von zwei Elementen: Der Vielfalt der teilnehmenden Vereine und Organisationen und das auf Familien zugeschnittene Angebot. Bereits die ersten Informationstreffen mit allen Beteiligten zeigten deutlich, dass die Ortenburger Vereine mit großem Engagement mit dabei sein werden.

Traditionell beteiligt sind auch heuer wieder unter anderem der Landschaftspflegeverband und das Landratsamt selbst. Hier werden u.a. Gesundheitsamt, Naturschutz und Kreisarchäologie wieder einen interessanten Einblick in ihre Arbeit geben – "immer unter dem Motto: Erleben, Staunen, Mitmachen", wie Birgit Bachl vom Büro des Landrats die Intention des Familienfestes beschreibt, das in dieser Form mit seinen Mitmachangeboten für alle Altersstufen mittlerweile eine feste Fangemeinde hat. Das Organisationsteam u.a. mit Birgit Bachl und Simone Schmöller vom Landratsbüro und dem Kreismusikschulleiter Kurt Brunner hat auch für 2018 wieder die Koordinierung übernommen.

Die Kreismusikschule wird auch heuer in Ortenburg wieder eine feste Größe beim Familienfest sein: Programm-Chef Kurt Brunner, der unter anderem mit Jugendbands für die musikalische Gestaltung sorgt, freut sich schon auf einen der traditionellen Höhepunkte des Festes: Die Verleihung der Junior-Leistungsprüfungen an junge Musiker aus dem ganzen Landkreis.

ANZEIGE

ABFAHREN AUF BUS UND BAHN IM LANDKREIS PASSAU

Der Landkreis Passau bietet seinen Bürgern Mobilität und wird dabei immer besser.

UMSTEIGEN LOHNT SICH:

50 % sparen mit der Umwelt-Superkarte = Ein Jahr lang fahren, nur sechs Monate lang zahlen. Und Öko-NetzTicket und RufbusTicket sind auch schon dabei. Freie Fahrt mit dem Öko-NetzTicket auf allen Linien im Landkreis Passau täglich ab 14 Uhr, in den Ferien und am Wochenende ab 9 Uhr für nur 45 € im Jahr = 12 Cent am Tag. Freie Fahrt mit dem Rufbus* dank RufbusTicket für 45 € im Jahr. Bestens geeignet für Querverbindungen im Landkreis. Umsteigen für 50 Cent auf den Stadtbus (muss im Überlandbus gekauft werden).

Wir fahren im Stunden-Takt auf sieben Linien in alle Richtungen im Landkreis Passau. Wir fahren auch Nachtschwärmer am Wochenende um 0.30 Uhr auf allen sieben Hauptkorridoren. Wir fahren auch abends: um 20.30 und 22.30, an Sonn- und Feiertagen um 21 Uhr kommt der Rufbus*



*rechtzeitige Buchung erforderlich

BUCHUNG UND INFORMATION

MOBILITÄTSZENTRALE PASSAU

Fragen Sie uns: Mobilität ist unser Job!





JETZT SCHON AN DEN WINTER DENKEN!

Abi – und nun? Für viele junge Menschen fällt diesen Sommer die Entscheidung für ein Studium. An der Uni Passau stehen für den Studienbeginn im Oktober 20 verschiedene Studiengänge zur Wahl. Was für ein Studium in Passau spricht? Zehn gute Gründe:

1. | AUSGEZEICHNETE STUDIENQUALITÄT

Rankings bestätigen den hervorragenden Ruf der Uni in Forschung und Lehre – das Times Higher Education Ranking zählt die Universität Passau weltweit zu den besten 10 Prozent der jungen Universitäten und zu den besten 25 Prozent der Universitäten insgesamt. Und: Laut "Studienqualitätsmonitor" sind die Passauer Studentinnen und Studenten im Durchschnitt deutlich zufriedener als Studierende an anderen Hochschulen.

2. | BESONDERE STUDIENGÄNGE

Viele der in Passau angebotenen Studiengänge sind deutschlandweit einzigartig oder können in dieser Form nur an wenigen Universitäten studiert werden, z. B. Kulturwirtschaft, European Studies, Governance and Public Policy – Staatswissenschaften oder Internet Computing. Allen Studiengängen der Universität Passau ist gemeinsam, dass sie mit "Blick über den Tellerrand" fächerübergreifend angelegt sind. Ein Beispiel: Internet Computing ist ein Studiengang der Fakultät für Informatik und Mathematik - dennoch sind Internetrecht und Wirtschaftskurse Teil des Studienprogramms. Auslandssemester und Fremdsprachenkurse sind ebenfalls in allen Studiengängen möglich.

3. | SPRACHEN UND FACHSPEZIFISCHE FREMDSPRACHENAUSBILDUNG

In Passau kann man viele Sprachen lernen, zehn davon bis zum höchstmöglichen, d. h. fast muttersprachlichen Niveau. Die "Fachspezifische Fremdsprachenausbildung" ermöglicht die studienbegleitende Sprachausbildung in einer bestimmten Fachrichtung, z. B. Kulturwissenschaft, Recht, Wirtschaft oder Informatik.

4. | AUSLANDSSEMESTER ERWÜNSCHT!

Keine andere Universität in Bayern entsendet mehr Studierende in andere Länder als die Passauer Uni. Gute partnerschaftliche Beziehungen zu vielen Universitäten weltweit schaffen beste Voraussetzungen für einen Auslandsaufenthalt. In allen Studiengängen ist ein Auslandsaufenthalt möglich, in einigen international ausgerichteten Studiengängen ist ein Auslandssemester oder -praktikum sogar verpflichtend.



5. | SCHLÜSSELKOMPETENZEN

Am Zentrum für Karriere und Kompetenzen der Universität Passau können Studierende wichtige Fähigkeiten für Beruf und Karriere unter professioneller Anleitung trainieren, z. B. Präsentationstechniken, Rhetorik, interkulturelle Kompetenz und Projektmanagement. Die Besonderheit des Angebots: Es ist kostenlos.

6. | IDEALE VORBEREITUNG FÜR BERUF UND KARRIERE

Karrieremesse, Netzwerken, Praktikum, Hochschulgruppe, Forschungslabor, Mentoring-Programme, Graduiertenzentrum – viele Wege führen zum gelungenen Berufseinstieg. Das Studium in Passau liefert die bestmögliche Vorbereitung auf diesen Schritt und wird durch zahlreiche begleitende Angebote unterstützt.

7. | KOMMILITONINNEN UND KOMMILITONEN

Die Universität ist Begegnungsort für fast 13.000 junge Menschen aus mehr als 90 Nationen mit den verschiedensten Talenten, Interessen und Ideen – nie war es einfacher, außergewöhnliche Menschen kennen zu lernen und Freundschaften fürs Leben zu schließen!

8. | CAMPUSLEBEN UND FREIZEIT

Sie studieren auf einem wunderschönen Campus direkt am Inn, inmitten in einer wunderschönen Stadt, umgeben von wunderschöner Landschaft. Auf den unieigenen Sportanlagen (inklusive Fitnessstudio, Kletterwand und Ruderhaus) kommen auch sportlich Aktive auf ihre Kosten. Ob Theater, Tanz, Chor, Orchester, Kino, Oper, Kabarett, Poetry Slams – an der Uni und um die Uni herum ist immer was los, kulturelles und soziales Engagement ist stets willkommen. Und wen es mal wieder in die Großstadt zieht, der ist in zwei bis drei Stunden jeweils in Wien, München oder Prag.

9. | WOHNUNGSMARKT UND LEBENSHALTUNGSKOSTEN

Im Gegensatz zu vielen Großstädten ist das Studentenleben in Passau nicht unbezahlbar: Die Lebenshaltungskosten liegen rund 100 Euro unter dem deutschen Durchschnitt. Studienbeiträge gibt es keine. Für 20 Euro im Semester können Studierende an allen Wochentagen und auf fast allen Linien der Verkehrsbetriebsgesellschaft Passau Bus fahren.

10. | STIPENDIEN

Als eine von nur drei Universitäten in Bayern schöpft die Universität Passau die Förderquote des Deutschlandstipendiums voll aus. Aktuell können insgesamt rund 60 Stipendien pro Jahr an leistungsstarke Studierende und Studienanfängerinnen und -anfänger vergeben werden



Antworten auf die wichtigsten Fragen rund um den Studienbeginn liefert das Uni-Portal für Studieninteressierte: http://www.uni-passau.de/studieninteressierte



STUDIUM NEBEN SCHULE

Das Frühstudium der THD macht's möglich

Ein Gefühl für wissenschaftliches Arbeiten und Methoden bekommen, Präferenzen für Themengebiete entdecken und möglicherweise sogar schon wertvolle Punkte für das spätere Studium sammeln – all das bietet ein Frühstudium an der Technischen Hochschule Deggendorf (THD).

Seit dem Sommersemester 2014 können engagierte und leistungsstarke Schülerinnen und Schüler die Schülerinnen und Schüler in den ganz normalen Lehrveranstaltungen an der Hochschule aus den Gymnasien, Fach- und Berufsoberschulen rund um Deggendorf Hochschulluft schnup-

pern. Den Frühstudierenden der

uns das nicht wirklich", so Hable

THD stehen ausgewählte reguläre Vorlesungen und Lehrveranstaltungen jeder Fakultät offen, auch virtuelle Veranstaltungen sind möglich. Die abschließende Prüfung der Lehrveranstaltung dürfen die Studentinnen und Studenten in spe ebenfalls ablegen, bei Bestehen können die gesammelten ECTS-Punkte für ein späteres Studium angerechnet werden. "Wir sind immer wieder überrascht, wie aut unsere Frühstudierenden in den Prüfungen abschneiden. Ein Einser vor dem Komma ist da wirklich keine Seltenheit", erzählt Angelika Hable, Ansprechpartnerin in punkto Frühstudium an der THD. "Auf der anderen Seite wundert



weiter. "Wer die Herausforderung annimmt, Schule und Hochschule unter einen Hut zu bringen, zeigt sowieso ein überdurchschnittliches Maß an Engagement, Ehrgeiz und Mut." Immerhin müssen bestehen, dürfen aber gleichzeitig ihren Stoff in der Schule nicht vernachlässigen. Interessierte

Schülerinnen und Schüler sollten bei der Bewerbung sehr gute Schulleistungen vorweisen können. Die Eltern und die betreuenden Lehrer der Schule müssen das Vorhaben unterstützen. Das Frühstudium an der Technischen Hochschule Degendorf ist kostenlos. Am Ende des nesters bekommen die Frühstudierenden eine Teilnahmebescheinigung. "Diese Bescheinigung ist nicht zu unterschätzen. Sie ist beispielsweise bei künftigen Bewerbungen ein Zeichen für außerordentliches Engagement und kann viele Türen öffnen", weiß Hable. Eine besondere Form des Frühstudiums an der THD ist die Wissenschaftlich-Technische Oberstufe. Diese findet in Kooperation mit einem Deggendorfer Gymnasium statt, ersetzt dort das W- und P-Seminar sowie einen Teil des Eng-

lischunterrichts und erstreckt sich über drei Semester. Die Leistungen gehen in die Abiturnote ein und können für ein späteres Studium angerechnet werde



INFORMATION

Für weitere Informationen zum Frühstudium an der THD steht Angelika Hable unter Tel. 0991-3615-484 oder fruehstudium@th-deg.de zur Verfügung

"EIN TRUMM VOM PARADIES"

GÄUBODENVOLKSFEST 2018 VOM 10. BIS 20. AUGUST

MIT MEHR ALS EINER MILLION BESUCHERN

Die Straubinger selbst nennen es ein "Trumm vom Paradies", ein "Stück vom Paradies": ihr Gäubodenvolksfest. Bayerns zweitgrößtes Volksfest wird die Besucher in diesem Jahr vom 10. bis 20. August mit einem 100.000 Quadratmeter großen Vergnügungspark, sieben Festzelten mit 26.500 Sitzplätzen und mehr als 100 Kapellen begeistern. Unvergesslichen Festspaß garantieren spektakuläre Fahrgeschäfte, Genuss-Komfort in den Bierzelten sowie ein attraktives Rahmenprogramm. Das Gäubodenvolksfest ist auch in diesem Jahr ein Event der Superlative: Die Organisatoren rechnen wieder mit rund 1,4 Millionen Besuchern. Seinem urbayerisch-gemütlichen Charakter ist das Gäubodenvolksfest in seiner mehr als 200-jährigen Geschichte stets treu geblieben - und für viele ist es die einmalige Atmosphäre, wegen der sie nach Straubing kommen.

www.gäubodenvolksfest.de

SPEKTAKULÄRE FAHRGESCHÄFTE

Neue spektakuläre Fahrgeschäfte und viel Gemütlichkeit

Schneller, höher, atemberaubender und aufregender: 130 Attraktionen warten auf Besucher aus aller Welt, darunter zahlreiche Neuheiten. Premiere am Gäubodenvolksfest feiert unter anderem die XXL-Schaukel "Infinity", die einen rasanten Überkopfflug mit 125 Stundenkilometern in einer Höhe von bis zu 65 Metern bietet. Immer beliebter bei den Volksfest-Fans: die einzigartige Erlebnis-Zeitreise in die "Volksfest-Geschichte" im historischen Bereich. Dort können die Besucher auf einem Areal von rund 8.000 Quadratmetern hautnah erleben, was einst die Großeltern beim Volksfestbesuch begeisterte – zum Beispiel die "Fahrt ins Paradies" in einer liebevoll restaurierten Berg- und Talbahn von 1939.



OSTBAYERNSCHAU

Parallel zum Gäubodenvolksfest öffnet vom 11. bis 19. August die Verbraucherausstellung "Ostbayernschau"

Mit 60.000 Quadratmetern Ausstellungs-, über 23.000 Quadratmetern Hallenflächen, 20.000 Quadratmetern Freigelände und 750 Ausstellern wird Straubing damit zum vermutlich größten "Shopping-Center" im Freistaat. Diese kleine "niederbayerische Weltausstellung" ist mit erwarteten mehr als 400.000 Schaulustigen eine der besucherstärksten Verbraucherausstellungen Deutschlands. Besonderes Highlight dieser Konsumentenmesse: der Eintritt ist auch 2018 frei. Das Spektrum reicht weit: vom edlen Kaschmirschal bis zu ferngesteuerten Drohnen und vom supermodernen Haushaltsroboter bis hin zum 100.000 Euro teuren Mega-Traktor.





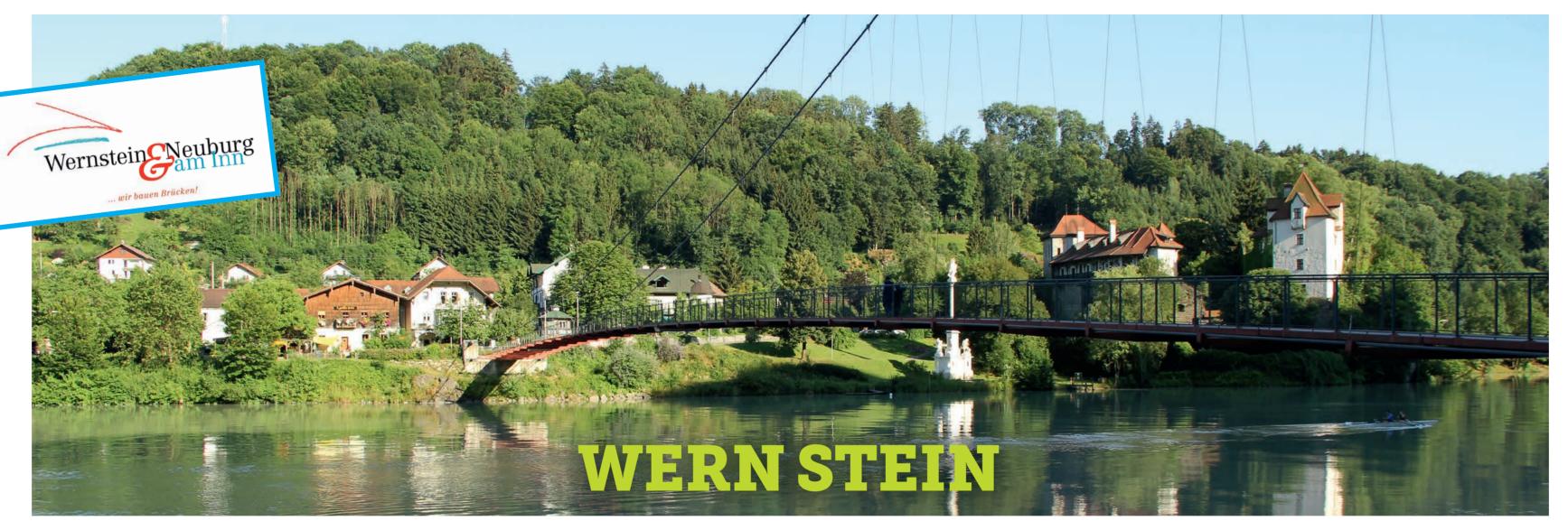
Alle Informationen rund ums Gäubodenvolksfest 2018 im Internet unter www.gäubodenvolksfest.de und www.ostbayernschau.de





SR. erleben

16 | URLAUB DAHOAM | 17



INNTERVIEW

15 JAHRE STÄDTEPARTNERSCHAFT

Fragen und Foto: Gerd Jakobi

Neuburg am Inn und Wernstein feiern heuer ihr Städtepartner-Jubiläum. Sie wurde mit dem Bau des Marienstegs über den Inn drei Jahre später gekrönt. Seither stehen diese beiden Gemeinden symbolisch für den Brückenschlag in einem Europa ohne Grenzen. Wir hatten Gelegenheit zu einem Gespräch mit den beiden Bürgermeistern Alois Stadler (Wernstein) und Wolfgang Lindmeier (Neuburg a. Inn)

<u>Haben Sie die Partnerschaft je bereut in diesen 15 Jahren?</u>

LINDMEIER (LACHT): Keine Minute! Im Gegenteil! Wir haben mit dieser Partnerschaft zu unseren Nachbarn ein besonders herzliches Verhältnis entwickelt.

STADLER: Aus dieser Partnerschaft sind viele neue Projekte entstanden, nicht nur der uns verbindende Mariensteg, sondern auch der sehr gut funktionierende Motorik– und Generationenpark und vieles mehr.

Gibt es durch den Steg tatsächlich eine stärkere Verbindung der Menschen von drent nach herent und umgekehrt?

STADLER: Das kann man wohl sagen. Wir haben vielfältigere und engere, auch private Kontakte. Man besucht sich einfach gegenseitig leichter mit der Brückenverbindung.

LINDMEIER: Es gibt gegenseitige Mitgliedschaften in den Sportvereinen, wie dem Tennisverein oder im Lauftreff. Auch geheiratet wird von drent nach herent und ein nachweisliches Baby ist auch daraus entstanden! (beide schmunzeln)

Gibt es neuere Projekte und Vorhaben?

STADLER: Wir wollen eine gemeinsame Wanderkarte von den Wanderwegen erstellen, die sich in unser beider Regionen erstrecken!

LINDMEIER: Und als Vision denken wir über eine Aufstiegshilfe hinauf zur Neuburg nach, um unsere Gemeinden noch besser als Ausflugsziele zu vernetzen und zu vermarkten.

Was gibt es heuer an Besonderheiten beim traditionellen Brückenfest im September?

LINDMEIER: Wir wollen heuer auf jeden Fall wieder ein tolles Feuerwerk über dem Steg abbrennen zur Feier der Partnerschaft

STADLER: In Wernstein finden zur Zeit die wohl umfangreichsten Umgestaltungen seit Jahren statt. Der Umbau des Bahnhofs und die Unterführung der Bahnstrecke sind große Baustellen. Hier haben wir die ÖBB gebeten einen "Tag der offenen Baustelle" zu veranstalten, damit sich die Menschen von den technisch ansprichsvollen Baumaßnahmen selbst ein Bild machen können.



TOLLES PROGRAMM BEIM BRÜCKENFEST VOM 7. BIS 9. SEPTEMBER

KERNÖLAMAZONEN

Beim 12. Brückenfest kann uns "Shuti" der Macher vom 10. Kaas (Kabarett am Steg) am Freitag, 7. September als Highlight die Österreich-Vorpremiere der charmanten und deftigen Kernölamazonen mit ihrem utopischen Musikkabarett "Was Wäre Wenn" präsentieren. Karten gibt es noch bei den Gemeinden Neuburg und Wernstein am Inn.

ZWEIBRÜCKENLAUF

Am Samstag, 8. September ab 12 Uhr wird der Zweibrückenlauf sowie Businesslauf stattfinden, der jedes Jahr einen Teilnahmerekord verzeichnet. Nicht zuletzt wegen der herrlichen Laufstrecke, die auch durch das Festzelt hindurch führt. Nach der Siegerehrung bringen die "Original Kösslbachtaler" das Festzelt zum Toben.

GRENZENLOS SCHWIMMEN

Am Sonntag beginnt der Frühschoppen um 10.30 Uhr und wird von der Musikkapelle Dommelstadl umrahmt. Weiters findet wieder ein "Grenzenlos Schwimmen" statt, das von Schärding nach Wernstein geht.

FEUERWERK

Als absoluten Höhepunkt des Festes gibt es dieses Mal ein brillantes Feuerwerk zum 15. Jubiläum der Stadtpartnerschaft.

TAG DER OFFENEN BAUSTELLE

Die ÖBB veranstaltet zusätzlich noch den Tag der Offenen Baustelle, um den Besuchern Gelegenheit zu geben, sich die immensen und technisch anspruchsvollen Bauarbeiten des Bahnhofsneubaus in Wernstein anzusehen. Außerdem gibt es ein Kinderprogramm mit der neuen RAIKA – Hüpfburg und Schminken.





18 | LEBEN IN ORTENBURG LEBEN IN ORTENBURG | 19





AUF GEHT'S ZUM ORTENBURGER VOLKSFEST!

Denn die Gäste wissen: Hier wird ordentlich gefeiert und das umfangreiche Programm hält den Spaß- Jahren ermöglicht, einen sorgenfreien und fröhlichen Volksfesttag mit viel Spaß zu erleben. Für Senioren, und Actionlevel über alle Volksfesttage hinweg ganz oben. Vom 3. bis zum 8. August findet das große Kinder und Familien gibt es spezielle Festtage mit reduzierten Preisen. Das romantische Großfeuerwerk Ortenburger Volksfest in diesem Jahr statt. Sechs Tage lang wird gefeiert und die Krüge werden hochgehalten, dazu gibt 's viele Volksfestleckereien, jede Menge Gaudi bei Live-Musik und ein buntes, abwechslungsreiches Programm. Wer über den Festplatz schlendert, trifft auf eine Vielzahl verschiedener Buden, auf das Weißbierzelt, den Pilsstand, die Weinhütte, die zahlreichen Fahrgeschäfte und das große Festzelt. Ein Blick auf das dichte Programm verrät: Es wird auch heuer garantiert nicht eine Sekunde langweilig. So stehen beispielsweise das lustig-originelle Sautrogrennen auf der Wolfach oder der "Ortenburger Vierkampf" mit seinen witzigen und spannenden Disziplinen, wie dem Cowboy- und Indianer-Spiel oder der Wasserbomben-Rallye an. Der ASV Ortenburg hat zudem einige Highlights zum 35-jährigen Jubiläum des Weißbierzeltes im Gepäck. Da ist nicht nur an der neuen "Goasmaß-Bar" einiges los, sondern vor allem auch, wenn die "Miss Weißbierzelt 2018" gekürt wird, die mit Wissen und Geschick überzeugen muss. Sie sollte aber auch Unterstützung mitbringen, denn die Lautstärke der Fans bringt ebenfalls entscheidende Punkte. Kreative Kids sind auf dem Volksfest auch gefragt. Sie können ihre toll geschmückten Räder beim Kinderfahrradkorso präsentieren und natürlich Preise gewinnen. Nicht fehlen darf außerdem die längst

Von überall her, von nah und fern, zieht es die Besucher jedes Jahr zur Volksfestzeit nach Ortenburg. weithin bekannte Aktion "Mitfeiern trotz Handicap", die es auch unseren behinderten Mitmenschen seit findet heuer am letzten Volksfesttag, dem Mittwoch statt, und rundet das Fest mit großem Spektakel ab.



Anmeldungen zur Teilnahme an der Wahl zur "Miss Weißbierzelt 2018" www.asv-ortenburg.de

Laufend aktualisierte Infos rund um das Volksfest finden sich auf www.ortenburger-volksfest.de

PROGRAMM JULI/AUGUST 2018

4. JULI | 19.30 UHR

Bayerisches Kammerorchester Bad Brückenau und Daniel Müller-Schott

Ortenburg Schlossinnenhof * * Bei Schlechtwetter in der Kath. Pfarrkirche Maria Himmelfahrt

7. JULI | 20 BIS 24 UHR UND

8. JULI | AB 11. BIS CA. 17 UHR 1. Erzählfestival im Weiherhaus Weiherhaus Theater

8. JULI | 17 UHR Soirée "Lieder im Volkston"

Schlosskapelle Ortenburg

14. JULI | 10 BIS 17 UHR

Gelassen und entspannt mit meinen Emotionen Rathaus

15. JULI | 10 BIS 17 UHR

Entspannung für das Herz – bei Stress, Depression oder emotionaler Unausgeglichenheit

18. JULI | 19 UHR

Präsentation des Fotokalender 2019: Ortenburg und Umgebung in alten Ansichten AWO Seniorenzentrum

21. JULI | AB 18 UHR

Weiherhaus-Sommerfest 2018 Weiherhaus Theater

22. JULI | AB 19 UHR

"Lost in a bar" mit Cobario

Schloss-Innenhof

28. JULI | 19 UHR

Klassik in Ortenburg

Ev. Realschule Ortenburg



28. JULI | 10 BIS 18 UHR

Imkerfest unter der 1000-jährigen Eiche in Marterberg Marterberg

29. JULI | 09:30 BIS 18 UHR

10. Familienfest des Landkreises Schlosswiese

3.-8. AUGUST

Ortenburger Volksfest Festplatz

10. AUGUST 18:30 UHR

Kinderfilm nach Abstimmung 20:30 UHR "Willkommen bei den Hartmanns" Schlosskapelle und -innenhof







KLASSIK EVENT IN ORTENBURG

Es wird auch heuer wieder ein besonderes Highlight klassischer Musik geboten, wenn die Münchner Bachsolisten und Ingolf Turban am 28. Juli nach Ortenburg kommen. Auch wenn sich der Name "Klassik am Schloss" diesmal in "Klassik in Ortenburg" geändert hat und die Veranstaltung demnach nicht am Schloss, sondern in der Mehrzweckhalle der Evangelischen Realschule stattfinden wird. Die Akustik dort stimmt und der Platz reicht leicht für 42 Musiker und rund 420 Zuhörer. Ein weiterer Vorteil: das Konzert wird bei iedem Wetter problemlos stattfinden können. Der Ort ist ohnehin fast nebensächlich, denn in iedem Fall wird es ein Ohrenschmaus, den das Orchester aus exzellenten Musikern der Münchner Philharmoniker, der Bayerischen Staatsoper und des Bayerischen Rundfunks unter der künstlerischen Leitung von Hans Schuster erklingen lässt. Klassische Musik in all ihren Facetten wird dargeboten, die Ouvertüre "Diebische Elster" von Gioacchino Rossini, die "Sinfonie Nr. 100 (Militär-Sinfonie)" von Joseph Haydn, die Ouvertüre "Die Fledermaus" von Johann Strauss, die "Carmen-Fantasie" für Violine und Orchester (Solist: Prof. Ingolf Turban) von Georges Bizet oder auch die "Polka Unter Donner und Blitz", der "Kaiserwalzer" und die "Annen-Polka" von Johann Strauss. Das Konzert "Klassik in Ortenburg" beginnt am 28. Juli um 19 Uhr an der Evangelischen Realschule in Ortenburg. Karten sind an verschiedenen Vorverkaufsstellen erhältlich, unter anderem bei der Papeterie Gebeßler in Ortenburg oder dem Kleiderzimmer in Vilshofen.



LIEDER **IM VOLKSTON**

Am Sonntag, den 8. Juli 2018 findet eine stimmungsvolle Soirée im Schloss Ortenburg

statt. "Der Mond ist aufgegangen" und "Ihr Kinderlein kommet" – wohl ein jeder hat diese Melodien sofort im Kopf. Weniger bekannt ist jedoch deren Komponist: Johann Abraham Peter Schulz (1747–1800), Kapellmeister unter Friedrich dem Großen in Berlin, bei dessen Bruder Heinrich in Rheinsberg sowie am Hof zu Kopenhagen Seine Lieder im Volkston – bev dem Claviere zu singen" sind ein schier unerschöpflicher Quell romantischer, anmutiger, neckischer und mitunter durchaus anspruchsvoller Vertonungen von Texten aus der Goethezeit; sie brachten Schulz zu Recht den Ehrentitel "Liedermann des Volkes" ein. Die Sopranistin Natalie Maria Stahl (geb. Niederhofer) und Pianist Ralf Albert Franz, beide Kulturpreisträger des Landkreises Passau, interpretieren einige der schönsten Lieder aus diesem reizvollen, zu Unrecht in Vergessenheit geratenen Schatz. Die Flötistin Heike Schlierf sorgt, wiederum begleitet von Ralf A. Franz, mit den Fünf Stücken für Flöte und Klavier des französischen Komponisten Jean Langlais (1907–1991) für elegante, moderne Kontraste.

Der Eintritt ist frei! Spenden zugunsten der evangelischen Kirchenmusik im Dekanat Passau werden gerne entgegengenommen.



VERANSTALTER IST DAS EVANGELISCH-LUTHERISCHE DEKANAT PASSAU

Info: Ralf Albert Franz | Tel. 08542/417476 Schlosskapelle Ortenburg | Beginn: 17.00 Uhr



ERZÄHLFESTIVAL IM WEIHERHAUS

LANGE NACHT DER GESCHICHTEN

Geheimnisvolle Märchen und spannende Geschichten an verschiedenen Orten im und um das Weiherhaus herum... Bühne, Feenwald, Lagerfeuer.

Samstag, 7. August | 20 - 24 Uhr

GESCHICHTEN-FRÜHSCHOPPEN

Frühschoppen mit lustigen Schwänken, Mitmachtheater Weißwurst und Volksmusik für die ganze Familie

Sonntag, 8. August | ab 11 Uhr



SAGEN- UND GESCHICHTENWANDERUNG

Die Wanderung führt rund um das Luisental

zu diversen Stationen an denen schon verschiedene Erzähler warten

Sonntag, 8. August | 15 Uhr

GEMEINSAMES ABSCHLUSSPICKNICK

Am Weiherhaus für die ganze Familie

Sonntag, 8. August | ca. 16.30 Uhr

20 | VILSHOFEN VILSHOFEN | 21



DONAU IN FLAMMEN

Promenadenfest mit spektakulärem Feuerwerk auf und über der Donaubrücke

Gäste erwartet, um an den beiden Ufern das spektakuläre Feuerwerk auf und über der Donaubrücke zu bewundern. Auch 2018 lassen sich die Pyrotechniker von Millennium Visions wieder etwas ganz bleibt bis zum Schluss ein Geheimnis!

ditionelle bayerische Urigkeit, mit Modenschau, Bayerischem Mehrkampf und Bullenreiten ist, sorgen wieder herzlich willkommen.

Das "Donau in Flammen"-Wochenende steht vor der Tür. Bereits zum 17. Mal werden wieder tausende auf der Flughafenseite die Live-Bands "Funky Petes" und "Trixx Live" für ein abwechslungsreiches Programm. Am Donaustrand erwartet die Gäste Beachfeeling mit einem Cocktail zum Sonnenuntergang. Neben dem musikalischen Feuerwerk werden die Besucher in gewohnter Manier mit kulinarischen Besonderes einfallen, aber unter welchem Thema die Bomben und Bombetten in den Himmel steigen, Schmankerln verwöhnt. Die Stadt Vilshofen an der Donau ist stolz auf ihr Promenadenfest und den damit verbunden Erfolg, den es seit nunmehr 16 Jahren vorweisen kann. Alle Besucher, die das spek-Auch musikalisch wird wieder einiges geboten. Während auf der Promenadenseite das Motto die tratakuläre Feuerwerk auf und über der Donaubrücke miterleben wollen, sind in Vilshofen auch heuer





ABLAUF DES PROMENADENFESTES:

FREITAG | 6. JULI

18 UHR: Beginn der Veranstaltung auf der Donaupromenade und am Gegenufer. Zustieg zur Sonderschifffahrt ab Vilshofen a. d. Donau

20 UHR: Start des Musikprogramms auf der Flugplatzseite: "Funky Petes"

CA. 21.45 UHR: Eintreffen der Schiffe aus Vilshofen a. d. Donau und Passau

CA. 22 UHR: Musikalisch inszeniertes, prachtvolles Höhenfeuerwerk auf und über der Donau

SAMSTAG | 7. JULI

17 UHR: Beginn der Veranstaltung an beiden Donauufern

18 UHR: Zustieg zur Sonderschifffahrt ab Vilshofen a. d. Donau

20 UHR: Start des Musikprogramms auf der Flugplatzseite: "Trixx Live" CA. 21.45 UHR: Eintreffen der Schiffe

aus Vilshofen a. d. Donau und Passau CA. 22 UHR: Prachtvolles Höhenfeuerwerk

mit musikalischer Begleitung

PUBLIC VIEWING FUSSBALL WM:

Falls die deutsche Nationalmannschaft ins Viertelfinale rückt, findet das Spiel entweder am Freitag um 20:00 Uhr (tonlose Übertragung am Flughafen und am Donaustrand) oder am Samstag um 16:00 Uhr (Übertragung am Flughafen, Donaustrand und Promenade) statt.

VOLKSFEST VILSHOFEN

Diese Tradition will niemand mehr missen

Das traditionelle Volksfest gehört zu den jährlichen Großveranstaltungen in Vilshofen an der Donau. Zu den Höhepunkten zählt der große, farbenfrohe Festzug am Sonntag, der mit seinen zahlreichen Musikkapellen, Spielmannszügen und Vereinen alljährlich viele Schaulustige an die Festzugstrecke lockt. Ein umfangreicher Vergnügungspark, ein vielfältiges Angebot an Volksfest-Schmankerln sowie ein herrlich geschmücktes Festzelt mit süffigem Volksfestbier und einem vielseitigen Musik- und Unterhaltungsprogramm sind das Geheimrezept, nach dem alljährlich ein Volksfest auf die Beine gestellt wird, das niemand mehr missen möchte. Für den krönenden Abschluss eines rundum gelungenen Volksfestes sorgt auch heuer das Großfeuerwerk direkt über dem Festplatz.

→ 17. – 22. August | Festplatz Vilshofer



STADTLAUF VILSHOFEN

Outdoor-Tage 2018

Die Sommerferien starten in Vilshofen an der Donau mit zwei Open-Air-Tagen für die ganze Familie. Ein Wochenende lang steht Bewegung, Spaß und Unterhaltung unter freiem Himmel im Vordergrund. Zum ersten Mal findet heuer am 28. Juli ein Stadtlauf in Vilshofen an der Donau statt. Für die Teilnehmer stehen 4 verschieden lange Routen zur Verfügung, vom Bambini-Parcours bis zum Elite-Lauf für Einzelkämpfer oder Teamplayer. Die Strecke für die Kinder ab dem Jahrgang 2011 ist 550 Meter lang und führt über den Stadtplatz und die Donaugasse. Die Schüler (ab Jahrgang 2006) laufen diese Strecke zwei mal. Die Erwachsenen-Strecke führt von Stadtplatz und Donaugasse über Kreppe und Fischerzeile zum Freibad und über den Bürgerpark wieder zurück zum Stadtplatz. Hobbyläufer legen die 4 km lange Strecke einmal zurück, die Eliteläufer dürfen sich auf zwei Runden begeben. Auch der Teamlauf führt über die doppelte Strecke. Ein Team besteht dabei aus 4 Personen und es werden alle Zeiten gewertet. Die Anmeldung für den Stadtlauf ist im Rathaus Vilshofen, bei der Volksbank-Raiffeisenbank Vilshofen und bei 4Spirits möglich. Die Teilnahmegebühr beträgt für Bambini und Schüler 10 EUR und für die Erwachsenen 15 EUR. Dafür gibt es für jeden Teilnehmer das "Finisher-T-Shirt", freien Eintritt ins Freibad und zu VOF-tonight, Obst, ein "Turnsackerl", Getränke an der Getränkestation und eine "Überraschung". Beginn des Stadtlaufs ist mit den Bambinis um 15 Uhr. Um 18 Uhr startet dann das Programm im Freibad Vilshofen mit einem F-Bike Parcours, dem Sommernachtsfest des ESC Vilshofen (ab 19 Uhr) und der Siegerehrung des Stadtlaufs um 19.30 Uhr,



bevor um 21 Uhr das Open Air Kino VOF tonight beginnt. Da die Teilnehmer an dem Stadtlauf an diesem Tag freien Eintritt im Freibad haben, ist auch eine zwischenzeitliche Abkühlung möglich. Am Sonntag den 29. Juli verlagert sich das Outdoor-Geschehen ab 9 Uhr nach Pleinting. Nicht nur im Wasser geht es hoch her, auch auf der grünen Wiese werden mit KAHA, Slacklining, Kinderyoga und einem Beach-Volleyballturnier Aktivitäten für die ganze Familie geboten. Das Open Air Kino VOF tonight in Pleinting beginnt ebenfalls um 21 Uhr

→ SAMSTAG | 28. JULI | VILSHOFEN

ab 15 Uhr Stadtlauf ab 18 Uhr Programm im Freibad 21 Uhr VOF tonight

→ SONNTAG | 29. JULI | PLEINTING

ab 9 Uhr Programm im Freibad 21 Uhr VOF tonight



Informationen zu den Veranstaltungen unter 08541/208-112 oder tourismus@vilshofen.de | www.vilshofen.de

per (Turngemeinde), Florian Wagner (AOK) und Nadine Wagner (4Spirit





st, die tatkräftige Mitorganisatorin Julia Eder vom Tourismusbüro, Jas





BURGFESTSPIELE HILGARTSBERG

Das idyllische Ambiente der Burgruine Hilgartsberg, laue Sommernächte sowie Highlights aus Kabarett und Musik versprechen unvergessliche Abende unter freiem Himmel. Die "prächtige Kinseherin" Luise Kinseher wickelt am 19. Juli die Zuschauer um ihre Finger, bevor am 20. Juli Hundling seine humorvoll-hintergründigen Songs hinaus in den Hilgartsberger Nachthimmel trägt. Am 21. Juli macht die Musical- und Operettengala auf ihrer Tour Halt in Hilgartsberg und



präsentiert Originale aus den 15 beliebtesten Musicals und Operetten. Am 26.7. versammelt sich ein Staraufgebot zum STAR-TREFF um die Fans der Schlager- und Volksmusik zu begeistern. Am letzten Abend der Burgfestspiele wird Tom Bauer "plötzlich erwachsen", er präsentiert sein neues Programm nur mit Mikro und 88 Tasten.

→ 19. – 27. Juli | Burgruine Hilgartsberg

ERNTEMARKT IN OSTERHOFEN

Einen reichen Ertrag verspricht ein Besuch am Erntemarkt am 15. Juli in Osterhofen! Die vielen Fieranten mit ihren Waren laden zu einem Bummel über den historischen Stadtplatz ein. Auch die ortsansässigen Geschäfte öffnen ihre Türen und heißen die Besucher herzlich willkommen. Mit einem Bus-Shuttle können die Geschäfte im Außenbereich (z. B. Donau-Gewerbepark, Arbing) bequem erreicht werden.

→ Sonntag | 15. Juli | 8 – 17 Uhr



VOLKSFEST WINZER

Am 20. Juli wird in Winzer o'zapft! Kommt vorbei auf eine kühle Mass, leckere Schmankerl und a zünftige Zeit! Am Freitag bringt die Partyband "Jive" Stimmung in das Festzelt, am Samstag sind die Regensburger "ÜberdÜber" dafür zuständig. Am Sonntag wird das 25-jähriges Gründungsjubiläum der Musikfreunde Winzer gefeiert, abends stehen diese selbst auf der Bühne, bevor am Montag "Armin & Armin" ihr Show-Feuerwerk abfeuern. An diesem letzten Festtag gibt es für alle Kinder ab 14 Uhr verbilligte Preise bei den Fahrgeschäften sowie ein Kinderschminken, um 22 Uhr wird eine Lasershow mit musikalischer Beschallung das Fest fulminant ausklingen lassen.

→ 20. – 24. Juli | Festplatz Winzer



KULTURMOBIL IN ALDERSBACH

Das KULTURmobil, das fahrende Theater des Bezirks Niederbayern, geht auf Gastspielreise und macht dabei auch in Aldersbach halt. Für Klein und Groß gibt es um 17 Uhr das Stück "Die Abenteuer von Tom und Huck", um 20 Uhr steht "Tartuffe, der Scheinheilige" – nach der Komödie von Jean Baptiste Molière – auf dem Programm. Der Eintritt zu beiden Vorführungen ist frei.

→ Samstag | 28. Juli | Klosterplatz Aldersbach



KNEDL & KRAUT IN WINDORF

"Im Wirtshaus bin i wia z`Haus" heißt ein alter Spruch. Wenn man – wie das Trio von Knedl & Kraut – seine Wirtsstub'n noch dazu selbst dabei hat, wird es besonders gesellig. Toni Bartl, Daniel Neuner und Juri Lex klopfen Sprüch' am Stammtisch, singen lebendige Wirtshauslieder und spielen derart virtuos auf, dass buchstäblich die Hütte wackelt! Die drei Stammtischbrüder haben sich voller Inbrunst dem Kampf gegen das



Stammtischsterben verschrieben und lassen die Tradition des Derbleckens, Singens und Musizierens im Wirtshaus auf originelle Art und Weise wieder aufleben. Gekonnt spannen sie den Bogen zwischen Brauchtum und Moderne

→ Freitag | 20. Juli | 20 Uhr | Festzelt Windorf



22. JULI | 17 UHR

Chorkonzert mit "Kantiko" Alte Kirche Sandbach

27. JULI BIS 15. AUGUST

Ausstellung des Bildhauers Christian Zeitler

3. BIS 8. AUGUSTVolksfest Ortenburg

3. BIS 5. AUGUST Kulturzeit Aidenbach

5. AUGUST

KULTURmobil im Ziegel-Kalkmuseum Winzer

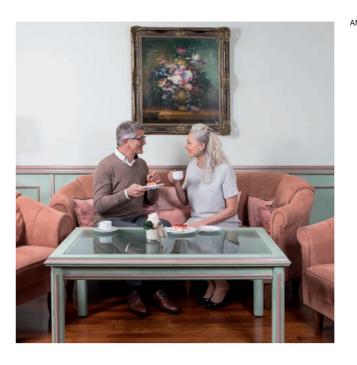
8. BIS 10. AUGUST

Kino OpenAir Osterhofen

10. BIS 14. AUGUST Volksfest Aidenbach

17. BIS 19. AUGUST

Gartenzauber rund um das Kloster Aldersbach



DAS KURHOTEL IM HERZEN VON BAD FÜSSING

Hier genießen Sie Gesundheit & Wohlbefinden

Im Herzen von Bad Füssing gelegen – nur wenige Schritte von Kurplatz, Kurpark, Therme 1, Europatherme und den Flaniermeilen entfernt, steht unter den namensgebenden schattenspendenden Linden das im Frühjahr diesen Jahres renovierte und neu eröffnete Kurhotel "Unter den Linden". 80 Komfortzimmer garantieren Bequemlichkeit und geben Ihrem Urlaub den richtigen Raum. Die drei öffentlichen Thermen in Bad Füssing sind das Herzstück des Kurortes. Die Gäste des Hotels "Unter den Linden" können jedoch direkt in das heilsame Wasser des hauseigenen Thermalhallenbades eintauchen. Das wohltuend temperierte Thermalwasser mit dem erhöhten Mineralstoffgehalt und einem überdurchschnittlich hohen Sulfidanteil wird über die Haut optimal aufgenommen und kann so punktgenau seine heilende und schmerzlindernde Wirkung entfalten. Ihren Wohlfühltag krönen Sie mit einem Gang in die Sauna oder das Dampfbad. Genießen Sie die wohltuende Wärme und machen Sie es sich danach herrlich entspannt in Ihrem Liegestuhl im Garten bequem.

Ihr Urlaubstag beginnt genussreich am abwechslungsreichen Frühstücksbuffet. Den ganzen Tag über ist die Café-Lounge geöffnet und lädt zu Kaffee und Kuchen in die bequeme Lobby, das urige Kaminzimmer oder den Wintergarten ein. Bei wärmeren Temperaturen und Sonnenstrahlen locken Gartenterrasse und Liegewiese ins Freie. Abends verwöhnt Sie der Küchenchef mit einem abwechslungsreichen Buffet aus saisonalen, frischen und regionalen Produkten. Wöchentliche wechselnde Themen-Buffets – mal mediterran italienisch, mal herzhaft bayerisch – runden die Gaumenfreuden ab.

Die Pauschalangebote im Kurhotel "Unter den Linden" sind bestens geeignet für kleine und auch große Auszeiten ganz in der Nähe.

→ www.kurhotel-unter-den-linden.de





UNTER DEN LINDEN

KURHOTEL · BAD FÜSSING







Kurz mal weg? Tauchen Sie ein in Ihren Wohlfühl-Urlaub!

Bei uns verbindet sich traditionelle Gastfreundschaft in geradezu idealer Weise mit Genuss, Erholung und Gesundheit. Entspannen Sie in unseren stilvoll gemütlichen Zimmern, genießen Sie das quellfrische Thermalwasser im Haus und lassen Sie auf unserer Liegewiese die Seele baumeln.

Info & Buchung unter Tel: 08531 2268-0.

Weitere Impressionen & Angebote unter www.kurhotel-unter-den-linden.de



Schillerstraße 8 · 94072 Bad Füssing · Tel.: +49 (0)8531 2268-0 Fax: +49 (0)8531 2268-220 · info@kurhotel-unter-den-linden.de www.kurhotel-unter-den-linden.de

KULTURERLEBNISSE

3 Tage ab

— IN LINZ -



Linz als **Open-Air-Bühne**

Konzerte, Open-Air-Veranstaltungen und Freizeitaktivitäten: Der Sommer in Linz verspricht dieses Jahr ein abwechslungsreiches Programm. Direkt am Fluss begeistert das Open-Air-Konzert "Ahoi! The Full Hit of Summer" am 11. Juli im Donaupark. Das Festival steht für eine unvergleichliche Location am Wasser gepaart mit tollen Bands! Dieses Jahr mit "The National", "Chryches" und vielen mehr. Nicht verpassen sollten Musikliebhaber die Konzertreihe "Klassik am Dom". Von 23. Juni bis 9. August treten in einzigartigem Ambiente direkt vor dem Mariendom Weltgrößen der Musik auf. Echter Publikumsmagnet ist auch das Pflasterspektakel von 19. bis 21. Juli mit internationalen Straßenkünstlern, die die ganze Innenstadt in eine große Bühne verwandeln. Auf Groß und Klein wartet ein Wochenende voll mit Comedy, Akrobatik, Musik aller Art, Pantomime und Clownerie!

Neitere Termine www.linztourismus.at/highlights



PROGRAMMAUSWAHL JULI & AUGUST IN DEN MUSIKHÄUSERN

BRUCKNERHAUS www.brucknerhaus.at

SERENADENKONZERTE

IM LANDHAUSHOF Klassik unter freiem Himmel 3. Juli bis 20. August

AUSBLICK: BRUCKNERFEST

mit mehr als 30 Konzerten 4. September bis 11. Oktobe



Serenadenkonzerte im Landhaushof

LANDESTHEATER LINZ www.landestheater-linz.at

SOMMERGASTSPIEL: **_MAMMA MIA!** Musical mit den Hits

13. Juli bis 5. August,

JONGLISSIMO

Jonglage mit Lichtchor 23. bis 26. August,



POSTHOF LINZ www.posthof.at

"AHO!! THE FULL HIT OF SUMMER" mit "The National", "Chvrches"

11. Juli,

KLASSIK AM DOM

Martin Grubinger und die Operette "Die lustige Witwe' 5. Juli und 9. August



Klassik am Dom in einzigartiger Kulisse



LINZ-TIPPS

Die Donau in Linz ist im Sommer noch belebter als sonst: Konzerte, Schifffahrten und Kulturangebote locken die Besucher an den Fluss. Dieses Jahr beschäftigt sich das Ausstellungsprojekt "DonauArt" auch mit dem Wasser und seinen unterschiedlichen Qualitäten



KONTAKT

TOURIST INFORMATION LINZ

Tel.: +43 732 7070 2009 tourist.info@linz.at

OPEN AIR 2018

Konzert & Kino unterm Sternenhimmel auf der Veste Oberhaus

Mit "Konzert & Kino unterm Sternenhimmel" bietet die Veste Oberhaus dieses Jahr ein ganz besonderes Kulturerlebnis. Das neue Format vereint herausragenden Musikgenuss, thematisch passendes Filmprogramm, feine Snacks und sommerliche Cocktails im stimmungsvollen Ambiente der historischen Burgmauern. An drei Abenden im Juli und August trifft Tango auf Gypsysoul, kubanisch-karibische Rhythmen stimmen auf einen Film zur brodelnden Metropole Havanna ein und unter dem Motto "As

time goes by kommt romantische Sommerstimmung auf. Die den seit kurzem rund um die Uhr geöffneten Wehrgang. Taschen-Konzerte der heimischen Musikgrößen Christiane Öttl und Jürlampe nicht vergessen! gen Schwenkglenks sowie der vielgefeierten Bigband MAKAPEO im Zusammenspiel mit den Filmklassikern "Casablanca", "Gypsy Spirit" und "7 Tage in Havanna" garantieren Musik- und Filmvergnügen vom Feinsten. Vor Veranstaltungsbeginn lädt überdies die aktuelle Sonderausstellung "30 Jahre Neue Sammlung" zum Ausstellungsbesuch. Als besonderer Tipp gilt der Aufstieg über

Weiterführende Informationen www.oberhausmuseum.de

In Kooperation mit dem Cineplex Passau wird folgendes Konzertund Filmprogramm geboten:



TANGO TRIFFT GYPSYSOUL

26. Juli | 19 Uhr

Konzert: Jürgen Schwenkglenks Film: Gypsy Spirit - Harri Stojka - Eine Reise

KUBANISCHES LEBENSGEFÜHL NEU INTERPRETIERT

2. August | 19 Uhr

Konzert: MAKAPEO | Film: 7 Tage in Havanna

AS TIME GOES BY

9. August | 19 Uhr

Konzert: Christiane Öttl | Film: Casablanca

Vorverkaufstickets sind an der Museumskasse

im Oberhausmuseum und an der Kinokasse im Cineplex erhältlich sowie online unter www.cineplex.de/passau





Einfach mal die Füße baumeln lassen – im peb kann man alles machen, was es für einen Kurzurlaub zu Hause so braucht. Sportliche Besucher ziehen im Schwimmerbecken ihre Bahnen, Spaßvögel und Kinder erobern die Rutschen und das Erlebnisbecken. Dort gibt es Massagedüsen, einen Strömungskanal und das lustige Wasserspiel "Schwipp-Schwapp". Ruhe und Erholung ist im 35 °C warmen Solebecken garantiert.

Messestraße 7, 94036 Passau, Telefon: 0851 560-260, peb@stadtwerke-passau.de, www.passauer-erlebnisbad.de



ulturfestival

ZÜNFTIG SCHLEMMEN

Sommerliche Abendfahrten mit Ripperl-Buffet

Sommerzeit ist Schlemmerzeit bei Wurm & Noé: Ab Juli gibt es endlich wieder die beliebten "Ripperlfahrten", die in den Monaten Juli, August und September jeden Freitag (außer 6. Juli) ab Passau angeboten werden. Um 19:30 Uhr geht die Fahrt los in das bayerisch/österreichische Donautal. An Bord kann man nach Herzenslust von einem herzhaften Buffet schlemmen, auf dem knusprig gebratene Ripperl, diverse Soßen, leichte Salate und Folienkartoffeln angerichtet sind. Die Gäste an Bord werden mit zünftiger Live-Musik unterhalten. Der Fahrpreis für die Abendschifffahrt inkl. Buffet beträgt 29.50 Euro pro Person.



WEITERE INFOS

Aufgrund der Reservierungen an Bord ist eine Anmeldung erforderlich: TELEFON: 08 51 - 92 92 92

AN7FIGE

UMTRIEBIGER SONNTAG

DONAUSOMMER 2018

Termine: jeden Freitag, Juli bis September

Sommernachtsfahrt

Dauer: 19:00 Uhr bis 23:00 Uhr

Sonntagsbuffetfahrt

Der Sonntagsausflug für Genießer auf dem Gala-Schiff

Dauer: 12:00 Uhr bis 16:30 Uhr

Regina Danubia – mit kalt/warmen Buffet.

Termine: jeden Samstag

Termine: jeden Sonntag

mit dem Kristallschiff

sowie ieden Samstag im August 19:30 Uhr bis 23:00 Uhr

Sommerliche Abendfahrt mit Live-Musik und Ripperlbuffet

Unvergessliche Abendschifffahrt im glitzernden Ambiente des

Kristallschiffes – mit leckerem Buffet & DJ Walter Berndl (UnserRadio)!

Handwerker, Bäcker und Kutschfahrer laden ein



den Bauernstuben führen geschickte Frauen anderer Backduft Bauernbrot und tschechiche Spezialitäten werden in den steinernen Petzihof probieren, Kesselbrot und Waffeln am Raidlhaus. Für Kinder stehen die Spielplätze offen, zur Stärkung und Erfrischung die Musesgaststätten Zur Ehrn und das Café Heimat

lichtmuseum Finsterau am 8. Juli. In dei historischen Höfen und Gebäuden wird mannigfaltig gewerkt und gebacken, auf den Museumswiesen schwingen die Sensen. Auf einer kostenlosen Fahrt mit der Pferdekutsche kann man sich bequem einen Überblick über das vielfältige Museumsgelände verschaffen. Drechsler, Schnapsbrenner und Rechen- und Schindelmacher führen ihre Gerätschaften und Handwerkstechniken vor, der Schmied hat ir der alten Dorfschmiede die Esse angeheizt. Ir

lte Handarbeiten wie Spinnen und Klöppeln vor. Auch eine Lebzelterin und eine Kranzbinderin sind zugange. Aus jedem Hof weht ein Öfen am Kappl- und Tanzerhof gebacken, im Schanzerhäusl keltisches Fladenbrot, Frische engzelten, Krapfen und Strizal kann man am

Anmeldung erforderlich!

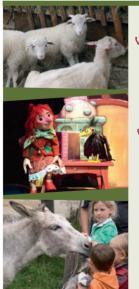


WEITERE INFOS

SONNTAG | 8. JULI 10 BIS 16 UHR

KUTSCHFAHRTEN **VON 13 BIS 16 UHR**

FERIEN 2018 im Freilichtmuseum



Freilichtmuseum

Finsterau

Donnerstag, 2. August 10 - 13 Uhr om Schaf zum Filzobjek Onnerstag, 9. August 10 - 16 Uhr Erlebnistag

Donnerstag, 16. Augus 10 - 13 Uhr Vas die Biene alles ka

> Donnerstag, 23. August 10 - 13 Uhr Kochkurs

10 - 15 Uhr Trickfilm-Kurs*

nnerstag, 30. August 10 - 13 Uhr iele früher und heute

Programm für Kinde ab 6 Jahre / ab 12 J.*

n Flachs zum Lei



94151 Finsterau



Justus Frantz







26.09. Das magische Baumhaus, Kindertheater

26.09. Tootsie, Kinofilm

27.09. Spanisch-Andalusischer Abend, Festkonzert

28.09. Truck Stop, Countrykonzert

29.09. Veterinary Street Jazz Band, Jazzkonzert

04.10. Footloose, Tanzmusical

05.10. Darius M. Hummel & Band, Konzert

06.10. Münchner Symphoniker, Symphoniekonzert

09.10. Manche mögen's heiß, Kinofilm

11.10. Der Mustergatte, Theaterstück mit Roberto Blanco

12.10. Bruno Jonas, Kabarettabend

13.10. Blues Brothers, integratives Konzert

17.10. Mrs. Doubtfire, Kinofilm

18.10. Ein Walzertraum, Operette

21.09. "Pressefoto Bayern 2017", Begleitausstellung

GENUSSORT RUDERTING

Petzersberg 1 | 94161 Ruderting

Tel. 08509/90040 | Fax 08509/90444

info@schaetzlhof.de | www.schaetzlhof.de

Mit allen Sinnen erleben

Bayern ist ein Land der vielfältigsten Genüsse und Sinnen zu erleben. Von der erlebbaren Natur im zeichnet sich insbesondere durch seine kulinari- Allgemeinen und der weithin bekannten hohen schen Spezialitäten aus, die nicht ohne ihre Ein-

bindung in Landschaft und Kultur denkbar sind. Als einzige Gemeinde im Landkreis Passau und als eine von 12 Kommunen in Niederbavern hat Ruderting die Aus-



Biobackwaren sowie den Brennereierzeugnissen im Besonderen: In Ruderting genießt man nachweisliche und prämierte Qualität. Die Grundlagen dafür liegen im zumeist orts-

in eine herrliche Landschaft eingebunden, bie- sehr guten Verarbeitung. Ruderting genießen heißt tet zahlreiche Möglichkeiten, Genuss mit allen Ruderting erleben mit allen Sinnen.



Tierische Highlights, FußballFieber, FerienErlebnis –

HASLINGER'S SOMMERPROGRAMM

Das bunte Sommerprogramm am Haslinger Hof startet mit WM-FußballFeeling pur: Live zum StammTisch eingeladen. Das Oldtimer-Trefmitfiebern und -iubeln beim PublicViewing vor XL-Screens. Der Juli beginnt tierisch, wenn die Rettungshundestaffel des Bayerischen Roten Kreuzes sich beeindruckend präsentiert. Ponys streicheln und erleben können dann am 15. Juli alle kleinen Hofgäste beim kostenlosen PonyReiten, bevor sich im Anschluss fideler Pferdenachwuchs bei der FohlenSchau zeigt. Am vorletzten Juliwochenende beweisen sich beim HundesportTurnier wendige Vierbeiner in verschiedenen Agility-Wettbewerben, Am 29. Juli bleibt 's tierisch – beim KaninHopParcours. Tanzstark beschließen die Sensation Julbach mit dynamisch-ausdrucksstarkem Showtanz den Juli. Freiraum und Abwechslung im persönlichen Tanzvergnügen gibt's im Sommer unter anderem bei Let's Waltz, Let's Salsa oder Let's Romance im Bundwerkstadl. Ab August starten die FerienErlebnisse mit Führungen und Mitmachaktionen rund um Kräutergarten, Alpakas und VogelVielfalt. Außerdem neu ab Juli - offene Stammtische rund um die Böllerstube und bei schönem Wetter in der Zille. Jeder ist nach dem Motto. Sitz di her dann samma mehr" zum Zusammensetz'n Treff'n und fachsimpeln" bei wöchentlich wechselnden Themenkreisen eingeladen. Immer ab 12 Uhr treffen sich ieden 1 Freitag im Monat Fischer, Jäger, Bauern, Imker und Co., jeden 2. Freitag Biker, Schrauber und Oldtimer-Fans, jeden 3. Freitag Handwerker und Unternehmer und jeden 4. Freitag Bastel-, Handarbeits- und Gartler-Fans. DJ's, Musiker

und MusikFans sind ieden 3 Mittwoch ab 16 Uhr fen mit Teilemarkt am 5. August begeistert mit Oldtimer-Raritäten sowie peppigen Showtänzen des Rock'n'Roll Club Phoenix. Fetzig-tanzstark bleibt's zur Boogie-Nacht am 10. August mit den "Rock'Roll & Petticoats" und DJ Rockin' Daddy. Für alle, die noch "Boogie-Nachhilfe" benötigen, gibt 's direkt zuvor einen Boogie-Workshop. Zudem laden die Schautage "Kräuter & Grün" zum Bummeln und Entdecken ein. Zur VoltigierSchau an Mariä Himmelfahrt gibt 's anmutige Akrobatik auf dem Rücken der Pferde, die Lust macht auf den ersten PonyErlebnisTag. Zum SommerKaraoke sind dann alle Singbegeisterten herzlich eingeladen bevor am 17.8. TurniertanzShows von Latein bis Standard faszinieren Boarisch-witzig wird's am 24. August, wenn s'Erdäpfekraut, Hubert Mittermeier, "on Tour" mit gekonntem Wortwitz und originellen G'stanzln beim Haslinger ist. Die SchlangenSchau lässt den August tierisch-eindrucksvoll ausklingen



WEITERE INFOS

Viele weitere Infos rund ums TÄGLICHE HASLINGER HOF-ERLEBNIS gibt's im aktuellen HofErLeb'n,

im Inet unter www.haslinger-hof.de oder auf unserer Facebook-Seite.







So. 1.7. ab 14 Uhr Das Bayerische Rote Kreuz mit seinen Rettern

auf vier Pfoten zeigt anschaulich beeindruckendes Können, das im Ernstfall Leben rettet.

So. 15.7. 13-15 Uhr

Kleine Hofgäste können kostenlos auf Ponys reiten und die beliebten Tiere hautnah erleben

FohlenSchau

So, 15.7. ab 15 Uhr

Fideler Pferdenachwuchs und stolze Mutterstuten verschiedenster Rassen zeigen sich im freien Lauf und werden mit Profi-Wissen zu Rassen und Zucht interessant und unterhaltsam vorgestellt

HundesportTurnier

Sa, 21.7. & So, 22.7. jeweils ab 11 Uhr Wendige Vierbeiner beweisen sich in allerlei Agility-Wetthewerhen und kämpfen mit ihren Besitzern um Medaillen und Pokale. Organisier von den Inntaler Hundesportfreunden Fring e. V.

ShowtanzNacht

Fr. 27.7. ab 20.30 Uhr

Anmutig, dynamisch, ausdrucksstark – die Showtänze der Sensations Julbach machen Lust auf Sommer, Party, Glamour und Beats.

So, 29.7. ab 13.30 Uhr Wissenswertes rund ums tierische Hobby 14.30 & 16 Uhr * Schauplatz * Panorama-Stadl Kaninchen begeistern im Parcours

Oldtimer-Treffen mit Teilemarkt

So. 5.8. ab 10.30 Uhr

· Klassiker & Liebhaber-Stücke bis Bauiahr '88 ab 13 Uhr: Rundgang mit Beppo Wenig samt unterhaltsamer Infos

Showtanz vom Rock'n'Roll Club Phoenix Teilemarkt lädt zum Stöbern ein

Schautage Kräuter & Grün

Fr. 10.8, 17-21 Uhr. Sa. 11.8. 14-21 Uhr & So, 12.8. 11-18 Uhr Aussteller und Handwerker präsentieren ihre Produkte rund um Kräuter und Co.

Boogie-Nacht

Fr. 10.8. ab 19 Uhr Liveband "Rock'n'Roll & Petticoats" aus Bad Aibling im Wechsel mit DI Rockin' Daddy.

FeiertagsFrühschoppen

Mi. 15.8. ab 10 Uhr *TanzGarten #Gartenstad tanzfreudiger Start in den Feiertag mit Gerry

Mi, 15.8. ab 15 Uhr Anmutige Akrobatik und sehenswerte Turnübungen samt vieler Infos.

Do, 16.8. ab 19 Uhr *GastGarten *PeOans Gern den persönlichen Sommerhit auswähl und live auf der Bühne performen.

TurniertanzShows

Fr, 17.8. ab 19.30 Uhr Josef Salzberger und Elise Reußner begeistern mit anmutigen Standard- und LateintanzShows

PonyErlebnisTag

So, 19.8. ab 14 Uhr

Profis zeigen die Faszination Pony hautnah und erzählen viel Wissenswertes sowie Erstaunliches
 Kennenlernen und Ponyreiten für alle Kleinen

s'Erdäpfekraut "on Tour"

Fr, 24.8. ab 19.30 Uhr spontan gekonnter Wortwitz und originelle G'stanzl von Hubert Mittermeier

So, 26.8. 11-17 Uhr Tierexperte stellt die eindrucksvollen Tiere hautnah samt vieler Infos und Wissenswertem vor.

[Erleben und entdecken] Sie gemeinsam mit Ihren Kindern

Werfen Sie mit unserem Team einen

Mi, 1.8., Di, 14.8. & Mi, 29.8. Treffpunkt Kräutergarten vor'm Hoteleingang jeweils um 14 Uhr, dann weitere Stationen bis 16 Uhr

Haslinger \ Fof

Mpakas

Mi, 8.8. & Di, 21.8. Treffpunkt Alpakagehege hinter'm Modepark jeweils um 14 Uhr, dann weitere Stationen bis 16 Uhr

/ogelVielfalt - Helmut Klaffenböck vom Vogelzucht-

und Schutzverein Rottal-Inn Fr, 3.8., 10.8., 17.8., 24.8., 31.8. & 7.9. Treffpunkt neue Vogelvoliere neben Haupteingang jeweils von 14-16 Uhr

Let's ...

Hier gibt's **noch mehr Abwechslung!**Zu den HofDJ's & LiveMusikern gesellen sich
[**ThemenPlaylists**] speziell im Bundwerkstadl:
• Inspiration für TanzFans • Raritäten & Neuheiten für's Parkett

[donnerstags]

5.7. Let's Waltz 12.7. Let's Country 19.7. Let's Salsa 26.7. Let's Shuffle 9.8. Let's Latin 2.8. Let's Romance

...vui' Spaß beim Tanz'n!

Heiße WM-Zeiten gemeinsam genießen!

Echtes FußballFeeling im XL-Format erleben und gemeinsam mit "der Mannschaft" fiebern und jubeln in Bundwerkstadl, Bauernstub'n, Sportsbar & Co.

Viertelfinale Spiel um Platz 3

30.6., 1.7., 2.7. & 3.7. jeweils ab 16 und 20 Uhr 6.7. & 7.7. jeweils ab 16 und 20 Uhr Di, 10.7. & Mi, 11.7. ab 20 Uhr Sa, 14.7. ab 16 Uhr So, 15.7. ab 17 Uhr

["Sitz di her, dann samma mehr!"

• wöchentlich wechselnde Themenkreise rund um Hobby, Beruf und mehr zum Untereinand' austauschen jeder ist eingeladen: g'müatlich dazu setzen, treff'n,

• egal ob Interessierter, Neuling oder Experte

ieden 🛴 Freitag im Monat. 12-14 Uhr

kennenlerna' und mitreder

offene StammTische

rund um Böllerstube 🕏 und Zille 🏶

Termine L. Fischer, Jäger, Bauern, Imker und Züchter

2. Biker, Schrauber, Oldtimer- und NostalgieFans

Handwerker und Unternehmer

Gartler, Handarbeits-, DIY- und BastelFans jeden 3. Mittwoch im Monat, 16-18 Uhr

DJ's, Musiker, Musikanten und MusikFans

Unsere Klassiker am Hof

Kartlerabend jeden Montag ab 1<u>8 Uhr</u> **SingMit** jeden Dienstag ab 19 Uhr

Kinderschminken jeden Sonntag nachmittags Sänger- & Musikantentreffen Sa. 7.7. & 4.8. ab 14.30 Uhr

BoogiePlus So, 1.7. & 5.8. ab 19 Uhr

Q Ed 1, 94148 Kirchham

☎ 08531/2954200 ⊠ info@haslinger-hof.de



30 | WOIDSIDE

O'ZAPFT IS! **GRAFENAU IST SECHS TAGE LANG IN FEIERLAUNE**

Das Grafenauer Volksfest zählt zu den ältesten Waidlafesten im Baverischen Wald. Und es sind nicht nur die Einheimischen. die stolz behaupten stolz, dass dieses Fest auch weit und breit das Schönste seiner Art ist. Da bleibt nur eins: Hingehen und sich davon selbst überzeugen!

Wie immer am ersten Wochenende im Juli beginnend, dauert der Ausnahmezustand in der "Bärenstadt" sechs Tage in diesem Jahr vom 6. bis 11. Juli 2018. Autoscooter, Babyflieger, Kettenkarussell. Losen, Schießen und Top-Neuheiten wie Streetfighter, Sparta, Alpenrausch, Roll over u.v.m. sind nicht nur Magneten für die Teenies. Jung und Alt genießen das gemeinsame Schunkeln und Feiern bei der Musik von Top-Bands im geselligen Bierzelt. Und am Sonntag erwartet die Gäste wieder der große "Waidla-Sonntag" mit Waidla-Markt.





WEITERE INFOS

Fußball-WM 2018: Liveübertragung aller Deutschlandspiele!

Bekannt süffiges Festbier der Brauerei "BUCHER BRÄU" aus Grafenau. Festwirte: Konrad Nätscher und Alfred Süß. Tägl. ab 11:30 Uhr Mittagstisch - kalte/warme Küche im Festzelt & Biergarten.

Täglich ab 14:00 Uhr großer Vergnügungspark. Sorgenfreie Heimfahrt mit dem Volksfestbus.

Sonderausstellung: "Grafenau & die fünfte Jahreszeit" im Stadtmuseum vom 17. Juli bis 15. Oktober 2018

Freitag, 6. Juli – Volksfesteröffnung

15:00-15:30 Uhr: Standkonzert mit der Blaskapelle Hans Süß sowie Salutschießen der Bürgerwehr Grafenau am Stadtplatz. 16:00 Uhr: Großer Aufzug der Festwirte mit vielen Vereinen, Musikkapellen, Kutschengespannen, dem Stadtbären sowie der Grafenauer Bürgerwehr. 16:45 Uhr Eröffnung des Volksfestes durch den Bürgermeister der Stadt Grafenau. Im Festzelt spielt bis 24 Uhr die Blaskapelle Hans Süß.

Samstag, 7. Juli – Grafenauer Feierabend

ab 10:00 Uhr: Volleyballturnier des TSV Grafenau in der Mehrzweckhalle am Schwaimberg. ab 12:00 Uhr: Asphaltstockturnier des TSV Grafenau, Sparte Eisstock, für Ortsteilmannschaften aus dem Stadtbereich Grafenau auf den Bahnen im Kurpark. 17:00 Uhr: Siegerehrung Volleyballturnier im Festzelt. 19:00-24:00 Uhr: Stimmungsmusik mit der Band "Die Bajuwaren".

Sonntag, 8. Juli - Waidla-Sonntag

10:00-18:00 Uhr: Waidla-Markt: Trachten & Handwerkermarkt am Wohnmobil-Stellplatz. 11:00-16:00 Uhr: Frühschoppen und musikalischer Nachmittag mit der Blaskapelle Schlag. 18:00-23:00 Uhr: Stimmung und Schwung mit der Band "Bergratzn". 22:00 Uhr: Spitzenfeuerwerk "Grafenau leuchtet" (Ausweichtermin Dienstag, 10. Juli).

Montag, 9. Juli – Tag der Bauern, Behörden und Betriebe

19:00-24:00 Uhr: Festzeltstimmung, Musik und Gaudi mit der Band "Die Wilderer".

Dienstag, 10. Juli - Kindertag / Vereinsmeisterschaft

13:15 Uhr: Aufstellung zum Kinderfestzug beim Pfarrheim. 13:30 Uhr: Kinderfestzug mit dem Stadtbären und dem Jugendorchester der Blaskapelle Schlag vom oberen Stadtplatz zum Festplatz. 14:30 Uhr: Kasperltheater im Bierzelt.

Während des Kindernachmittags bis 18:00 Uhr gelten für die Kinder halbe Preise bei allen Fahrgeschäften.

18:00-20:00 Uhr: Vereinsmeisterschaft - Der Verein oder Stammtisch mit den meisten anwesenden Mitgliedern im Festzelt gewinnt einen 50-Liter-Freibier-Gutschein von Bucher Bräu (nicht im Festzelt einlösbar).

19:00-23:30 Uhr: Show und Stimmung mit der "Joe Williams Band".

Mittwoch, 11. Juli - Seniorennachmittag & Volksfestausklang

14:00 Uhr: Gemütlicher Festzelt-Nachmittag mit der Stadtkapelle Grafenau für Senioren. Bürgerinnen und Bürger der Stadt Grafenau ab 70 Jahre sind dazu herzlich eingeladen. 19:30-23:30 Uhr: Festausklang mit der Showband "Frontal".

20:00 Uhr: Große Verlosung des TSV Grafenau mit zahlreichen wertvollen Preisen. 1. Preis: 5.000 Euro in bar!

WENN DIE SÄUMER IN GRAFENAU EINKEHREN...



... dann ist es Anfang August und am Stadtplatz herrscht ein buntes, mittelalterliches tungen historischer Gruppen, wie u. a. der Treiben mit altem Handwerk, Musik, fechtenden Rittern und deftigen Düften.

Am Freitag, 3. August beziehen die Salzsäumer ab 19 Uhr ihr Lager auf dem Hofmarkplatz in Haus i. Wald und warten darauf, von Bürgermeister und Hohem Rat der Stadt Grafenau sowie vom Schlossherrn Spielleut Eichelheer lassen ihre Dudelund seiner Gemahlin in der Hofmark begrüßt zu werden. Um das weiße Gold des Mittelalters – das Salz – zu weihen, wird auch die Geistlichkeit zu Gast sein. Die Spielleut Eichelheer begleiten den Abend mit fetzigen Dudelsackklängen. Und ab 21 Uhr spielt die Hofmarkkapelle auf. Außerdem verzaubert Magicus Solvius mit seinen Handwerk u. a. mit Vorführungen vom Holz-Taschenspielereven.

Am Samstag, 4. August, ziehen die Säumer mit ihren Pferden ab 10 Uhr von ihrem Lager in Harschetsreut nach Schlag. Dort werden sie bei der Berufsschule mit historischen Gruppen und Musik abgeholt und gemeinsam geht es auf der Spitalstraße nach Grafenau. Ebenfalls um 10 Uhr erfolgt der Aufzug des Hohen Rates mit Fanfarenbläsern am Stadtplatz in Grafenau. Ab 11:30 Uhr werden die Säumer in der Kröllstraße durch den Hohen Rat begrüßt. Anschließend bewegt sich der große Säumerzug durch die Innenstadt mit Spielleut, Barden, Stelzengängern, Fanfarenbläsern, Historischen Gruppen. Rittern und Fechtern, dem Hohen Rat und den Säumerkindern der Grundschule Grafenau und Haus i. Wald. Nach dem Einzug verwandelt sich die Den ganzen Tag brutzeln in den Schmangesamte Grafenauer Innenstadt in eine



mittelalterliche Kulisse mit allerlei Darbiehistorischen Adelsgruppe "In Curia Baroniseiner", dem Marktrichterverein Waldkirchen, einer Gaukeley auf Stelzen mit der Gruppe Windspiel, Schwertkämpfen und Waffenschau. Ein Highlight ist die mittelalterliche Akrobatik "Fuchsteufelswild" mit der Gruppe Flip Flop aus Straubing. Die säcke erklingen, die böhmische Volksmusikgruppe "Pošumavská dudácká muzika" die Stadtkapelle Grafenau und die Blaskapelle Schlag spielen auf und Angus der Barde und Kathrin die Schmiedin erzählen zu mitteralterlichen Klängen einige Moritaten. Ein ganzer Straßenzug widmet sich altem schuhmacher über Schmiedekunst bis hin zu Imkern, Bogenbauer, Bader, Schnupftabakreiber, Korb- und Holzschuhmacher, Töpferei, Seifensiederei und Glasschleifer. Messer und mehr können heim Scherenschleifer wieder auf Vordermann gebracht werden. Auch Falkner werden mit ihren Vögeln anwesend sein. Für die Kinder gibt es viele mittelalterliche Spielstationen, Armbrust- und Bogenschießen, eine Zaubershow und Luginsland entführt auf der Märchenbühne in der Welt der Trolle, Drachen und Prinzessinnen

Um 15:00 Uhr findet ein Salutschießen der Bürgerwehr statt und um 16 Uhr heißt es auf der Bühne vor der Nationalparkverwaltung "Dies Bildnis ist bezaubernd schön" – eine neue Aufführung des Theatervereins Grafenau (Autor und Regie: Willi Schindler). kerlküchen Ochsenfetzen am Spieß, kocht das Säumergulasch über dem Feuer und duftet der böhmische Trdlnik verführerisch nach Zimt. Um 21:30 Uhr zieht die Feuershow mit Elduria das Publikum in ihren Bann, bevor der Nachtwächter das Fest um 23 Uhr beschließt

Mehr unter www.grafenau.de.



Jetzt kommen Sportwagen-Enthusiasten auf ihre Kosten: Die schwarzen Nierenrahmen und die Scheinwerfer mit schwarzen Einlässen machen der Edition M Sport Shadow* alle Ehre. Sie setzen kraftvolle Akzente und stehen eindrucksvoll im Kontrast zu der Metallic-Lackierung in Sunset Orange**. Außerdem sorgen die exklusiven Felgendesigns für einen aufsehenerregenden und temperamentvollen Auftritt. Erleben Sie den BMW 1er Edition M Sport Shadow. Zu attraktiven Konditionen. Also ran an die Startlinie und nichts wie los! Besuchen Sie uns. wir freuen uns auf Sie

BMW 118i 5-Türer

18" M LM-Räder in Jetblack, Leder Dakota schwarz, M Sportfahrwerk, Sportsitze, LED-Scheinwerfer, Park Distance Control (PDC) hinten, Ablagenpaket, Regensensor, Endrohrblende in Schwarzchrom, dunkle Front- und Heckleuchten in LED-Technik, schwarze BMW Niere. Freisprecheinrichtung mit USB-Schnittstelle, uvm.

Leasingbeispiel von der BMW Bank GmbH: BMW 118i 5-Türer

Anschaffungspreis: 26.038,79 EUR 2.000,00 EUR Leasingsonderzahlung: 10.000 km Laufleistung p.a.: Laufzeit: 36 Monate 36 monatliche Leasingraten à: 249,00 EUR Sollzinssatz p. a.*: 3.49% 3,55% Effektiver Jahreszins: Gesamtbetrag: 10.964,00 EUR

Ein unverbindliches Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München; alle Preise inkl. 19 % MwSt.; Stand 06/2018. Ist der Leasingeherner Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht. mer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Leasingbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine

Vollkaskoversicherung abzuschließen.

* gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit

Wir vermitteln Leasingverträge ausschließlich an die BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164. 80939 München.

Zzal, 890.00 EUR für Zulassung, Transport und Überführung

Kraftstoffverbrauch innerorts: 6,2 I/100 km, außerorts: 4,3 1/100 km, kombiniert: 5.0 1/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 116 g/km, Energieeffizienzklasse: B. Fahrzeug ausgestattet mit Schaltgetriebe.

- * Edition M Sport Shadow verfügbar für zahlreiche aktuelle BMW 1er Modelle.
- ** Sonderausstattung; weitere Farben und Lackierungen verfügbar.

Autohaus Richard Hable

Autobaus Richard Hable e K Spitalstraße 33 [Firmensitz] 94481 Grafenau

Gebrauchtwagen Center Elsenthaler Straße 2

EIN ECHTER FREUND! LEDERHOSEN AUS GRAFENAU



Sommerzeit ist Festezeit Festezeit ist Trachtenzeit Und Trachtenzeit heißt Dirndl & Lederhose In einer Tracht wird immer gern gefeiert, ob im Bierzelt, zu besonderen Anlässen oder sogar zur Hochzeit. Wie heißt es so schön? Mit einer Tracht ist man immer richtig angezogen

Eine ganz besondere Adresse für handgefertigte Lederhosen ist die Freund Trachten & Lederhosen Manufaktur in Grafenau.

Im Süden der Bärenstadt steht die neue Manufaktur von Inhaberin Maria Freund. in der akutell 24 Näherinnen und Stickerinnen die "Krachlederne" aus feinstem Hirschleder in allen Größen fertigen, auf Wunsch mit individueller Stickerei Bereits 1996 gründete Maria Freund ihren

Betrieb, damals noch in der Schusterheckstraße in Grafenau Ich wollte schon immer Schneiderin werden dieses schöne Handwerk anderen Menschen Jernen und eine eigene Firma haben", gesteht die zierliche Unternehmerin. Ihre Leidenschaft und ihr starker Willen wurden belohnt: Für ihren herausragenden Meisterabschluss als Damen- und Herrenschneiderin erhielt sie 1998 aus den Händen des damaligen Ministerpräsidenten Edmund Stoiber eine Ehrenurkunde und die Goldene Verdienstmedaille. Bescheiden und mit stetem Fleiß erarbeitete sich Maria Freund mit ihren Mitarbeiterinnen in der Trachtenbranche einen hervorragenden Ruf. Ob traditionell oder topmodisch - Lederhosen aus Grafenau

sind wegen ihrer Qualität und der perfekten Verarbeitung weithin sehr geschätzt.

Auch zahlreiche Vereine in der Region und in ganz Deutschland zählen zu Freunds Stammkunden. Die kreative Geschäftsfrau kleidet Vereine vom Hut bis zum Schuh komplett ein. Sie näht und repariert Vereinstrachten, bestickt T-Shirts und Hemden und bietet Zubehör zu allen Themen.

Ergänzend zu den hochwertigen und nach Maß gefertigten Lederhosen bietet Maria Freund eine große Auswahl an moderner und zeitloser Trachtenmode für Sie & Ihn und natürlich auch für die kleinen Trachtenfans: Trendige Dirndl, Trachtenkostüme, schicke Jacken aus Loden oder Strick, Hemden und Blusen für jeden Anlass, Röcke oder

Accessoires wie Schals, Tücher, Schmuck, Taschen oder ausgefallene Geschenkideen wie einen Hirschg'weih-Flaschenöffner.

Am 26. November 2015 stand das bisher größte Ereignis in der mittlerweile 22-jährigen Firmengeschichte an. Das neue Firmengebäude in der Elsenthaler Straße 27 mit Produktions-, Verwaltungs- und Verkaufsräumen wurde im feierlichen Rahmen mit Vertretern aus Politik und Wirtschaft eingeweiht und einen Tag später offiziell eröffnet. Viele interessierte Gruppen hat Maria Freund seitdem durch ihre Werkstatt geführt und ihnen dabei erklärt, wie eine Lederhose entsteht

Bei den handgefertigten Lederhosen der Freund Trachten & Lederhosen Manufaktur sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt. Ob Farbauswahl und Material des Leders, Motiv und Farbigkeit der Stickerei, die Art der Knöpfe – die individuellen Wünsche der Kunden werden alle berücksichtigt. Das Ergebnis ist immer "Ein echter Freund".



MANUFAKTUR

FREUND TRACHTEN & LEDERHOSEN MANUFAKTUR e. Kfr. Elsenthaler Str. 27 · 94481 Grafenau Tel. 08552 91918 · E-Mail: info@trachten-freund.de Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa 9-13 Uhr



Einladung zum Stadlfest und Tag der offenen Werkstatt

16. September, 13-17 Uhr: Tag der offenen Werkstatt & verkaufsoffener Sonntag

Erleben Sie live, wie eine Lederhose entsteht! Holen Sie sich Ihr Trachtenoutfit aus der neuen Herbst-/Winterkollektion 2018/2019!

Stadlfest mit der Band "Fetzad Boarisch"

Wir laden Sie ein zu Getränken der Grafenauer Brauerei "Bucher Bräu" und frischen Schnittlauch-Broten. Genießen Sie einen Gute-Laune-Sonntag bei fetziger, boarischer Musik! Spiel & Spaß für Kids mit Suche nach dem "Echten Hirschknopf", Glücksrad drehen und dabei tolle Preise gewinnen!

GRAFENAU FÜR KIDS:

KINDERBÄRCHENFEST **MIT FLOHMARKT**





Ausgezeichnet als Bayerns Kinderland-Hauptstadt zählt Grafenau zu den familienfreundlichsten Urlaubsorten in der Region kein Wunder denn rund um den Nationalpark Bayerischer Wald ist der Bär los! Am Sonntag, 12. August, startet von

13-17 Uhr das Kinderbärchenfest im BÄREAL, dem KurErlebnispark mitten in der Stadt mit großem Abenteuerspielplatz. Über 30 Mitmach-, Spiel- und Erlebnisstationen sowie Schifffahrten auf dem Kurparksee versprechen Spaß und Kurzweil. Auf dem Flohmarkt können gebrauchte Spielsachen, Kinder- und Jugendbücher oder Kinderbekleidung angeboten werden. Anmeldung dazu bei der Touristinformation Grafenau unter Tel. 08552 962343. Der Eintritt zum Fest ist frei. Das Programm gibt es unter www.grafenau.de.



Preizeitspa/S IN GRAFENAU Spektakuläres Greiselmonster DIF SOMMERRODEI BAHN AM BAYERISCHER WALL WWW.SOMMERRODELBAHN-GRAFENAU.DE SPITALSTRASSE 44 · 94481 GRAFENAU · FON 08552/973 99 99

GRAFENAU & DIE FÜNFTE JAHRESZEIT



Alte Fotos mit schönen Erinnerungen aus vielen Jahrzehnten Volksfestgeschichte in Grafenau, Raritäten und Nostalgisches 17. Juli bis 15. Oktober 2018, - das alles bietet die neue Sonderausstellung "Grafenau & die fünfte Jahreszeit" im Schnupftabak- und Stadtmuseum.

Zu sehen sind Volksfesteindrücke von anno dazumal, spannende Geschichten rund um **E-Mail: museen@grafenau.de** die Kultveranstaltung in der Galgenau und www.museen-grafenau.de

Erinnerungsstücke aus längst vergangenen Zeiten. Die Ausstellung ist geöffnet vom Di - Do 10 - 13 Uhr / Fr - So 14 - 17 Uhr

Schnupftabak- und Stadtmuseum Spitalstraße 5 · 94481 Grafenau Tel. 0175 2138409

WALDGESCHICHTLICHES MUSEUM ST. OSWALD



DIE GESCHICHTE DER NATUR, DER NUTZUNG, **DER KUNST UND KULTUR**

Öffnungszeiten Dienstag bis Sonntag 9:00 - 17:00 Uhr Montags geschlossen Feiertage ausgenommen Eintritt frei



23. bis 25.12. geschlossen

Klosterallee 4 | 94568 St. Oswald

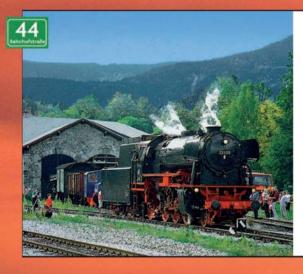


WOIDSIDE | 35 34 | WOIDSIDE

Die Erlebnis-Allee im Arberland

Bayerisch Eisenstein Bahnhofstraße





Socalbahnmuseum Banerisch Eisenstein



Freier Eintritt mit der

aktivCARD

In unserem historischen Lokschuppen erwartet Sie ein spannender Rundweg durch die Geschichte der Bayerischen Localbahnen von 1876 bis zur Gegenwart mit vielen Dampf- und Diesellokomotiven, historischen Wagen, Eisenbahnzubehör und erstaunlichen Infos zur bayerischen Eisenbahngeschichte.

Erweiteter Ausstellungsbereich und neue Drehscheibe im Freigelände! An jedem Sonntag von 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr geöffnet

Weitere Infos unter:

Tel. +49(0)9925 1376 · www.BLV-online.eu · www.localbahnverein.de





Sonderausstellung

Die Kunsträume widmen sich auf fast 800 Quadratmetern ganz der Kunst. In der aktuellen Sonderausstellung steht ein Doppeljubiläum im Mittelpunkt. Der Freistaat Bayern und die Tschechische Republik feiern 100-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass zeigen Künstler aus beiden Ländern ihre Werke in einer gemeinsamen Ausstellung.

Besuchen Sie auch den Galerieshop mit Produkten aus der Region und kehren Sie in der benachbarten Schmuggler-

Geöffnet: Mi-So: 10.30 -17.00 Uhr

Tel. +49(0)9925 18297-52 www.kunstraeume-grenzenlos.de Tschechische Jahre



Kunst aus

Bayern &

Böhmen



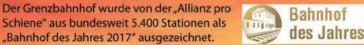
Historischer Grenzbahnhof

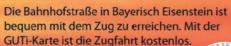
- Europ. Fledermauszentrum · Ausstellung König Arber
- Höchste Eisenbahn
- Modelleisenbahn
- Ausstellung Grenze und Kalter Krieg

Mi-So, Feiertage, (Ferien BY, Juli-Sept, täglich) 9.30 -16.30 Uhr

Tel. +49(0)9925 90 24 30 Infotheke Tel. +49(0)9925 18 29 766 Wirtshaus

www.naturparkwelten.de







PERFEKTE AUSZEIT MIT WOHLFÜHLGARANTIE



Grainet. Hoch oben am sonnigen Hobelsberg mit einem atemberaubenden Ausblick in die weitläufige Hügellandschaft des Bayerischen Waldes liegt ein wahres Kleinod für einen besonderen Urlaub: das Vier-Sterne-Hüttenhof - Wellnesshotel und Luxus-Bergchalets.







Kosmetikerin Michaela Wiederer und Masseurin Annette Wiederer freuen sich auf ihre Gäste.

Der Hüttenhof zählt zu den schönsten Naturund Wellness-Hotels die der Baverische Wald derzeit zu bieten hat. Die Nähe zum Nationalpark Bayerischer Wald, die vielen Freizeitmöglichkeiten, die Ruhe inmitten grandioser Natur und die mehrfach ausgezeichnete Küche versprechen eine besondere Auszeit, egal ob für ein romantisches Kuschel-Wochenende, eine Wellnesswoche oder einen Wellness-Tag. Eine gute Idee: Geschenkgutscheine mit Wohlfühlcharakter Auch online erhältlich!



Hüttenhof –

Inesshotel und Luxus-Berachalets Hobelsberg 23 · 94143 Grainet Tel. +49 8585 96050 E-Mail: info@hotel-huettenhof.de www.hotel-huettenhof.de

Braut Make-up, Wimpern färben, große Auswahl an

Gesichts- und Kosmetikbehandlungen.



NUR DU UND ICH

- 2 x Übernachtungen im gewünschten Zimmertyp
- 2 x Hüttenhof Verwöhnpension
- 1 x Dessert mit Fiswein im 7immer serviert
- 1 x Paarbehandlung "Herzdirndl & Herzbua" Meersalz Kräuterbad, Ganzkörpermassage mit Aromaöl, Nachruhe im Kuschelbett mit Sekt und Schokofondue.

3.000 qm Wellnesswelt & SPA Bereich inklusive! Pool - tägl. 07.00 bis 20.00 Uhr / Saunawelt - tägl. ab 11.00 bis 19.00 Uhr SKY SPA - tägl. ab 11.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.

pro Person/DZ ab

295,-

Gültig bis 19.12.2018

Klassische Massagen und Verwöhnmassagen,

Lymphdrainagen, Fußreflexzonenmassage u.v.m.



info@hotel-postwirt.de

www.hotel-postwirt.de





leisterwerkstatt

Meister und 30 Mechaniker ümmern sich um Ihr Anliegen. Know-How, schneller Service und exzellente Beratuna auch nach dem Kauf



Optimieruna

Nir vermessen ieden lunden mit dem Bodyscanning System und ndividualisieren sein Rad Mehr Komfort mehr Effizienz und mehr Spaß am Radeln!



Inzahlungnahme

Sie haben einen alten Drahtesel im Keller stehen? Machen Sie ihn zu Geld Wir nehmen Ihr Rad n Zahluna und verrechner



Montage

Traumbike gefunden? Wir übernehmen die lontage, passen Ihr Bike exakt auf Sie an und montieren die 7uhehörteile! Inser Service



Gastaarantie

Nicht bei uns ekauft? Gerne ühren wir trotzdem alle Services, Renaraturen und



Fahrradleasing

Inser Steuersparmodell easen Sie Ihr Fahrrad, bezahlen Sie die Rate vom Bruttogehalt und snaren Sie dahei Steuern.

Größte Auswahl - Beste Preise - In Ihrer Region



Regensburger Str. 22 • 94036 Passau 0851-6346 • passau@wuerdinger.de

Kapuzinerstr. 107 • 94474 Vilshofen 08541-910710 • info@wuerdinger.de

PLATTLING

Scheiblerstr. 10 • 94447 Plattlina 09931-8945901 • plattling@wuerdinger.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr. 09.00 - 19.00 Uhr, Sa. 09.00 - 16.00 Uhr



WWW.WUERDINGER.DE



DER FURTHER DRACHENSTICH EINE LEGENDE LEBT

Jedes Jahr lockt der "Further Drachenstich", das älteste Volksschauspiel Deutschlands und seit kurzem Immaterielles Kulturerbe Deutschlands, im August Tausende von Begeisterten in die baverischtschechische Grenzstadt. Die Zuschauer erwartet in der Arena am Further Stadtplatz eine aufwändige Inszenierung voller Dramatik und Mystik. In zwölf Festspielaufführungen mit 350 Laiendarstellern im Herzen der Stadt beginnt eine Zeitreise ins Mittelalter. Die Festtage rund um das Volksschauspiel werden von einem historischen Festzug, einem historischen Kinderfest, dem "Cave Gladium", einem mittelalterlichem Lagerleben mit Markt und einem bayerischen Volksfest mit Vergnügungspark begleitet. Drachenstich-Festspiele e.V., Stadtplatz 4, 93437 Furth im Wald, Tel. 09973/509-70, drachenstich@furth.de, www.drachenstich.de





Außerhalb des Festspiels kann man "Tradinno", den größten Schreitroboter der Welt (4,5 Meter hoch, 15,5 Meter lang, 3,8 Meter breit, 12 Meter Flügelspannweite und 11 Tonnen schwer ist das Untier im Guinnessbuch der Rekorde eingetragen), von April bis Oktober in seiner Drachenhöhle auf dem Festplatz besuchen. Bei einem Rundgang durch die Drachenhöhle findet man Informationen über die Geschichte der Drachen in Furth im Wald, das Festspiel sowie die Technik des Drachens.

Bei den Führungen "Bewegter Drache" (Termine unter www.further-drache.de) kann man Tradinno live und in voller Aktion erleben, wie er feuerspeiend auf die Höhlenbesucher zuschreitet.

Drachenhöhle, Eschlkamer Straße 10a, 93437 Furth im Wald, Tel. 09973/509-80. info@further-drache.de, www.further-drache.



BURGFESTSPIELE HILGARTSBERG

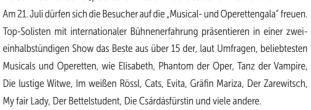
LUISE KINSEHER, HUNDLING, MUSICAL- UND OPERETTENGALA, STAR-TREFF UND TOM BAUER



Warme Sommernächte kombiniert mit einem vielfältigen kulturellen Veranstaltungsprogramm vor einer faszinierenden Kulisse – dafür stehen die Hilgartsberger Burgfestspiele, auch im Jahr 2018.

Die Festspiele werden am 19. Juli von Luise Kinseher mit einem "Best-Of-

ogramm" eröffnet. Nach dem Rücktritt vom "Nockherberg" ist es für die vielen Fans die erste Chance die erfolgreiche Kabarettistin in der Region zu erleben. Am 20. Juli steht der bekannte Liedermacher, Gitarrist und Sänger Hundling auf der Bühne. Im August 2017 landete Hundling in den TOP 20 der besten deutschen Liedermacher. Kurz davor im Juli erhielt er den "Walther-von-der-Vogelveide-Preis" für seine "poetischen Lieder in der deutschen Musikszene"



Am 26. Juli kommen alle Fans des deutschen Schlagers und der volkstümlichen

Musik voll auf ihre Kosten. Die populäre Musikshow "Star-Treff" kommt zum vierten Mal zu den Burgfestspielen Hilgartsberg – natürlich wieder mit einem großen Staraufgebot: Marc Pircher, Die Jungen Zillertaler, Sebastian Reich & Amanda, Norman Langen, Die Troglauer, Carina (BR "Dahoam is Dahoam") und viele mehr. Armin Stöckl führt als TV-Moderator durch das Programm.

"Plötzlich erwachsen" – heißt das neue Programm von Tom Bauer, das er am 27. Juli zum Besten geben wird. Nach seinen großen Erfolgen "GRIMMinelle Gschichten" und das mittlerweile zum Kultstatus erhobene "OSCHNPUTTL – das Erbsen-Musical" (in welches er rund 40.000 begeisterte Zuschauer lockte!) beweist er einmal mehr, dass er Songs komponieren kann, die mitten ins Herz und die Lachmuskeln treffen

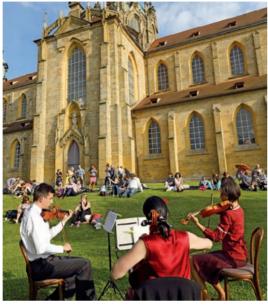


Bei voraussehbarer schlechter Witterung finden die Veranstaltungen im Atrium Vilshofen statt. Bei kurzfristigen Wetteränderungen werden kostenlose Regenponchos an alle Resucher verteilt

WESTBÖHMISCHER BAROCK - EIN ATTRAKTIVES ZIEL FÜR VIELE TOURISTEN

Außergewöhnliche Erlebnisse in barocken Kulissen in vielen Orten der Pilsener Region verspricht das Sommerbarockfestival, das bis 18. August sein Programm in acht historischen Denkmälern bietet.





Das Festival entführt die Besucher in die Zeit des Barock. Die Veranstalter lassen die klassische Musik, das Theater und die Festzüge, den Tanz, die traditionelle Gastronomie sowie die

Energie aus dem Böhmerwald

Besuchen Sie die Infozentren der kleinen Wasserkraftwerke

WIR SIND MIT IHNEN. DIE ČEZ-GRUPPE

Wydra (Vydra) und Čeněk-Säge (Čeňkova pila) sowie die Dauerausstellung "Energie aus dem Böhmerwald"

Geöffnet: Juni-September | täglich außer Montag mit Führungen um 9, 11, 13 und 15 Uhr

GPS-Koordinaten: 49°06'22"N, 13°29'34"E

Außerhalb der Öffnungszeit:

Eintritt kostenlos

typische Mode und Unterhaltung wieder aufleben. Das Sommerbarockfestival ist einer der bedeutendsten und bei Besuchern beliebteste Bestandteil eines einzigartigen Projekts der Pilsener Region. Seine Hauptachse bilden acht Topveranstaltungen an bedeutenden barocken Standorten der Region, wobei das Festival lokale Konzerte, Feste im Geiste des Barocks, Wallfahrtsmessen, Ausstellungen und weitere interessante Veranstaltungen, wie Sämtliche Informationen zum Westböhmizum Beispiel die Inszenierung und Aufführung schen Barock einschließlich des Programms einer barocken Oper abrunden werden

An jedem Standort wird für Besucher ein http://www.zapadoceskebaroko.cz/de reichhaltiges Programm vorbereitet, bei welchem sich der Barock wortwörtlich mit allen Sinnen genießen lässt. Neben barocker Musik werden auch Gerichte nach Rezepten aus der Zeit des Barocks angeboten. Abgerundet wird das ganze mit Nachtbesichtigungen ausgewählter Denkmäler, barocken Ständchen und den für den Barock so typischen Düften. Das Auge wird zweifellos ein Feuerwerk erfreuen, das in der Barockzeit so ganz anders war als heute. Die Veranstalter des Festivals sind bemüht, das traditionelle Angebot der Barockfestspiele jedes Jahr um weitere neue Elemente zu bereichern. Den Besuchern soll so nahegebracht werden, dass die Barockzeit keine "finstere Zeit" war, sondern ein Zeitalter voller Pracht, Kunst, guten Essens und Trinkens, aber auch der Frömmigkeit.

Insgesamt kann man beim Festival fast dreißig Veranstaltungen erleben. Für Besucher, die gern Sport mit Kulturerlebnissen verbinden, werden dieses Jahr drei barocke Radwege vorbereitet, die sie durch eine Landschaft mit historischen Barockjuwelen führen.

Das Barockfestival findet überwiegend an Wochenenden jeweils ab Juni bis Ende August in neun Gebieten der Pilsener Region statt. Einzelne Veranstaltungen des Festivals stellen die bedeutendsten barocken Denkmäler West böhmens (Interieurs sowie Exterieurs) sowie die attraktiven Seiten des barocken Lebens und weitere Aktivitäten mit dem Thema "Ba-

des Sommerbarockfestivals finden Sie auf:







- Entdecken Sie die magische Kraft der Karlsbader Mineralquellen, die seit ihrer Entdeckung im 14. Jahrhundert heilen.
- Probieren Sie die modernsten Trends der Balneologie, die wir mit den traditionellen Methoden der Kurbehandlung kombinieren.
- Wir werden uns um Sie kümmern und helfen Ihnen Ihre Gesundheit zu stärken.



- Reichhaltiges Angebot an Kuranwendungen
- Wohlfühlen und Wellness
- Freier Eintritt in Schwimmbad, Sauna, Whirpool



- Attraktive Lage im Zentrum des größten böhmischen Kurortes, in der Nähe der heißen Mineralquellen
- Reiche Geschichte, einzigartiger Komfort und wunderschöne
- English Park mit einem schönen Garten direkt im Hotelkomplex



NUTZEN SIE UNSER SPEZIALANGEBOT

Sonderangebot SPA 7

- > 7x Unterkunft mit Frühstück

- ärztliche Eingangsuntersuchung
 7 ärztlich verordnete Kuranwendungen

Genießen Sie absolute Entspannung, gewinnen Sie positive Energie und stärken Sie Ihre Gesundheit.



SCHON AB 630€ pro Person / Woche











DAS HOTEL JENIŠOV - RUHIGE OASE AM LIPNO-STAUSEE

Unser Familienhotel befindet sich an einer ru higen Stelle am Ufer des Lipno-Stausees unweit der Grenze zu Deutschland und Österreich Es verfügt über einen eigenen Strand und die Hotelgäste können das Sportangeln ausprobieren, auf nicht anspruchsvollen Radwegen Radausflüge genießen oder sich dem Wandern widmen. Ein idealer Platz für Senio-



Hotel Jenišov Jenišov 253

CZ-382 26 Horní Planá Tschechische Republik Tel.: +420 607 710 880 GPS: 48° 45' 5 53" N 14° 1′ 58 42" F E-Mail: info@hoteljenisov.cz



MEZINÁRODNÍ INTERNATIONAL ČESKÝ KRUMLOV

20. 7. – 11. 8. 2018 # ČESKÝ KRUMLOV

PIOTR BECZAŁA A SONDRA RADVANOVSKY - OPERNGALAKONZERT

JAVIER PERIANES // JIŘÍ BÁRTA // BORIS ANDRIANOV TANJA BECKER BENDER // CONCILIUM MUSICUM WIEN CIGÁNSKI DIABLI // HRADIŠŤAN & JIŘÍ PAVLICA **DIE OVATION VON LEONARD BERNSTEIN** - DIE NACHT DER MUSICALS **KEEP SWINGING!** - SWINGNACHT IN LAS VEGAS STYLE **ČECHOMOR A LÚČNICA** – TSCHECHO-SLOWAKISCHE NACHT UND WEITERE UNIKATE KONZERTE



GENERAL PARTNER

www.festivalkrumlov.cz



ANTONÍN KAZIL: MUSIK BRINGT UNS IN DIE HÖHEN

Der Direktor der Musikfestspiele von Ema Destinnová hat das Bruckner Orchester Linz und die Sängerin Ricarda Merbeth zu Gast

Während fast 30 Jahren schaffte es Antonín Kazil. Spitzensänger und -orchester nach Budweis zu locken. Als er im Jahr 1990 dieses Festival zu Ehren der weltberühmten böhmischen Opernsängerin Ema Destinnová (1878-1930) mitbegründete, setzte er sich ein hohes Ziel: bei jedem Jahresgalakonzert des Festivals soll mindestens ein Künstler aus einem Opernhaus dabei sein in welchem Ema Destinnová ihre größten Erfolge feierte. Und es waren inzwischen vielel

In der südböhmischen Metropole mit 100 000 Einwohnern traten somit in der Geschichte des Festivals Musiker und Sänger auf, die auch im Royal Opera House Covent Garden in London und in der Metropolitan Opera in New York ihre Auftritte hatten, wo die göttliche Ema (Seite an Seite mit Enrico Caruso) damals das dortige Publikum durch ihren Gesang bezauberte. Und es kamen auch weitere Persönlichkeiten aus der Welt der Oper wie zum Beispiel Lucia Aliberti, Miriam Gauci, Sherrill Milnes und Carlos Alvarez.

Herr Direktor, wen werden wir dieses Jahr am 27. September beim feierlichen Konzert im Pavillon T auf dem Budweiser Messegelände zu hören bekommen? Für den diesjährigen 29. Jahrgang des Festivals ist es mir gelungen, das Bruckner Orchester Linz, eines der besten Orchester Europas, und somit auch der Welt einzuladen. Sie spielen großartig und haben fast keine freien Termine. Bei unserem Konzert werden 95 von 130 Musikern des Orchesters teilnehmen. Das Orchester hat eine 200 Jahre währende Tradition, es hat nie zuvor in Südböhmen gespielt, obwohl Budweis Partnerstadt von Linz ist. Das Bruckner Orchester Linz wird die hervorragende Sopranistin Ricarda Merbeth begleiten, die ich bei den Bayreuther Festspielen erleben

Auf welche Musik und welche Arien kann sich das Publikum

Das Programm ist ausgezeichnet. In der ersten Hälfte werden die Ouvertüre zur romantischen Oper Tannhäuser von meinem Lieblingskomponisten Richard Wagner und die Arien Tristan und Isolde und Isoldes Liebestod dargeboten. Eine herrliche Musik! Nach der Pause kommt dann der österreichische Klassiker Anton Bruckner und seine Sinfonie No. 3 an die Reihe, die großartig ist - wie alle. Endlich werden wir Bruckner in Budweis hören. noch dazu in einer großartigen und optimalen Darbietung. Wir haben sonst keine Möglichkeit, ein großes Symphonieorchester in Budweis zu hören. Und ich weiß nicht ob es nochmals gelingen wird!

Ihr Festival wird zu Ehren Ema Destinnovás veranstaltet, die die letzten 15 Jahre ihres Lebens von 1915 bis 1930 in Südböhmen verbrachte. Hätten Sie sie damals getroffen, wonach würden Sie sie fragen?

Ich würde fragen, welchen Komponisten sie am meisten mochte, was sie am liebsten sang - welche Oper, welche Arie. Sie sang alles ausgezeichnet aber sie muss etwas am meis-

Wer würde Ema Destinnová heute Konkurrenz machen?

Auf der Welt gibt es eine Vielzahl von großartigen Opernstimmen! Aber nur ein paar von

Musik ist dadurch schön, dass sie Was ist das Wunderschöne bei international ist, sie bedarf kei- der Orgel? ner Sprache...

Musik ist verständlich für alle, sie ist nicht begrenzt. Als Mahler seine 3. Sinfonie schuf, nannte er die Sätze ursprünglich. Was mir die Tiere im Walde erzählen" Was mir die Blumen auf der Wiese erzählen" Und dann nahm er Abstand davon, jeder soll sich unter der Musik

Spielen Sie selbst ein Musikinstrument?



DER BUDWEISER WASSERTURM VERSTEHT SICH GUT MIT DER KUNST



Gekleidet in Ziegelrot, Gelb, Braun und Weiß schaut der Wasserturm in Budweis (České Budějovice) aus der Höhe von 44 Metern auf an welchen man Wasserschieber drehen, die Stadt unter ihm.

Dieses technische Denkmal im Areal der Gesellschaft ČEVAK a.s., das zwischen den Jahren 1721 und 1724 errichtet wurde, ist eines Der verspielte Wasserhund ČEVAVA, welcher der ältesten Bauwerke seiner Art im Süden

Bereits seit drei Jahren kann die Öffentlichkeit seine Geheimnisse bei kommentierten Turmführungen entdecken. Zwei Kurzvideos im Turm bringen die Besucher, die 106 Stufen bis zum Wasserbehälter mit einem Volumen von 250 m³ besteigen, auf den Weg in lange vergangene Zeiten, in welchen sauberes Wasser keine Selbstverständlichkeit war.

Im Areal am Wasserturm wartet auf die Besu cher auch ein Lehrpfad mit zehn Stationen sich mit Wasser aus stillvollem Auslaufbrunnen erfrischen oder in einer Holzlaube ras

Eine Orgel hat Geist, und vor allem, sie ver-

birgt eine Reihe von Musikinstrumenten, ei-

gentlich das ganze Symphonieorchester. Das

Orgelspielen bringt uns in die Höhen, irgend-

wohin in die Wolken Als Organist mag ich

Bach als Zuhörer der symphonischen Musik

mag ich Beethoven Dyořák und Mahler Sie

sind Genies. Musik ist überall um uns herum

Aber nur ein paar Menschen ist es vergönnt,

sie zu erreichen. Und das sind sie, die Kompo

seine Umgebung während der heißen Sommertage mit einem Sprühnebel erfrischt, im vorigen Jahr das "Unterwassergeschöpf" am Rande eines Teiches und in diesem Jahr eine symbolische Darstellung des Weges des Menschen durch das Leben: Gerade diese Skulpturen fanden ihr dauerhaftes oder tem poräres zu Hause im frei zugänglichen Areal unter dem Wasserturm in Budweis.

DIE BESTE FAHRT DURCH DIE NATUR ERLEBT MAN **AUF EINEM E-BIKE ODER EINEM E-SCOOTER**

Haben Sie bald frei, ein freies Wochenende oder gar einen Urlaub? Dort draußen ist es so schön, dass es eine Sünde wäre, zu Hause zu sitzen und nicht irgendwohin in die Natur zu fahren.





Die E.ON E-Verleihe sind bereits für Sie da; planen Sie Ihren Ausflug mit einem dieser E-Verleihe als Startpunkt. Hier kann man sich ein leises und umweltfreundliches Fahrzeug leihen. Zur Wahl stehen E-Bikes, E-Scooter, und mancherorts sind sogar E-Roller oder E-Boote verfügbar. Wir geben Ihnen Tipps für Ausflüge in der Umgebung und informieren Sie über die interessantesten Orte. Neu besteht die Möglichkeit. vor Ort mittels QR-Code eine APP herunterzuladen, die Sie bei ihrem Ausflug be-

teren Standorten E-Verleihe eröffnet: in Hohenfurth (Vvšší Brod) und Rosenberg (Rožmberk nad Vltavou). Schon traditionell stehen E-Fahrzeuge auch direkt in Lipno nad VItavou für Sie bereit Die Liste aller F-Verleihe und weitere Informationen gibt es auf

www.ecofuture.cz/pujcovny



SCHLOSSPENSION BIETET ROMANTISCHEN AUFENTHALI

Das Barockschloss Mlázovy mit Englischem Garten ist einer der romantischsten Plätze der Region, im zauberhaften Vorgebirge des Böhmerwalds.









ge für einen erholsamen Familienurlaub in angenehmer Atmosphäre oder für Familienund Firmenveranstaltungen ganz in der Nähe der bayerisch-tschechischen Grenze. Die gemütlichen Zimmer und Apartments befinden sich im klassizistischen Flügel des Schlosses, ebenso ein luxuriöses Wellness-Studio. Das Hotel bietet Ihnen B&B sowie eine eigene Küche, was gerade für Familien mit Kindern sehr geeignet ist.

In der romantischen Umgebung des Holiday Park Mlázovy vergisst man den alltäglichen Rummel. Direkt im Areal gibt es einen Felsenteich zum Baden Freiluftbrettspiele (Schach



Rad- oder Wandertouren sind jederzeit mög-

Der Holiday Park Mlázovy ist auch für die Veranstaltung von kleineren Kongressen oder für das Teambuilding geeignet, für welche ein Vorlesungsaal und der komplette Service zur Verfügung stehen. Die im Holiday Park verbrachte Zeit kann sowohl mit Spaß als auch mit Erholung verbunden sein.

Und was sagen Touristen aus Bayern über den Holiday Park Mlázovy? Sie schätzen die stilvolle Umgebung, Ruhe, günstige Unterkunftspreise und die Region, die reich an Kulturdenkmälern und Naturschönheiten des Böhmerwalds ist

Holiday Park Mlázovy

Mlázovy 1, CZ-341 42 Kolinec Tschechische Republik GPS: 49°18′51.204"N, 13°24′20.697"E Tel.: +420 376 382 916 (Rezeption) Tel.: +420 602 458 353 (Manager) E-Mail: info@holidavpark.cz www.holidaypark.cz



KÖNIGLICHER URLAUB IN LIPNO

Ein Paradies für Familien mit Kindern, das ist die Gemeinde Lipno nad Vltavou am Moldau Stausee. An einem Ort wird hier eine Reihe von Erlebnissen angeboten, die kleinen und großen Menschen Spaß machen: einmalige Ausblicke vom Baumwipfelpfad Lipno, Radausflüge rund um den größten tschechischen See sowie Segel- und Bootsfahrten auf dem See.

Das größte Erlebnis für Kinder ist der Besuch des Familienparks "Königreich des Waldes", wo die Kleinen stundenlang Dutzende von Spiel- und Kletterelementen ausprobieren und darauf herumtollen können. Das "Königreich des Waldes" verbirgt sich in einem malerischen Wald des Böhmerwalds und bietet viele Klettergerüste, Seilstege, Häuschen aus Robinienholz, ein Riesentrampolin sowie eine Herde kleiner Ziegen. Dank interaktiven, didaktisch aufgestellten Flementen erfahren Ihre Kinder auch viel Neues über das Leben

der Waldtiere oder über die Eigenschaften des Holzes Und während Ihr Nachwuchs diesen wortwörtlich königlichen Spaß haben wird, können Sie im Schatten der hochgewachsenen Fichten relaxen. Im "Königreich des Waldes" warten auch Erfrischungsstände auf Sie, so dass Sie hier den ganzen Tag ver-

Unweit vom "Königreich des Waldes" ist der Baumwipfelpfad Lipno angesiedelt. Auf den 40 Meter hohen Turm des Baumwipfelpfades



gelangen Sie über einen allmählich steigenden barrierefreien hölzernen Steg, der sich zwischen den Baumwipfeln hindurchschlängelt. Unterwegs gibt es einige spannende aber auch lehrreiche Stationen. Sie können sich auch auf den Vogelpfad freuen, der voll Nistkästchen für einzelne Arten der in der Umgebung lebenden Vögel ist. Auf der Spitze des Baumwipfelpfades öffnet sich ein Weitblick über die umliegende Landschaft, den Lipno Stausee und die österreichischen Alnen Und den Rückweg vom Baumwipfelpfad können Sie auch auf einer der längsten Trockenrutschen in Tschechien zurücklegen.

Eine der Möglichkeiten, vom Baumwipfelpfad wieder an den See zurückzukehren, ist die Rollerfahrt. Die Rollertrasse führt über sichere Wege und Sie erleben bei der 3,5 Kilometer langen Fahrt auch einen neuen Waldabschnitt voll Kurven und unebenem Terrain. Aber keine Angst, die Rollerfahrt ist bereits für Kinder ab 8 Jahren geeignet, genauso wie eine weitere Attraktion in Lipno namens Floutrejl, eine 5 Kilometer lange Terraintrasse für Familien auf Fahrrädern. Diese allmähliche Fahrt bergab wird sie in Wälder auf der nördlichen Seite des Areals führen, wobei Sie mit der Seilbahn zurück zum Start fahren und eine weitere Abfahrt genießen können

Lipno.



Die Gästekarte Lipno.card biete eine Reihe von Vorteilen. Sie ist als Bonus zur Un terkunft hei ausgesuchten Hotels und Pensionen erhältlich oder kann auch im Infozentrum Lipno für 149 Kronen gekauft werden. Sie gilt ganzjährig von November bis Oktober und bringt Vorteile und Ermäßigungen nicht nur in der Gemeinde Lipno sondern auch hei Partnern in der I Im

Veranstaltungen Sommer 2018

20.7. – Geburtstag auf dem Baumwipfelpfad

18.-26.8. - Lipno Sport Fest 2018

8.9. – Lipno den Kindern! alias Tag mit dem Integrierten Rettungssystem

22.-23.9. – Spartan Race

28.9. – Lipenský KOLO-toč

28.10. – Lipno den Kindern! alias große Herbstexpedition



Der Lipno-Stausee fordert geradezu zum Was serspaß auf. Sie können Fahrten auf Tretbooten, Paddleboards aber auch Segel- und Elektrobooten genießen die vom hiesigen Bootsverleih angeboten werden. Für Segelboote oder Boote wird keine spezielle Fahrlizenz benötigt. Nach einer kurzen Einschulung wird die Fahrt von jedem bewältigt und schon kann das Seeabenteuer beginnen. Für Radfans sind im Verleih verschiedenste Bikes verfügbar: angefangen bei Trekkingrädern über Elektroräder, mit welchen man rund um den ganzen See fahren kann, bis zu abgefederten Abfahrträdern, die im Lipno-Bikepark ausprobiert werden können. Es fehlt auch nicht an Straßenrollern oder Inlineskates für den kom binierten Rad- und Skatingpfad direkt am See-

> Infocentrum Lipno +420731 410 800 infocentrum@lipno.info www.lipno.info

DER GOLDSTEIG WURDE FÜR WANDERTOURISTEN **ERÖFFNET**

Dieser ehemalige historische Handelsweg von Bayern nach Böhmen wurde von Geschäftsleuten zur Beförderung von Waren genutzt.

So wie ehemals Lasttiere und Handelswagen auf dem Goldenen Steig unterwegs waren, können jetzt auch Touristen auf beiden Seiten der Grenze diesem Weg folgen. Am Mittwoch, den 6. Juni, wurden unter dem Namen Zlatá stezka (Goldsteig) insgesamt 631 Kilometer neu markierter Wanderwege zwischen Bayern und dem Südwesten Böhmens feierlich eröff-

Diese Wanderwege entstanden im Rahmen eines Interreg-Projekts und knüpfen an das gleichnamige Netz in Ostbayern an. Sie sind mit ihm durch 13 grenzüberschreitende Wanderpfade verbunden. Die Trassen in Südböhmen führen auf markierten Wegen des Klubs der tschechischen Touristen und sind mit dem Wanderweglogo gekennzeichnet - mit Informationstafeln und Raststätten unterwegs.

"Der Goldsteig erreicht Südböhmen über den Grenzübergang Mlaka/Bischofsreut. Er folgt der historischen Trasse des alten Handelsweges für Salz durch das Gebiet des Nationalparks Šumava über České Žleby, Stožecká luka und das Dorf Dobrá Richtung Volary mit typischen Blockhütten", präzisiert die Managerin des Projekts "Goldsteig" Eva Borsányi.



Prachatice, entlang der Burgruine Hus und durch Libínské sedlo (Pfefferschlag) mit einem Aussichtsturm, der einen einzigartigen Ausblick über das Panorama des Böhmerwalds bietet und von dem aus bei guten Wetterbedingungen sogar die Alpen zu sehen sind. Vieles über den Weg des weißen Goldes erfahren Touristen im Museum von Prachatice, dank der interaktiven Ausstellung des Golde-

"Die Länge der Haupttrasse des tschechischen Goldsteigs beträgt 289 Kilometer. Sein südböhmischer Teil ist 86 Kilometer und der westböhmische Teil dann 203 Kilometer lang" ergänzt Eva Borsányi.

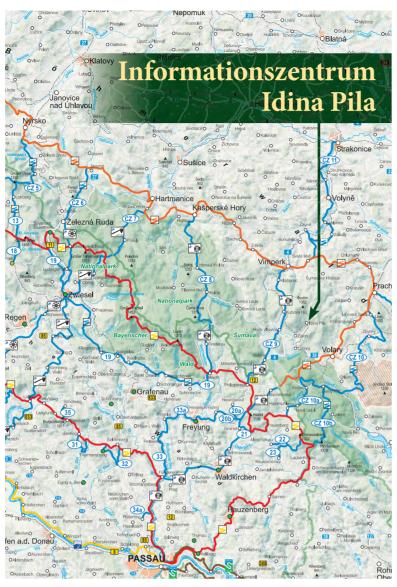
Die Südböhmische Tourismuszentrale

Informationszentrum Idina Pila

Mehr über das Programm auf: www.zlatoustezkou.cz

Samstag 14. Juli 2018 / 10.00 – 16.00 Uhr

lädt Sie herzlich ein zum





Der bereits 45. Ausstellungsjahrgang findet vom 23. bis 28. August diesen Jahres statt.













Mit über 100.000 Besuchern ist die Landwirtschaftsausstellung Země živitelka (Die Ernährerin Erde) die größte tschechische Ausstellung der Land- und Lebensmittelwirtschaft. bei der sich auf fast 39.000 Quadratmetern Fläche Hunderte von Ausstellern und HändZuchtpferde, -böcke und -kühe vorgestellt, und auch Schafe und Ziegen werden präsen-

Eine lange Tradition haben die Ausstellungen der Obst- und Gemüsebauern, der Gärtner, der Imker und der Züchter. Auch die Ausstellungsgebäude des Jagdwesens und der Fischerei mit Waffen und Zubehör sowie Angelgerätschaften werden Aufmerksamkeit er-

Das geräumige Areal des Budweiser Messegeländes wird jeden angenehm überraschen. Feinschmecker kommen, wie jedes Jahr, auf Liebhaber des guten Essens und Trinkens erIm Brauereigarten sorgen Blaskapellen für gute Stimmung und es gibt ein spezielles Unterhaltungsprogramm für Kinder. Parallel mit dem Agrosalon werden zwei weitere Ausstellungen abgehalten: Öko-Stil und die Internationale Ausstellung des Genossenschaftswe-



Výstaviště České Budějovice a. s.

Husova 523/30 CZ-370 05 České Budějovice Tschechische Republik Tel.: +420 387 714 204

www.vcb.cz/de vystavisteceskebudejovice



Neben der umfangreichen Ausstellung von ihre Kosten. Die Verkaufsstände werden jeden landwirtschaftlichen Maschinen - Traktoren, Mähdrescher Sä- und Mähmaschinen werden









TAG DER URWÄLDER SÜDBÖHMEN PILSNER REGION

AUF DEM GOLDSTEIG

WIR FEIERN. Der GOLDSTEIG - das größte Wanderwegenetz am "Grünen Dach Europas" ist nun für Wanderer

zugänglich. Der Urwald BOUBÍNSKÝ PRALES feiert 160 Jahre seit der Verkündung seines Schutzes und der Landschaftsschutzpark ŠUMAVA feiert 55 Jahre seit seiner Gründung. Kommen Sie, um einen Tag voll Unterhaltung und interessanter Informationen auf dem neu markierten Wanderweg Goldsteig zu erleben.



Das Projekt Goldsteig - das Wanderwegenetz am "Grünen Dach Europas" wird durch die Südböhmische Region, den Staatshaushalt der ČR und die Europäische Union dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) im Rahmen der Europäischen territorialen Zusammenarbeit Tschechische Republik – Freistaat Bayern 2014-2020,

Ziel ETZ Freistaat Bayern -Tschechische Republik 2014 - 2020 (INTERREG V)

Anzeige

GOLDSTEIG



DAS BIERFEST GEHT IN DIE DRITTE RUNDE!

Die Niederbayern können Bier!

Am 15. August 2018 gibt es in Passau wieder die Möglichkeit, sich durch die Vielfalt verschiedener Biere regionaler Brauereien zu probieren und dabei sein Lieblingsbier zu entdecken. Im Eintrittspreis von zehn Euro sind ein spezielles Bierglas und Probiergutscheine enthalten. Damit hat jeder beim Fest sein eigenes, cooles Verkostungsglas. Um bei der Verkostung jedes Bier auch wirklich schmecken zu können, werden die Gläser kostenlos am Spülstand gespült.

Neben Bier-Schmankerln gibt es auch noch hochprozentige Spezialitäten in Probiereinheiten. Die Küche des Ratskellers und die Food-Trucks von Biorritos und EssKultur sorgen für die nötige Grundlage.



MITTWOCH | 15. AUGUST | AB 12 UHR | RATHAUSPLATZ PASSAU

Teilnehmen kann jede/r ab 18 Jahren







GEMEINSAM FÜR DIE NATUR!

Gemeinsam für die Natur! Das ist das Motto der Zusammenarbeit zwischen der Brauerei Hutthurm und dem Landschaftspflegeverband Passau, die im April 2017 mit der Präsentation der Ilzer Perle auf Schloss Fürsteneck begann. Entstanden ist die Idee aus der Erkenntnis, dass gutes Bier und die stark bedrohte Flussperlmuschel, für die sich der Landschaftspflegeverband Passau derzeit intensiv im Bundesprojekt zur "Rettung der Flussperlmuschel in Niederbayern" engagiert, auf dieselbe Ressource angewiesen sind: Sauberes Wasser. Die Ilzer Perle ist somit das ideale Symbol für die Reinhaltung der Gewässer. Darüber hinaus bietet sie dem umweltbewussten Genießer die Möglichkeit, den Naturschutz aktiv zu unterstützen. Denn ein Teil des Erlöses der Ilzer Perle fließt in den lokalen Naturschutz. Das erste Projekt ist die Übernahme einer Wiesenpatenschaft, mit der nun 6.000 m² extensiver Blumenwiesen gepflegt werden. Dies nützt nicht nur der Flussperlmuschel sondern auch Insekten und Wiesenblumen.





ANZEIGE

JUBILÄUMS-WOCHENENDE ZUM '1100-JÄHRIGEN'

Brauerei Hacklberg feiert großes Jubiläums-Wochenende zum '1100-jährigen' am 7. und 8. Juli 2018



Die Brauerei Hacklberg feiert im Jahr 2018 gleich zwei besondere Jubiläen – 400 Jahre Brauerei Hacklberg und 700 Jahre Innstadt Bierspezialitäten. Zu diesem Anlass möchte die Brauerei vor allem denjenigen danken, die diese außergewöhnliche Historie beider Biermarken erst möglich gemacht haben. Das "1100-jährige" Jubiläum steht daher ganz im Sinne der Hacklberg- und Innstadt-Freunde.



Bereits am Samstag, den 7. Juli, öffnen in Hacklberg ab 10 Uhr vormittags die Pforten zum unteren und oberen Brauereihof. Auf zwei unterschiedlichen Bühnen sorgen diverse Künstler nicht nur für tolle musikalische Unterhaltung, sondern auch für den einen oder anderen Hingucker. Für köstliche Schmankerl ist natürlich auch gesorgt. Ob traditionell bayerische Küche, kalte Häppchen oder Süßes für die Naschkatzen – jedermann kommt auf seine Kosten. Sogar



ein Foodtruck wird im Brauereihof platziert und lässt kulinarische Feinschmecker-Herzen dahinschmelzen. Zudem bedankt sich die Brauerei Hacklberg bei seinen Gästen mit – wie soll es anders sein – 400 Litern Freibier! Auch Brauerei- und Geschichtsinteressierte kommen voll auf ihre Kosten. Unter Regie der Hacklberger Brauerei- und Geländeführer haben Besucher die Möglichkeit an kostenlosen Führungen teilzunehmen und den hochinteressanten Erzählungen des geschulten "Hopfen-Fachpersonals" zu lauschen.



Frühschoppen mit der Big Band MAKAPEO und der Blasmusikkapelle Schoberblech heißt es dann am darauffolgenden Sonntag, von 10 bis 14 Uhr. Bei gemütlicher Stimmung und chilligem Jazz gibt es Weißwurstfrühstück, weitere Leckerbissen und Brauereiführungen. Ein Besuch lohnt sich!



Die Brauerei Hacklberg freut sich auf zahlreiche Besucher und ein unvergessliches Jubiläums-Wochenende



48 | ZIRKUS

AM 28. UND 29. JULI 2018
IN DER DREILÄNDERHALLE PASSAU

Über 100 Artisten im Alter von 3 bis 19 Jahren, die Donauspatzen und die Band Ozellots entführen die Zuschauer in die Welt des Zirkus O`zelloni.

Unter dem Motto "Jubiläumsshow – 10 Jahre Zirkus Oʻzelloni" zeigen die Nachwuchsartisten in zwei Aufführungen in der Zeit vom 28. bis 29. Juli 2018 nochmals ihre Jubiläumsshow und geben einen Rückblick auf eine Vielzahl der bisherigen Shownummern der letzten zehn Jahre – natürlich ganz neu inszeniert. Und: Der Zirkus geht sozusagen auf Tournee – von Obernzell nach Passau – in die Dreiländerhalle. Dort zeigen die Artisten Einblicke in die verschiedensten zirzensischen Künste, wie z. B. der Luftakrobatik (Cube, Vertikaltuch und -seil, 3-er Trapez), der Jonglage (9 Keulen-Partner), der Partnerakrobatik, an der Polestange, auf Ein- und Hochrädern und dem Hochseil. Einer der Höhepunkte wird die Feuershow – und die Clowns werden auch in der Dreiländerhalle das Publikum erfreuen.

GEMEINSCHAFTSGEFÜHL!

Die Kinder sind die Artisten; die Eltern agieren im Zirkus als Manegenarbeiter, sind im Cateringteam für die Gäste und in der Garderobe für die Kinder da; im Vorfeld werden Requisiten gebaut, Kostüme genäht – jeder ist ein Teil des Zirkus! Ein ganzer Ort hilft sozusagen zusammen. "Gerade nach dem gewaltsamen Tod des 15-Jährigen aus unserer Gemeinde im April ist dies umso wichtiger. Kinder und Jugendliche für einen "Zirkus" begeistern zu können, ist im Zeitalter der modernen Medien. im Zeitalter von Smartphone, Tablet, Internet und Co. nicht mehr so einfach. Viele Vereine kämpfen beispielsweise um Mitglieder schaften oder nicht belegte Startplätze bei Turnieren sind heute an der Tagesordnung." Das Team um Zirkusdirektorin Heidi Lang hat es geschafft, Jugendliche so zu motivieren, dass diese seit fast 17 Jahren sich nun regelmäßig zum Turnen treffen und seit weit über zehn Jahren zusätzlich spezielle Trainingseinheiten für den Zirkusauftritt absolvieren



Karten sind im Trachtenoutlet
Fesch Bei'nand in Obernzell und bei allen
PNP Geschäftsstellen erhältlich



Wir machen Betten für die besten Hotels der Welt... ...am liebsten für Sie Mühldorfer WIR MACHEN BETTEN SEIT 1920 Fabrikation: Haidmühle, T. 08556 96000, Passau: Heilig-Geist-Gasse 9, T. 0851 3336

Fabrikation: Haidmühle, T. 08556 96000, Passau: Heilig-Geist-Gasse 9, T. 0851 33361

Webshop: www.muehldorfer.com

KUNSTNACHT IN PASSAU

Am Freitag den 20. Juli findet die 19. Kunstnacht Passau statt.

Über 70 Aussteller öffnen ab 18 Uhr ihre Galerien, Ateliers und Museen in der Passauer Altstadt für Kunst in allen Formaten. Das Programm vereint zeitgenössische Kunst aus dem Bereich Malerei, Bildhauerei, Performance und Darstellung. Musikalisch geben verschiedene akustische Besonderheiten Gelegenheit zum Lauschen und Tanzen. Die Balkanbrasscombo Skolka spielt vor dem ScharfrichterHaus das MELISSA MUTHER TRIO im Café Museum und die Betty Hartmann Band im Rathausinnenhof. Für Kinder gibt es eine Malaktion auf dem Residenzplatz. Wer sich an einem sommerlichen Abend besonders bereichern lassen möchte, kann z.B. im Museum Moderner Kunst eine Heinz Theueriahr Sonderausstellung besuchen. Die eleganten Bronzetiere, die minimalistischen Tierzeichnungen und genialen Malereien des zwischen Waldhäuser im Bayerwald und überall in der Welt beheimateten Künstlers, zeigen die hohe Kunst der Konzentration aufs Wesentliche. Die in Wien lebende Fotografin Julia Lankl zeigt in der Schustergasse 9 ihre bildliche Bewunderung für Sisyphos, in der Soiz Galerie gibt es





Fotografien über das Kriegspielen mitten in Deutschland und Lois Jurkowitsch lässt seine Besonderheiten im Kulturmodell wirken. Großes hat sich Hubert Huber mit der Lichtshow "Symphonie aus Licht und Klang" am Dom vorgenommen. Bei der Gemeinschaftsarbeit mit Dompropst Dr. Michael Bär und Domvikar Msgr. Dr. Bernhard Kirchgessner wird eine von geistlicher Musik begleitete Projektion auf die Westfassade des Domes die 1500 Jahre der Glaubensgeschichte des Bistums Passau in nur 20 famosen Minuten erlebbar machen. Kleinkunst findet man bei "Und…" mit Alfred Dorfer gegen geringen Ablass beim Eulenspiegel Zeltfest an der Ortspitze. Außerdem werden Hinterhöfe und Gewölbe exklusiv und nur für die Kunstnacht geöffnet. Mitunter besteht die seltene Gelegenheit, direkt mit den Künstlern vor Ort in Kontakt zu treten





LICHTENECK **ROCKT WIEDER!**

20 Jahre lang war die kleine Ortschaft Lichteneck bei Grafenau Mekka für Rockfans aus ganz Niederbayern. 2014 war dann Schluss mit dem Rockfestival. Nun aber kommt das Partytreiben zurück – wenn auch zunächst nur für einen Tag. Das Organisationsteam von Kultur z'Lichteneck hat sich gehörig verjüngt. Das gemeinsame Ziel: Am 21. Juli ein gelungenes Open Air auf die Beine stellen. Vier Bands werden für rockige und metallische Klänge sorgen – musikalisch bleibt man sich also treu. Im Line-Up sind neben dem Headliner Nirvana Teen Spirit auch Lonely Spring, The Disaster Area und Spotlight Brides. Los geht's um 19 Uhr, der Eintritt kostet günstige 5 Euro. Und wer weiß: Wenn der Neustart gelingt, rockt Lichteneck vielleicht bald wieder ein ganzes Wochenende lang. (Text: Gregor Wolf)





JAZZ CAN DANCE

Improvisierte Musik im Grünen. JazzCanDance – ein Festival auf einer Wiese zwischen der Rott und einem See vom 3. bis 5. August in Eholfing. Ein Festival der Interaktion und der internationalen Begegnung. Es ist Sommer, es ist heiß. Eholfing Anfang August – ein außergewöhnliches Musik-Event. Ein Kollektiv internationaler und heimischer MusikerInnen erschafft im interkulturellen Austausch Musik - hochkarätige Musik. Stilistisch gibt es keine Grenzen; von HipHop bis Jazz, House bis Funk, brasilianischer bis indischer Weltmusik – es zählt der Moment, die Freiheit. Das ist wohl das Einzigartige. Musik, die im Augenblick entsteht, im Zusammenspiel geschieht – eine Session. Gespielt im Sternenzelt, irgendwo da, neben dem Maisfeld am Fluss. Die MusikerInnen, sie leben es, ihre Ideen, die hohen und tiefen Töne, die Schwingungen, die Musik. Und die Besucher? Sie erleben, lassen sich anstecken, mitnehmen von diesem besonderen Spirit. Sie chillen, sie tanzen ihn, den Zauber des schöpferischen Miteinanders verschiedener Kulturen im vermeintlichen Nirgendwo.

→ www.iazzcandance.de

24. EULENSPIEGE Telffestival 2018 11.-29. JULI ORTSPITZE PASSAU MI 11.7. WM HALBFINALE So 22.7. SEILER UND SPEER und weida? DO 12.7. MICHAEL MITTERMEIER (Support: Zitronenpüppies) Mo 23.7. GÜNTER GRÜNWALD Deppenmagnet Lucky Punch - Die Todes-Wuchtl schlägt zurück DI 24.7. SÜDEN - SCHMIDBAUER · POLLINA · KÄLBERER Fr 13.7. SIEGFRIED Götterschweiss und Heldenblut – Ein Germanical Ritorniamo! Do samma wieda! Mi 25.7. RINGLSTETTER & BAND Sa 14.7. VIENNA VIENNA Der Nino aus Wien u.a. Fürcht Euch nicht Tour 2018 So 15.7. WM FINALE (Support: Pam Pam Ida) Mo 16.7. GRANADA Baff Tour (Support: Bürenheld) Di 17.7. BENEFIZ KINDERSCHUTZBUND Do 26.7. HELMUT SCHLEICH Kauf. du Sau! Mi 18.7. EULENSPIEGEL POETRY SLAM VOL. 4 Fr 27.7. SCHANDMAUL Leuchtfeuer 2018 Do 19.7. STEPHAN ZINNER Relativ Simpel Sa 28.7. WILLY ASTOR Kindischer Ozean (15 Uhr) Fr 20.7. ALFRED DORFER und ... / KUNSTNACHT Sa 28.7. WILLY ASTOR Best of Sa 21.7. CLAUDIA KORECK Holodeck So 29.7. TOCOTRONIC Die Unendlichkeit Live ICKETS SIND ERHÄLTLICH ÜBER DEN TICKETSERVICE DER PNP UND PAWO. BEI OPTIK SOMMER. ÜBER WWW.RESERVIX.DE UND AN ALLEN BEKANNTEN CTS- UND MT-VVK-STELLEN WWW.MUENCHENTICKET.DE • WWW.EVENTIM.DE • VERANSTALTER: EULENSPIEGEL CONCERTS. TILL HOFMANN • WWW.EULENSPIEGEL-PASSAU.DE

DER SOMMER WIRD JAZZIG IN PASSAU

37 Konzertabende bei freiem Eintritt

Paul Zauner, präsentieren mit dem "Jazzfest Passau 2018" 37 Veranstaltungen, aufgeteilt in drei Kategorien. Die meisten unter freiem Himmel im Rathaus-Innenhof, manche im Café Museum, aber alle bei freiem Eintritt! Bereits im Juni fanden die Big-Band-Konzerte im Rathaus-Innenhof statt. diese Reihe heendet am 6. Juli die Flmhurst College Jazz Rand Vom 7 his 14 Juli finden im Café Museum die Jazz-Workshops mit dem in Passau bereits wohlbekannten Pianisten Kirk Lightsey statt. Dabei kann man nicht nur lernen, es gibt auch viel zu hören! Der letzte Abschnitt beginnt mit dem Konzert von Albert Lee & Band am 23.Juli. Der Abend steht unter dem Titel "Just One Night in Passau". Die weiteren Programmpunkte sind stilistisch vielfältig, Musiker aus Passau sind ebenso vertreten wie internationale Gäste. Einer der Höhepunkte dürfte die Band der US Gitarristin

Die Organisatoren des Jazz-Clubs Café Museum, Jürgen Waldner und Jane Getter Premonition feat. Adam Holzman am 8. August werden. Der ehemalige Miles Davis Musikdirektor hat nur bei exklusivsten Musikprojekten seine Finger an den Tasten. Vocalistin Chanda Rule präsentiert am 11. und 12. August alte Work Songs und Gospel in neuer Form und der Straubinger Gitarrist Andreas Dombert wird am 17. August ein Solokonzert mit minimalistischer Auslegung spielen. Sein Spiel kommt an die Qualität von Bill Frisell heran. Les Lanins Superstar aus Paris werden 3 Tage lang (20 /21 /22 August) ihr neues Programm präsentieren und mit Sicherheit iede Menge Spaß mitbringen.

→ Das genaue Programm finden Sie unter www.cafe-museum.de

Alle Konzerte im Rathaus-Innenhof finden bei schlechter Wetterprognose im Café Museum statt.





ROSA LAUB FESTIVAL

Underground am Hof

Das kleine aber feine Ungerground-Festival ROSA LAUB findet in diesem Jahr vom 6. bis 8. Juli inmitten des kleinen niederbayerischen Dorfes Vornbach am Inn bei Passau statt. Auf dem 3-tägigen Hof-Festival präsentieren die Macher von KunstWerk e.V. Passau junge Bands möglichst unterschiedlicher Genres aber ähnlicher Gesinnung. Vom italienischen Trip Hop über bayerischen Liedermachersound bis hin zu elektronischen DJ-Acts ist alles vertreten. Seit 2013 findet das Festival jährlich auf dem Hofgelände und in den Räumlichkeiten des Landgasthauses Resch Rob Longstaff. Am Sonntag geht's um 10 los mit dem Bavarian-Weiß-18 Uhr mit Indie-Rock von The Stringers. Es folgen ekstatischer Alterdie in Innviertler Mundart mit nachdenklichen bis augenzwinkernden Texnative-Pop mit Einflüssen aus Swing, Latin, Balkan und Blues von Saint ten. Mit der Trommelgruppe Tcaiegeleni geht das 6. ROSA LAUB zu Ende. Chameleon, der Psychedelic-Rock-Sänger Aaron Brooks mit Band und

High Energy Fuzz'n'Roll von Wedge, Auf der Ministage kredenzt das Singer-Songwriter-Duo Forellentheater mal was anderes als bloß aalglatte Balladen. Der Samstag wird extrem bunt mit Zirkus zum Mitmachen, dem Puppentheater Lumumba, nackter Musik von den Knusprigen Wimpern, Punk und Grunge von Flokati, klassischem Rock'nRoll von Chuckamuck, stonem Funk von Mandrax Queen und Psychedelic Pop von Pressyes. Die Ministage gehört am Samstag dem Singer Songwriter in Vornbach am Inn statt. Eröffnet wird das Festival am Freitag, 7. Juli um wurst-Brunch. Um halb 12 geben sich D'Wirtsleut die Ehre. Sie rocken

→ Weitere Infos unter www.kunstwerk-passau.com



10

SONNTAG

WLICIK 03 Woodstock der Blasmusik 0:00 Uhr Arco Area Ort

10:30 Uhr Schloss Ranshofen Frühschoppen mit den **Blues Brothers**

11:00 Uhr Caritas Werkstatt Pocking 01 Quadro Nuevo: Ragazzo Music 17:00 Uhr Stadthalle Pocking Matinée mit Julian Prégardien 11:00 Uhr Piano Mora Passau

Jazzkonzert der Schwarzenberger Garde 11:00 Uhr Schloss Český Krumlov **Kurorchester Bad Schallerbach** 15:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach Volksmusik pur 3.0 16:00 Uhr Weiherhaus-Theater Ortenburg Rieder Frenzeliade 18:00 Uhr Landesmusikschule Ried i. Innkreis

Weltliche Kantaten und Sonaten von J.A.Hass 19:30 Uhr Schloss Český Krumlov Georg Muffat: Missa in labore requies

20:00 Uhr Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt Fürstenzell

THEATER

Mirandolina 19:30 Uhr Fischbrunnenplatz Eggenfelder ANTHA: "Die Schlacht bei Grossammershausen" 20:00 Uhr Bittlhof Neuötting

TANZ

04 "TanzhochX"

20:00 Uhr Alte Mälzerei Regensburg

SONSTIGES

02 Jesus Call

10:00 Uhr Klostergarten Passau "Symphonie aus Licht und Klang" 22:00 Uhr Domplatz Passau



Quadro Nuevo -Ragazzo Music

Mit ihrer eigenen Klangfarbe wandern sie zwischen Orient und Okzident und entziehen sich dabei den gängigen Genre-Grenzen. Ihre Musik ist geprägt von höchster Spielfreude und Leidenschaft. Tauchen Sie ab in neue Klangwelten und lassen Sie sich in die magische Welt der Musik mit unvergleichlicher mediterraner Leichtigkeit entführen!



♥ KLOSTERGARTEN PASSAU

Jesus Call

Bereits zum dritten Mal veranstaltet die EFG Christuskirche einen Open-Air-Gottesdienst in der Mitte Passaus. Eingeladen und willkommen sind Frauen. Männer Kinder, Jugendliche, Senioren, Eltern, Paare und Singles jeder Nation, Gesinnung, Religion, Herkunft oder Hautfarbe.

15 Jeff Jensen Band

MONTAG

DIENSTAG

Jazzkonzert auf der Moldau: Luboš Andršt Blues Band 18:00 Uhr Hotel Růže Český Krumlov Oboenterzette aus der Schwarzenberger Sammlung 19:30 Uhr Schloss Český Krumlov

KABARETT | COMEDY

Klaus Eckel Zuerst die gute Nachricht 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

Voixdance Openair 19:00 Uhr Hauntplatz Ried

ARCO AREA ORT I. INNKREIS

Baverisches Kammerorchester Bad Brückenau und **Daniel Müller-Schott**

MITTWOCH

19:30 Uhr Schloss Ortenburg 06 Umsonst & Draußen: Wild Shift & Frogstitution 20:00 Uhr Alte Kaserne Landshut Nocturno für Egon Schiele: **Clarinet Factory** 21:30 Uhr Egon Schiele Art Centrum

Český Krumlov

Göttlers Geschichten über **Ludwig Thoma** 15:00 Uhr vhs Passau

"Tanz.Fabrik!Sechs"

19:30 Uhr Velodrom-Theater Regensburg

② 0:00 UHR

Innsbrucker Böhmische

Die 7 Musiker der "Innsbrucker Böhmische", die allesamt schon mit unzähligen Orchestern wie den Wiener Philharmonikern oder dem London Symphonic Orchestra spielten, haben vor über 15 Jahren eine eigene Stilrichtung erschaffen. Unzählige Musikformationen eifern diesem Klangbild mittlerweile nach und spielen die Kompositionen und Arrangements der Truppe nach. Unzählige TV und Radio Auftritte bestätigen ihren Beliebtheitsgrad.



20:00 UHR **♀** ALTE MÄLZEREI REGENSBURG

TanzhochX

Die Veranstaltung "TanzhochX" bietet den wichtigsten Vertretern und jungen Talenten aus Regensburg und der Region gemeinsam mit Vertretern der Tanzszene Bayern die Gelegenheit, sich mit ihren aktuellen Arbeiten vorzustelle



CAFÉ MUSEUM PASSAU

The Jeff Jensen Band

Jeff Jensen ein Kalifornier der nach Memphis, Tennessee auswanderte, begeistert seit Jahren die Blues & Rockfans samt Kritikern mit seinem leidenschaft lichen und hyper-dynamischen Spiel. Obwohl die Jeff Jensen Band seit 2011 rund 200 Konzerte kalenderiährlich gibt haben sie erstmals 2015 Europa zur Tour bereist. Mit zu erwartendem Erfolg.



Wild Shift & **FROGstitution**

Das im Oktober 2016 gegründete Trio FROGstitution spielt eine Mischung aus Punk Rock und Progressive Rock. Im Anschluss heizt die Hardrockband Wild Shift dem Publikum ein. Von Hart bis Zart, ob Rockballade, Bikersong oder klassischer Hardrock es ist für ieden Gast etwas dabei. Die Band wird zum ersten Mal sogar zwei neue Songs präsentieren, nämlich Ringhymne, die eigens für Kickboxweltmeister Dominik Haselbeck, geschrieben wurde und die Fanhymne für den EVL.

Weitere aktuelle Veranstaltungen auf innside-passau.de

MLICIK

09 FS3 19:00 Uhr Museum Angerlehner

Wels-Thalheim Abendorgelkonzert

19:30 Uhr Dom St. Stephan Passau Bruckner Orchester Linz und **Markus Poschner** 19:30 Uhr Studienkirche St. Michael Passau Munich Swing Orchestra

DONNERSTAG 5

19:30 Uhr Kleines Kurhaus Bad Füssing **Belfiato Quintet** 19.30 Uhr Schloss Český Krumlov Martin Grubinger & The Percussive

Planet Ensemble Heimspiel 3.0

THEATER

20:00 Uhr Domplatz Linz

10 "Ladies Night" – nach der Komödie "Ganz oder gar nicht" 20:00 Uhr Festspielhalle Mettmach

KABARETT | COMEDY

08 Philipp Weber – Weber N°5: Ich liebe ihn! 20:00 Uhr Scharfrichter Haus Passau



Martin Grubinger & The Percussive **Planet Ensemble** Heimspiel 3.0

Das Publikum darf mehr als gespannt auf die Neuauflage von Martin Grubingers Heimspiel sein. Im dritten Jahr steht nun der Weltmusiker, Dirigent und Komponist Leonard Bernstein im Fokus des Heimspiels 3.0. Bernstein hat sich in seiner Musik von unterschiedlichsten musikalischen Traditionen Kulturen und Musikstilen beeinflussen und inspirieren lassen. Musik von Klassik und Moderne über Funk, Fusion bis Musical und "traditioneller" Musik aus Österreich stehen im



② 20:00 UHR SCHARFRICHTERHAUS PASSAL

Philipp Weber - Weber N° 5 ich liebe ihn

Philipp Webers künstlerisches Repertoire reicht von bissiger Satire bis zu skurriler Komik Der studierte Chemiker und Biologe hat sich mit Leib und Leber Ihrem Wohl verschrieben. Seine Programme sind furiose Meisterwerke der komischen Volksaufklärung. Der Zuschauer bekommt nicht nur Verbraucherschutz auf humoristisch höchstem Niveau gehoten sondern auch eine schonungslose, satirische Magenspiegelung der Gesellschaft.

12 Evensona 19:00 Uhr Universitätskirche St. Nikola Passau Platzkonzert am Marktplatz

FREITAG

19:00 Uhr Marktplatz Oberni 11 Chanson-Abend: Anna Veit 19:30 Uhr Gasthof Anetsede Hauzenberg-Haag Konzert zu Ehren von

Meister Josef Suk 19:30 Uhr Schloss Český Krumlov Vorchdorfer Böhmische 19:30 I lhr Großes Kurhaus Rad Füssing

14 Elmhurst College Jazz Band 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau Quintetto Latino 20:00 Uhr Holzdesign Mutzl Fürstenzell

13 Sommer Jazz mit "Cool Motion" 20:00 Uhr Waldgeschichtliches Museum St. Oswald Sandro Roy & Gipsy Jazz Trio

22:00 Uhr Holzdesign Mutzl Fürstenzell

31 Braunauer Theatersommer: Der Bockerer 20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

10 "Ladies Night" – nach der Komödie 'Ganz oder gar nicht" 20:00 Uhr Festspielhalle Mettmach

Schärdinger Schlemmerfest 17:00 Uhr Oberer Stadtplatz Schärding 'Symphonie aus Licht und Klang" 22:00 Uhr Domplatz Passau



MUSEUM ANGERLEHNER WELS-THALHEIM

FS3

Das Jazzrock Trio versteht sich als Working Band, die sich gleichermaßen der Schaffung eigenen Repertoires als auch der Auslotung interaktiver und improvisatorischer Freiräume widmet. Die musikalischen Einflüsse des Trios beschränken sich allerdings keineswegs ausschließlich auf den Bereich Jazz, so spielen und spielten die Mitglieder der Band in so unterschiedlichen Proiekten wie Mono & Nikitaman, Parov Stelar Band, Panzerballett und Earth, Wind & Fire Project.



"Ladies Night" – nach der Komödie "Ganz oder gar nicht"

♥ FESTSPIELHALLE METTMACH OÖ

Erzählt wird die Geschichte dreier Freunde, deren Leben dem Abgrund zu driftet. Als sie jedoch eines Abends eine Schlange von Frauen beobachten, die auf einen Auftritt der "Chippendales" warten, kommen sie auf die grandiose Idee, eine eigene Männer-Striptease-Show auf die Beine zu stellen. Das Problem: Sie sind weder "iung und schön", noch talentiert.

MLICIK

Bamberger Symphoniker 18:00 Uhr Basilika St. Mauritius Niederalteich

SAMSTAG

Andie Gabauer & Funky Lemons Big Band 19:30 I lhr Atrium Rad Schallerhach Streichorchester Český Krumlov

19:30 Uhr Schloss Český Krumlo Chicken Train - Blue Grass 20:00 Uhr Alte Post Malchino Jazzintro 20:00 Uhr Holzdesian Mutzl Fürstenzell

15 The Max Boogaloos 20:30 Uhr Sparkassenpark Raab **Hermine Deurloo Quartett** Fürstenzell 21:00 Uhr Holzdesign Mutzl

THEATER

ANTHA: "Die Schlacht bei **Grossammershausen** 20:00 Uhr Bittlhof Neuötting

"Ladies Night" – nach der Komödie "Ganz oder gar nicht" 20:00 Uhr Festspielhalle Mettmach

Braunauer Theatersommer: **Der Bockerer** 20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

KABARETT | COMEDY

Sigi Zimmerschied: Der 7. Tag 20:00 Uhr ScharfrichterHaus Passau Petzenhauser & Wählt: G'essn wird dahoam 20:00 Uhr Museumsdorf Bayerischer Wald Tittling

Lange Nacht der Geschichten 20:00 Uhr Weiherhaus-Theater Ortenburg

SONSTIGES

Schärdinger Schlemmerfest

17:00 Uhr Oberer Stadtplatz Schärding



Chansonabend: Anna Veit

Geschichten aus, mit, ohne und weger Musik, in Liedern, durch Lieder und au den Liedern heraus. Schöne und schräge, grüne und rote. Gesungen, erzählt und nachgespielt von Anna Veit, mit Bildern am Klavier von Michael Gumpinger "Schmackhaftes Musikerlebnis". Ergänzt wird der Hörgenuss durch Gaumenfreuden in der Pause!

Weitere aktuelle Veranstaltungen auf innside-passau.de

Chor InnVokal

SONNTAG

17:00 I lhr Klosterkirche Kloster Český Krumlov

Soirée "Lieder im Volkston"

Anne Freitag und

Mirandolina

KINDFR

Lars Ulrik Mortensen

20:00 Uhr Rathaussaal Passau

ANTHA: "Die Schlacht bei

Geschichten Frühschoppen

11:00 Uhr Weiherhaus-Theater Ortenburg

15:00 Uhr Weiherhaus-Theater Ortenburg

16:30 Uhr Weiherhaus-Theater Ortenburg

Die Abenteuer von Tom und Huck

17:00 Uhr Wochenmarktplatz Arnstorf

12:00 Uhr Universität Passau, Audimax

Schärdinger Schlemmerfest

17:00 Uhr Oberer Stadtplatz Schärding

Sagen- und Geschichtenwanderung

Grossammershausen[®]

Abschlusspicknick

21. Passauer Tetralog

KULTURmobil:

20:00 Uhr Bittlhof Neuötting

17:00 Uhr Schlosskapelle Ortenburg

19:30 Uhr Barockkirche Brunnenthal Klavierrezital: Grigory Sokolov

19:30 Uhr Fischbrunnenplatz Eggenfelden

"Blue Night" mit der 11:00 Uhr Stadtpfarrkirche Gmunden Freudenhain BigBand Kurorchester Bad Schallerbach 19:30 Uhr Klostergarten Passau 15:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach Orgelkonzert

TANZ

MUSIK

"Tanz.Fabrik!Sechs" 19:30 Uhr Velodrom-Theater Regensburg

DIENSTAG

MONTAG

Rusalka

21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Elke Winkens & Thomas Weissengruber

19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

RATHAUS-INNENHOF PASSA

Elmhurst College Jazz Band

Unter der Leitung von Doug Beach hat sich die Elmhurst College Jazz Band international einen Namen als herausragendes Ensemble gemacht. Die Bigband tritt regelmäßig mit namhaften Jazzgrößen auf, wie beispielsweise Patti Austin, Michael Davis, Clark Terry, den Yellowjackets oder Dee Dee Bridgewater.



Bischof Dr. Stefan Oster SDB steht dem ökumenischen Abendlob vor. Bei diesem Evensong erklingen u.a. "Magnificat" und "Nunc dimittis" aus dem "Evening Service in C" von Charles Villiers Stanford (1852-1924) und als Anthem Robert Whites (ca. 1538-1574) "Christe, qui lux es et dies" (IV). Es musiziert die Cappella St. Nikola.

Evensong



Sommer Jazz mit "Cool Motion"

Blau ist ihre Farbe, kühl schlängeln sich die jazzigen Töne durch die Luft. Die Band "Cool Motion" hat sich dem Sound des Cool Jazz verschrieben und lässt das Publikum zu eingängigen Melodien und geschickt verwobenen Arrangements mitschwingen. Die Eigenkompositionen verbinden kammermusikalische Elemente mit energiegeladenen Soli.

◆ 20:30 UHI ♥ SPARKASSENPARK RAAB OÖ The Max.

BOOGALOOs

Wenn The Max. Boogaloos dem großen James Brown ihre Reverenz erweisen und "Say it loud - I'm black and I'm proud!" rufen, negieren sie kurzerhand jegliches Schwarz-Weiß-Denken und sorgen dafür, dass selbst notorische Tanzver weigerer zum Shaken animiert werden.



Andie Gabauer & **Funky Lemons Bigband**

▼ ATRIUM BAD SCHALLERBACH

Mit dem aktuellen Programm "The Best of Frank Sinatra" bereitet sich die Band sozusagen selbst ein Geschenk zum zehnten Geburtstag. Mit dem Engagement von Andie Gabauer konnte man die profilierteste Stimme Österreichs für die Sinatrasongs gewinnen. Von New York, New York und My Way bis Strangers in the Night wird es die Ohrwürmer von Sinatra geben.

20

FREITAG MITTWOCH 11

OPER | OPERETTE | MUSICAL

Rusalka 21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Deutsche Streicherphilharmonie: Mozart-Klavierkonzert 19.30 Uhr Herzogschloss Straubing Umsonst & Draußen: Trails 20:00 Uhr Alte Kaserne Landshut

Fusshall WM Halhfinale 20:00 Uhr Ortspitze Passau

DONNERSTAG 12

Rusalka

21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

18 14. Bad Füssinger Thermen OpenAir 8:00 Uhr Kurplatz Bad Füssing

Anja Lechner & François Couturier: Moderato cantabile

19:00 Uhr Kurfürst Maximilian Gymnasium Burghausen

Eröffnung der Salzkammergut Festwochen Gmunden

19:00 Uhr Stadttheater Gmunden Abendorgelkonzert 19:30 Uhr Dom St. Stephan Passau

n "Ladies Night" – nach der Komödie "Ganz oder gar nicht" 20:00 Uhr Festspielhalle Mettmach **Braunauer Theatersommer:**

Der Bockerer 20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

Gery Seidl - "Sonntagskinder" 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz Michael Mittermeier Lucky Punch -Die Todes-Wuchtl schlägt zurück 20:00 Uhr Ortspitze Passau



Anja Lechner & François Couturier: 'Moderato cantabile"

In diesem neuen Duo-Projekt spannen die deutsche Cellistin und der fran zösische Pianist einen noch weiteren musikalischen Bogen, indem sie Stücke von G.I. Gurdiieff, Frederic Mompou und Anouar Brahem, aber auch eigene Kompositionen Couturiers spielen. Neue Arrangements, freie Interpretation und Improvisation zeichnen ihre Ergründung eines Repertoires aus, das metaphorisch aber auch musikgeschichtlich beim Aufeinandertreffen von Orient und Okzident ansetzt

OPER | OPERETTE | MUSICAL

Mozart: Unanswered questions 19:30 Uhr Klosterkirche Aldersbach

21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

WLICIK

Seaside-Summer-Open-Air 19:00 Uhr Naturfreibad Pockir Platzkonzert am Marktplatz 9:00 Uhr Marktplatz Obernberg

- Una Noche Argentina 19·30 Uhr Kleines Kurhaus Bad Füssing Diango 3000 - Im Sturm 19:30 Uhr Haberkasten Mühldorf am Inn
- Erika Pluhar Bossa Quartett "Bossa à la Marinoff' 19:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach
- Flez Orange 20:00 Uhr Brauerei Aldersbach Refektorium The Flunkyballs 20:00 Uhr Alte Mälzerei Regensburg There Is No Try
- 20:00 Uhr Alte Mälzerei Regensburg Michael Ammon Band / at Pavillon / FÆM / DJ Sick

20:30 Uhr Burg Obernberg Yoldas 21:00 Uhr Gasthaus Gistl Frauenau

Open Air Yet another Floyd 21:00 Uhr Hauptplatz Ried

Siegfried - ein Germanical 20:00 Uhr Ortspitze Passau

KULTURmobil: "Tartuffe, der Scheinheilige" 20:00 Uhr Dorfplatz St. Oswald-Riedlhütte

- "Ladies Night" nach der Komödie "Ganz oder gar nicht" 20:00 Uhr Festspielhalle Mettmach
- Braunauer Theatersommer: Der Bockerer

20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

KABARETT

22) Faltsch Wagoni: Auf in den Kampf Amore! 20:00 Uhr ScharfrichterHaus Passau

KINDERTHEATER

KUI TURmobil:

Die Abenteuer von Tom und Huck 17:00 Uhr Dorfplatz St. Oswald-Riedlhütte

TAN7

"Zwischenräume" 21:20 u. 23:00 Uhr Museumsschiff Ruthof Regensburg

Philipp Hochmair & DJ Arvild Baud Balladen von Friedrich Schiller 19:30 Uhr Hafen Frauscher Gmunder

Stadtluft macht frei -40 Jahre Hauzenberg 19:30 Uhr Gasthaus La Plata Hauzenberg

SONSTIGES

Afrika-Tage Landshut 13:00 Uhr Alte Kaserne Landshut "Symphonie aus Licht und Klang' 22:00 Uhr Domplatz Passau

SAMSTAG

Der fliegende Holländer 20:30 Uhr Veste Oberhaus Passau

21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Jos van Immerseel: Orgel 16:00 Uhr Abteikirche Sch Christiane Öttl – Und Überhaupt 19:30 Uhr Weiherhaus-Theater Orte Alexandra Fischer & Band 19:30 Uhr Altes Spital Viechtach Der Nino aus Wien: Vienna Vienna 20:00 Uhr Ortspitze Passau

Duo Ulrike Brand / Olaf Rupp 20:00 Uhr Zoglau3 Raum für Musik Taubenbach / Reut The Woodworms

20:00 Uhr Burg Obernberg Open Air des SBO Ried 20:00 Uhr Hauptplatz Ried 24 Schlosspark – Open Air: Dreist / Schtoahensch

31 Braunauer Theatersommer **Der Bockerer** 20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

21:00 Uhr Schlosspark Schärding

Sigi Zimmerschied: Der 7. Tag 20:00 Uhr Scharfrichter Haus Passau

Harald Schmidt und Franz Schuh im Gespräch 19:30 Uhr Stadttheater Gmunden

Afrika-Tage Landshut 13:00 Uhr Alte Kaserne Landshut 70 Jahre SVO – Legenden-Kleinfeldturnier

15:30 Uhr Stauseestadion Obernberg

♥ KL. KURHAUS BAD FÜSSING



14. Bad Füssinger Thermen OpenAir

Volkstümliches Musik- und Schlagerprogramm. Mitwirkende: Captain Freddy, Die Grubertaler, Graziano & Beatrice, Johnny Hill, Mario & Christoph, Natalie Holzner & Alexander Ferro, Oswald Sattler, Ronny Weiland, Schneiderwirt Trio, Tommy Steib und Vincent & Fernando.

Weitere aktuelle Veranstaltungen auf innside-passau.de

OPER | OPERETTE | MUSICAL

SONNTAG

Rusalka 21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

15

Frühschoppen mit der Marktmusikkapelle Obernberg 10:00 Uhr Burg Obernberg Kit Armstrong: Klavier 11:00 Uhr Rathaussaal Passau Ludwig van Beethoven: Eroica 14:00 Uhr Asambasilika Osterhofer Das Kulturwald-Sommerfest 15:00 Uhr Konzerthaus Blaibach **Kurorchester Bad Schallerbach** 15:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach

SONSTIGES

Afrika-Tage Landshut 13:00 Uhr Alte Kaserne Landshut Fussball WM Finale 20:00 Uhr Ortspitze Passau



② 19:30 UHR ATRILIM BAD SCHALLERBACH

Erika Pluhar -**Bossa Quartett** 'Bossa à la Marinoff'

Unter der Leitung von Klaus Trabitsch, mit Peter Rosmanith und Christoph Petschina, interpretiert Erika Pluhar eine Auswahl ihrer Lieder in neuer musikalischer Form - als Bossas



Una Noche Argentina

Eine Argentinische Nacht mit dem Ensemble "Milonga Sentimental". Das Ensemble besteht aus drei virtuosen Musikern und wird begleitet von der unvergesslichen Stimme von Malena Grandoni.



BRAUEREI ALDERSBACH

Flez Orange

Die fünf Musiker von Flez Orange bilden ein außergewöhnliches Ensemble, das virtuos und grandios scheinbar alle Musikstile dieser Welt zum Klingen bringt. Polka und Folk, Klezmer und Jazz, Reggae und Rock wirbeln bunt durcheinan der. Die Zuhörer fühlen, was Vielfalt in der Musik tatsächlich heißen kann. Flez Orange überzeugt dabei mit außergewöhnlichen Melodien und Rhythmen

17

20:00 Uhr Ortspitze Passau

David Garrett & Rundfunk Sinfonieorchester Berlin 20:00 Uhr Domplatz Linz

Granada Baff Tour 2018

Rainer Werner Fassbinder "Die bitteren Tränen der Petra von Kant"

MONTAG

20:00 Uhr Stadttheater Gmunden

LESUNG | LITERATUR

DIENSTAG

Kurt Palm & Christoph Köpf 20:00 Uhr Kino Ebensee

Benefiz Kinderschutzbund Große Politik für kleine Leute 19:00 Uhr Ortspitze Passau

SCHARFRICHTERHAUS PASSAU

Faltsch Wagoni -Auf in den Kampf **Amore**

Ein Mann, ein Gedanke, eine Gitarre. Eine Frau, eine Trommel, eine Wucht. Silvana Prosperi packt den Stier bei den Hörnern. Thomas Prosperi schwingt das Zepter der Poesie. Gemeinsam bieten sie der Dummokratie Stirn und Paroli. In ihrem neuen Programm zeigen sich Faltsch Wagoni von ihrer kämpferischen Seite – engagiert, politisch, verrückt, phantasievoll. Sie fordern die Wehrpflicht in Sachen Liebe und versetzen sich in eine Zukunft in der nicht Hohn ausgeschüttet wird. sondern Honia.



♥ BURG OBERNBERG

Michael Ammon Band / at Pavillon / **FÆM**

Michael Ammon ist ein erfahrener Solo-Künstler, der es versteht, das Publikum durch facettenreiche Songs mitzureißen. Im Grunde genommen greifen At Pavillon auf Altbewährtes zurück, dies aber überaus geschickt und auf kreative Weise. Man nehme modernen American Pop und verquirle ihn mit englischem Retro-Rock. Das Ergebnis kommt FÆM ziemlich nahe.

MITTWOCH

Il Trovatore

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Vivi Vassileva -

Die Percussion-Prinzessin 19:30 Uhr Freiherr von Poschinge Glasmanufaktur

Umsonst & Draußen: Munich East 20:00 Uhr Alte Kaserne Landshut

25 "Der Brandner Kaspar z'Mining' 20:00 Uhr Burg Frauenstein Mining

Otto Brusatti und Franz Schuh: "Keine Anast vor der Ästhetik' 19:30 Uhr Villa Lanna Gmund Eulenspiegel Poetry Slam Vol. 4 20:00 Uhr Ortspitze Passau

Jan Vermeer - Licht und Magie der Farbe 19:00 Uhr Palais im Stadtpark Deggendorf

THEATER

10 "Ladies Night" – nach der Komödie "Ganz oder gar nicht" 20:00 Uhr Festspielhalle Mettmach

DONNERSTAG 19

OPER LOPERETTE LMUSICAL

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

18:00 Uhr Mangfallpark Rosenheim

Tom Gregory 19:00 Uhr Mangfallpark Rosenheim

19:30 Uhr Dom St. Stephan Passai

19:30 Uhr Studienkircche St. Michael Passau

19:30 Uhr Kleines Kurhaus Bad Füssing

Bye Maxene "a little bit of ..."

19:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach

19:30 Uhr JUFA Almtal Hotel Grünau

20:00 Uhr ScharfrichterHaus Passau

20:30 Uhr Mangfallpark Rosenheim

20:30 Uhr Alte Mälzerei Regensburg

King Khan & The Shrines

Helmut & Maria Stippich:

Wiener Lied und Dudler

Aniada a Noar: Khult

Johannes Oerding -

Open Air Sommer 2018

Aqua Piano "Ein Sommer mit Chopin

Kammerorchester Basel

Abendorgelkonzert:

Oboe und Orgel

Sol Gabetta und

und Zeitgenossen"

Il Trovatore

Emanuel Reiter

Braunauer Theatersommer: Der Bockerer 20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

KARARETT I COMEDY

Stephan Zinner: relativ simpel 20:00 Uhr Ortspitze Passau Luise Kinseher: "Die Kinseher kimmt 20:00 Uhr Burgruine Hilgartsberg

LESUNG LUTERATUR

Otto Schenk – "Perlen des Humors" 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

FÜHRUNG

Führung durch Schloss Freudenhain und Schlosspark

14:00 Uhr Schloss Freudenhain Passau

Musik Feuerwerk 22:00 Uhr Mangfallpark Rosenheim

SONSTIGES



Nighfever Kein elektrisches Licht Kerzenlicht ent-

lang der Bänke, leise Lobpreismusik - schon die Stimmung beim Eintritt in die Kirche an einem Nightfever-Abend nimmt einem sofort gefangen und öffnet das Herz. Wer mag, kann sich am Eingang eine Kerze nehmen und mit ihr seine Sorgen. Anliegen und Gedanken an den Altar bringen.

FREITAG

Il Trovatore

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Nico Santos 18:30 Uhr Mangfallpark Rosenheim Platzkonzert am Marktplatz

19:00 Uhr Marktplatz Obernber Nightfever

19:30 Uhr Kirche St. Paul Passau Windsbacher Knabenchor 19:30 Uhr Stift Reichersberg Barockmusik vokal & instrumental

Wolfgang Ambros – Pur V 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz Knedl & Kraut

Hundling 20:00 Uhr Burgruine Hilgartsberg

Schleudergang 20:00 Uhr Weberstadl Oberpolling 77 Toni Bartls – Alpin Drums 20:00 Uhr Seebühne Aldersbach Mono & Nikitaman & (Wz) Boppin & Stompin 20:00 Uhr Club Bogaloo Pfarrkirchen

Muttersprache-Tour 20:00 Uhr Mangfallpark Rosenheim

Braunauer Theatersommer:

Der Bockerer 20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

Alfred Dorfer: und...

20:00 Uhr Altstadt Passau

"Symphonie aus Licht und Klang' 22:00 Uhr Domplatz Passau



Toni Bartls

Toni Bartl ist ein Meister darin, den Rhythmus des Alltags in ein audio-visuelles Klangspektakel zu verpacken. Virtuos präsentieren seine Alpin Drums die gesamte Bandbreite der Percussion-Kunst. Als echter "Bergbauernbua"" und Weltmeiste an der Steirischen Harmonika weiß Bartl:

Weitere aktuelle Veranstaltungen auf innside-passau.de

Schlosspark **Openair: Dreist/** Schtoahensch

DREIST bringt mit den beiden Ex-Gitarristen von Liquid Amber, Christian Maier und Michael Palisa, gemeinsam mit Drummer Anderl Drexler unerwartete Songs über die beiden Akustik Gitarren auf die Bühne. Die fünf österr./bayr. Musiker von Schtoahensch haben sich dem Celtic Power Folk verschrieben. (Fällt bei Regen aus)

"Der Brandner Kaspar z'Mining" Im idyllischen Mining lebt der Brandner

Kaspar mit seiner Enkelin Fannerl, Zusammen mit Flori, seinem Schwiegersohn in spe, arbeitet er am Tag als Jagdhelfer. Wenn es dunkel wird, beginnt für die bei den aber die eigentliche Leidenschaft, die Wilderei! Eines Tages wird zu Ehren der Landtags-Abgeordneten Frau Schwaiger eine große Jagd veranstaltet. Niemand ahnt, dass dies Kaspars letzte Jagd sein

② 19:30 UHR

19:30 Uhr Hauptplatz Ried

20:00 Uhr Festzelt Windorf

Sarah Connor -

20:00 Uhr Ortspitze Passau

Kunstnacht

20:00 UHR SEERÜHNE ALDERSBAC

Alpin Drums -**Der Berg groovt!**

"Der Berg groovt!"

WWW.INNSIDE-PASSAU.DE

31

29

OPER | OPERETTE | MUSICAL

SAMSTAG

Musical- & Operettengala 20:00 Uhr Burgruine Hilgartsberg Il Trovatore

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

WLICIK

28 Jazz Open Air: Seidel - Linecker -Endstrasser 11:00 Uhr Hauptplatz Ried Vokalensemble der EW:

Klang der Ewigkeit 17:00 Uhr Pfarrkirche St. Michael Röhrnbach 30 Gala-Benefizkonzert mit dem Kantiko "Niederbayerischen Ärtzteorchester

18:00 Uhr Rathaussaal Passau **Schubert im Dom** 19:00 Uhr Dom St. Stephan Passau 29 Lichteneck Open Air

19:00 Uhr Festivalgelände Lichteneck Chor-Orchester-Konzert Ludwig van Beethoven 19:30 Uhr Stadtpfarrkirche Hauzenberg

33 Alte und neue Musik für Blockflötenorchester. Schlagwerk und Cembalo 19:30 Uhr Christuskirche Bad Füssing Benjamin Yellowitz (London) 19:30 Uhr Altes Spital Viechtach **Orchester Wiener Akademie** 20:00 Uhr Toscana Congress Gmunden Claudia Koreck: Holodeck 20:00 Uhr Ortspitze Passau Konzert im Schloss Fürstenstein 20:00 Uhr Schloss Fürstensteir Galakonzert zur Eröffnung des Internationalen Musikfestivals

Český Krumlov 20:30 Uhr Brauereigarten Český Krumlov 32 Orgelrezital: Veni, Sancte Spiritus 21:00 Uhr Dom St. Stephan Passau

THEATER

10 "Ladies Night" – nach der Komödie "Ganz oder gar nicht" 20:00 Uhr Festspielhalle Mettmach

31 Braunauer Theatersommer: **Der Bockerer** 20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

KABARETT | COMEDY

Alfred Dorfer "und..." 19:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach Sigi Zimmerschied: Der 7. Tag 20:00 Uhr ScharfrichterHaus Passau

SONSTIGES

Einweihung der "Piazzetta Montecchio Maggiore" 09:30 Uhr Nibelungenplatz Passau Mälze-Sommer-Hoffest -**Kleines Galgenberg Fest** 16:00 Uhr Galgenberg Regensburg Weiherhaus-Sommerfest 2018 18:00 Uhr Weiherhaus-Theater Ortenburg



Jazz Open-Air Seidl - Linecker -**Endstrasser**

Jörg Seidel gehört zu den führenden Gitarristen der deutschen Jazzszene. Nicht minder brillant wird wiederum der Tastentiger gewaltig ins Weiße und Schwarze greifen – auf einem Fundament von dichtem rhythmischem Teppich der Felle. Linecker und Endstrasser - zwei Meilensteine der Rieder Jazzszene

SONNTAG

Il Trovatore 21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

D'Musi am Inn - Frühschoppen der Stadtkapelle 09:30 Uhr Hessen-Rainer-Platz Schärding Konzert der Kreismusikschule Passau 14:30 Uhr Schloss Fürstenstein

Kurorchester Bad Schallerbach 15:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach 18:00 Uhr Alte Kirche Sandbach

Musiker des Orchesters Wiener Akademie & Gottlieb Wallisch 19:30 Uhr Klostersaal Traunkircher

34 L'Achéron 19:30 Uhr Barockkirche Brunnenthal Gábor Boldoczki:

Bohemian Rhapsody 20:00 Uhr Studienkirche St. Michael Passau Seiler und Speer: und weida? 20:00 Uhr Ortspitze Passau Cobario

19:00 Uhr Schloss Ortenburg Innenhof

9. Osterhofener Kocherlball 06:00 Uhr Stadtpark Osterhofer 15 Jahre Städepartnerschaft Passau - Montecchio Maggiore Festaottesdienst 08:30 Uhr Wallfahrtskirche Maria Hilf Passau



▼ FESTIVALGELÄNDE LICHTENECK

Lichteneck rockt wieder!

20 Jahre lang war die kleine Ortschaft Lichteneck bei Grafenau Mekka für Rockfans aus ganz Niederbayern. 2014 war zunächst Schluss. Nun kommt das Partytreiben zurück. Im Lineup sind neben dem Headliner Nirvana Teen Spirit auch Lonely Spring, The Disaster Area und Spotlight Brides.

Theaterprogramme Landestheater Niederbayern für die Spielorte Landshut und Straubing Landestheater Linz Theater Phönix Linz

nur online unter innside-passau.de

OPER LOPERETTE LMUSICAL

MONTAG

Il Trovatore 21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

"Sinfonia De Carnaval feat. Luis Ribeiro 19:30 Uhr Stadttheater Gmunden Albert Lee & Band 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

Günter Grünwald: Deppenmagnet 20:00 Uhr Ortspitze Passau

DIENSTAG

Il Trovatore

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Schmidbauer-Pollina-Kälberer:

20:00 Uhr Ortspitze Passau

Andrea Eckert, Hermann Beil und Merlin Ensemble Wien 19:30 Uhr Thomas Bernhard Haus Ohlsdorf



♀ RATHAUSSAAL PASSAU

Das Niederbayerische Arzteorchester

ist eine Vereinigung musikliebender und musizierender Ärztinnen und Ärzte, Angehöriger anderer Heilberufe, Familienangehöriger sowie einiger Freunde aus dem gesamten niederbaverischen Raum. Das Orchester spielt im Rahmen des Jubiläums 25 Jahre dt.-ital. Gesellschaft Passau, sowie 15 Jahre Städtepartnerschaft Passau - Montecchi Maggiore.



20:00 UHR WEITERE TERMINE S. LISTE ♥ KIRCHENPLATZ BRAUNAU

Der Bockerer

Österreich feiert 2018 das Jubiläum 100 Jahre Republik. 2018 ist aber auch ein Gedenkjahr an die dunklen Kapitel der Geschichte nach dem Anschluss an Hitler-Deutschland. Das "bauhoftheater braunau" bringt mit dem Theaterstück ein Stück Zeitgeschichte auf die Bühne Im Stück wird die Zeit zwischen 1938 und 1945 anhand des Lebens der Familie

OPER | OPERETTE | MUSICAL

Il Trovatore 21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

MITTWOCH

24

Sommerakademie der Wiener Philharmoniker 19:30 Uhr Toscana Congress Gmunde Umsonst & Draußen: Spui'maNovas 20:00 Uhr Alte Kaserne Landshut

Ringlstetter – Support Pam Pam Ida 20:00 Uhr Ortspitze Passau Quadro Nuevo: "Flying Carpet" 20:30 Uhr Burg Trausnitz Landshut

KABARETT | COMEDY

Die Kernölamazonen -"Liederliebesreisen: Reloaded 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

Bockerer in Wien beschrieben. Weltberühmt wurde das Stück in der Verfilmung "Der Bockerer - Teil 1" unter der Regie von Franz Antel, in der Hauptrolle Karl Merkatz. Der Bockerer ist keine leichte Sommerkomödie, soll es auch nicht sein, birgt aber auch viel humoristisches Po tential in sich.



O DOM ST STEPHAN PASSAL

Orgelrezital: Veni, **Sancte Spiritus**

Die Künstlerin, deren Name sich aus einer Verkürzung von Kateřina Chroboková ergibt, vereinigt in ihrem Programm alte und moderne Welten und ist dabei - jenseits des Genres, aber immer authentisch - der lebende Beweis dafür, dass die Orgel im 21. Jahrhundert ein wichtiges Instrument bleibt. In Passau präsentiert Katta ein gemischtes Programm mit Eigenkompositionen und herausragenden Werken der Orgelliteratur.



② 19:30 UHR ♥ CHRISTUSKIRCHE BAD FÜSSING

Alte und neue Musik für Blockflötenorchester, Schlagwerk und Cembalo

"Chorus Flautorum" und das Ensemble "Musica Vitana" spielen Werke von Heinrich Schütz, Henry Purcell, Antonio Vivaldi, Georg Philipp Telemann, Allan Rosenheck und Eileen Silcocks. Bei "Chorus Flautorum" werden Blockflöten in allen Größen, von der kleinen Sopranino-Blockflöte bis hin zum 1.80 m langen Subbass gespielt.

Il Trovatore 21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

DONNERSTAG 26

Konzert & Kino unterm Sternenhimmel - Tango trifft Gypsysoul 19:00 Uhr Veste Oberhaus Passau Star-Treff

19:00 Uhr Burgruine Hilgartsberg Abendorgelkonzert 19:30 Uhr Dom St. Stephan Passau

6 O wie so trügerisch ... wovon Männer träumen und was Frauen wollen 19:30 Uhr Kleines Kurhaus Bad Füssing

31 Braunauer Theatersommer: Der Bockerer 20:00 Uhr Kirchennlatz Braunau

Helmut Schleich: Kauf, Du Sau! 20:00 Uhr Ortspitze Passau

Hermann Beil liest "Holzfällen von Thomas Bernhard 19:30 Uhr Thomas Bernhard Haus Ohlsdorf



L'Achéron

Das Ensemble hat sich zum 7iel gesetzt dem Publikum die Alte Musik auf einer spannenden musikalischen Reise, bei der feinste Nuancen in den Klängen zu spüren sind, nahe zu bringen. L'Achéron war anfänglich ein Gambenconsort, ein typisches "English consort" mit speziellem Klang – die Instrumente stammten alle aus der Werkstatt von Arnaud Giral. Das Ensemble ist regelmäßig zu Gast bei verschiedenen Festivals Europas.



Ringlstetter: Fürchtet Euch nicht

Nach der musikalischen Reise von Paris

♀ ORTSPITZE PASSAU

nach New York über Alteiselfing ist vor den musikalischen Begegnungen. Ringlstetter & Band melden sich in diesem Sommer mit neuem Album und neuem Programm zurück. Hannes Ringlstetter und die Ringlstetter-Band haben sich Verstärkung einiger namhafter Künstler ins Boot geholt. Stoppok, Max von Milland, Claudia Koreck, Stephan Zinner, die Rapper von dicht&ergreifend und noch einige mehr sorgen für einzigartige musikalische Begegnungen

OPER | OPERETTE | MUSICAL

FREITAG

Il Trovatore

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Platzkonzert am Marktplatz 19:00 Uhr Marktplatz Obernbe

Der Schäferstadl unterwegs 2018 19:30 Uhr Großes Kurhaus Bad Füssi Andrew Ellis (Toledo/Ohio/USA) 19:30 Uhr Altes Spital Viechtach 17 Hippies

19:30 Uhr Thon-Dittmer Palais Regensburg Seicento 19:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach **Borodin Quartett**

19:30 Uhr Stadttheater Gmunde Schandmaul: Leuchtfeuer 2018 20:00 Uhr Ortspitze Passau Romeo Franz Ensemble 20:00 Uhr Zoglau3 Raum für Musik

THEATER

Taubenbach / Reut

KULTURmobil: "Tartuffe, der Scheinheilige' 20:00 Uhr Schulhof Breitenber

"Ladies Night" – nach der Komödie "Ganz oder gar nicht" 20:00 Uhr Festspielhalle Mettmach

Braunauer Theatersommer: Der Bockerer 20:00 Uhr Kirchennlatz Braunau

KARARETT I COMEDY

Tom Bauer: Endlich erwachsen 20:00 Uhr Burgruine Hilgartsberg

(INDFRTHFATFR

KUI TURmobil: Die Abenteuer von Tom und Huck 17:00 Uhr Schulhof Breitenberg

TANZ

"WegZeit" 20:00 Uhr Alte Mälzerei Regensburg

SONSTIGES Markt der Kulturen 15:00 Uhr Haidplatz Regensburg "Symphonie aus Licht und Klang" 22:00 Uhr Domplatz Passau



O wie so trügerisch

Vier hochkarätige Künstler präsentieren Highlights aus Oper, Operette, Film und Musical. Der Tenor Stefan Lex, seine Duettpartnerin die attraktive Sopranistin Christiane Linke, die ungarische Violinistin Zsuzsa Debre und die preisgekrönten Pianistin Sigrid Althoff.

SAMSTAG

Il Trovatore

Klassik in Ortenburg

19:00 Uhr Ev Realschule Ortenburg

António Zambujo Quintett

19:30 Uhr Stadtsaal Burghauser

19:30 Uhr Altes Spital Viechtach

Willy Astor: Best of

20:00 Uhr Ortspitze Passau

Kunstakademie Tiflis

KULTURmobil:

Der Bockerer

KINDFR

17:00 Uhr Hipphalle Gmunder

"Ganz oder gar nicht"

"Tartuffe, der Scheinheilige'

n "Ladies Night" – nach der Komödie

20:00 Uhr Klosterplatz Aldersbach

20:00 Uhr Festspielhalle Mettmach

Braunauer Theatersommer:

20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

Sigi Zimmerschied: Der 7. Tag

Die Abenteuer von Tom und Huck

17:00 Uhr Klosterplatz Aldersbach Klosterplatz

Rainer König-Hollerwöger: "Brücke

zwischen hüben und drüben'

20:00 Uhr Alte Mälzerei Regensburg

Markt der Kulturen

Der Schäferstadl

unterwegs 2018

Das große Fest der Volksmusik Rianca

Carla, Michael und Urschäfer Uwe, besser

bekannt als die Schäfer. Mit dabei sind

Stars wie Angela Wiedl und ihr Bruder

11:00 Uhr Haidplatz Regensburg

② 19:30 UHR

19:30 Uhr Stadttheater Gmunder

20:00 Uhr Scharfrichter Haus Passau

Willy Astor für Kids

15:00 Uhr Ortspitze Passau

Kindischer Ozean

KUI TURmobil:

"WegZeit"

(München)

19:30 Uhr Thon-Dittmer Palais Regensburg

G. Rag Y Los Hermanos Patchekos

Puppentheater der Studenten der

Alexander Melnikov: "Many pianos"

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

28

(Chicago) 19:30 Uhr Universitätskirche St. Nikola Passau Bassekou Kouyaté & Ngoni Ba 19:30 Uhr Thon-Dittmer Palais Regensbur Cristina Branco "Branco" 19:30 Uhr Stadttheater Gmunden **Tocotronic: Die Unendlichkeit Live**

TANZ

"WegZeit"

SONSTIGES

09:00 Uhr Waldzell Markt der Kulturen 11:00 Uhr Haidplatz Regensburg

MONTAG

Grischka Voss: "Wer nicht kämpft, hat schon verloren 19:30 Uhr Hipp-Halle Gmunden

"Der Lustige und der Narr" 19:00 Seeschloss Ort Gmunden

Chris Lohner – "Anekdoten aus

19:30 Rosengarten am Pöstlingberg Linz



mit David Jonies (Chicago)

Jonies wirkt seit 2006 als Domorganist

Weitere aktuelle Veranstaltungen auf

WWW.INNSIDE-PASSAU.DE

OPER LOPERETTE LMUSICAL

SONNTAG

Il Trovatore 21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Kurorchester Bad Schallerbach

15:30 Uhr Atrium Bad Schallerback Orgelkonzert mit David Jonies

15:00 Uhr Alte Mälzerei Regensburg

20:00 Uhr Ortspitze Passau

Waldzeller Dorffest

DIENSTAG

MLISIK

Austria Barock Akademie:

SONSTIGES

meinem Leben'

Orgelkonzert

an der Holy Name Cathedral in Chicago (USA). Es erklingen u.a. Werke von Bach Gardonyi, Guilmant und Mendelssohn. Der Eintritt zu diesem Konzert ist frei. Um Spenden für die Orgelrenovierung von St. Nikola wird gebeten.

innside-passau.de

SAMSTAG MITTWOCH MITTWOCH

Jump & Rock Festival Höhnhart

13:00 Uhr Borbet Allianz Arena Höhnhari

Matinée des Inn-Salzach-Euregic

Black Patti – Blues Roots Music

41 Der Drachenstich – Deutschlands

ältestes Volksschauspiel 20:00 Uhr Stadtplatz Furth im Wald

Braunauer Theatersommer:

20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Michael Köhlmeier & Hans

Theessink "Westernhelden

Grafenauer Salzsäumerfest.

Swinging Market 60/70er Jahre

Matinée des Inn-Salzach-Euregio

Kurorchester Bad Schallerbach

15:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach

19:30 Uhr Barockkirche Brunnenthal

"Tartuffe, der Scheinheilige'

ältestes Volksschauspiel

20:00 Uhr Stadtplatz Furth im Wald

20:00 Uhr Ziegel- und Kalk Museum Flintsbach

Der Drachenstich – Deutschlands

Die Abenteuer von Tom und Huck

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Swinging Market 60/70er Jahre

15:00 Uhr heimatlabor m10 +

DIENSTAG

studio 12 Frauenau

17:00 Uhr Ziegel- und Kalk Museum Flintsbach

11:00 Uhr Sparkassen-Stadtsaal Ried i. Innkreis

10:00 Uhr Stadtplatz Grafenau

15:00 Uhr heimatlabor m10 +

SONNTAG

Jugendorchesters

beauty farm

KULTURmobil:

KUI TURmobil:

BALLET

Valmont

SONSTIGES

MUSIK

THEATER

Säumerlager

studio 12 Frauenau

MUSIK

19:30 Uhr Stadttheater Gmunden

Austria Barock Akademie

Grandessa (Nürnberg)

Jugendorchesters

Drecksstück sein"

Der Bockerer

Valmont

20:00 Uhr Spinnerei Traun

19:30 I lhr Altes Snital Viechtach

19:30 Uhr Stiftskirche Ranshofen

Holodrio "Lass mich Dein

20:00 Llhr Rathaus-Innenhof Passau

19:00 Uhr Seeschloss Ort Gmunder

MLICIK

Paul Zauner meets Avirbhav Verma: "Karuna Rainbow 19:30 Llhr MF770 Ohlson Umsonst & Draußen: The Splitters 20:00 Uhr Alte Kaserne Landshut

KABARETT | COMEDY

Lydia Prenner-Kasper -Weiberwellness'

19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

BALLETT

Valmont 21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

DONNERSTAG 2

Konzert & Kino unterm Sternen himmel - Kubanisches Lebensgefühl neu interpretiert 19:00 Uhr Veste Oberhaus Passau

Diknu Schneeberger Trio 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

Tscharley's Tante

19:30 Uhr Kleines Kurhaus Bad Füssing

Weinzettl & Rudle -"DramaQueen & CouchPotato" 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

Valmont

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

FREITAG

Platzkonzert am Marktolatz 19:00 Uhr Marktplatz Obernber **Bigband Syndicate**

19:30 Uhr Kleines Kurhaus Bad Füssing Konzert in der Kurhauskirche 19.30 Uhr Kurhauskirche Schärding

Spring String Quartet "Best Ingredients" 19:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach

Paul Zauner & Avirbhav Verma "Karuna Rainbow" 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

Holodrio "Lass mich Dein Drecksstück sein' 20:00 Uhr Spinnerei Traun

THEATER

41 Der Drachenstich – Deutschlands ältestes Volksschauspiel 20:00 Uhr Stadtplatz Furth im Wald

31 Braunauer Theatersommer: Der Bockerer 20:00 Uhr Kirchenplatz Braunau

BALLETT

Valmont

21:30 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

SONSTIGES

Swinging Market 60/70er Jahre 15:00 Uhr heimatlabor m10 + studio 12 Frauenau

Grafenauer Salzsäumerfest Säumerlager 19:00 Uhr Hofmarkplatz Haus i Wald

> **Ensemble Castor:** "Die vier Jahreszeiten" 19:30 Uhr Stadttheater Gmunder Insieme – die italienische Nacht 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

40 Das schlaue Füchslein 21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Jane Getter feat Adam Holzmann 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau Umsonst & Draußen: Eins und Drei 20:00 Uhr Alte Kaserne Landshut

Martin Schwab liest Texte von Thomas Bernhard 19:30 Uhr Thomas Bernhard Haus Ohlsdorf

DONNERSTAG 9

OPER | OPERETTE | MUSICAL

Die lustige Witwe - jetzt noch

20:00 Uhr Domplatz Linz Das schlaue Füchslein

MLISIK

Konzert & Kino unterm Sternenhimmel – As time goes by 19:00 I lhr Veste Oherhaus Passau

21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

42 Hot Stuff Jazzband 19:30 Uhr Kleines Kurhaus Bad Füssing NENA - Support: Jonas Monar 19:30 Uhr Burg Burghausen, Waffenplatz Filip Pogady

19.30 I lhr Atrium Rad Schallerhach Alexander Goebel & Band - Männer 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz **New Swav**

20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

LESUNG | LITERATUR

Franz Schuh "Reise ins Innere der Kultur" 19:30 Uhr Galerie 422 Gmunden

FREITAG

10

40 Das schlaue Füchslein 21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Platzkonzert am Marktplatz 19:00 Uhr Marktplatz Obernberg I am from Austria 19:30 Uhr Burg Burghausen, Waffenplatz David Lindorfer solo

20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

1 Der Drachenstich – Deutschlands ältestes Volksschauspiel 20:00 Llhr Stadtplatz Furth im Wald Passionsspiele Perlesreut 20:30 Uhr Schulstr. 5 Perlesreut

SAMSTAG

OPER | OPERETTE | MUSICAL

40 Das schlaue Füchslein 21:00 Uhr Freilichttheater Český Krumlov

Jazz Open Air: Together 11:00 Uhr Hauptplatz Ried Moop Mama – M.O.O.P.topia our 19:30 Uhr Burg Burghausen, Waffenplatz Uli Barth-Linecker-Project: **Jazz Standards** 20:00 Uhr Alte Post Malching

THEATER

41 Der Drachenstich – Deutschlands ältestes Volksschauspiel 20:00 Uhr Stadtplatz Furth im Wald KIII TIIDmobile "Tartuffe, der Scheinheilige" 20:00 Uhr Grundschule Egglham (Vorplatz) Passionsspiele Perlesreut

20:30 Uhr Schulstr. 5 Perlesreut

KINDERTHEATER

KULTURmobil: Die Abenteuer von Tom und Huck 17:00 Uhr Grundschule Egglham (Vorplatz)

SONNTAG 12

Kurorchester Bad Schallerbach 15:30 Llhr Atrium Rad Schallerhack Michael Patrick Kelly "iD" Tour 19:30 Uhr Burg Burghausen, Waffenplatz Sweet Emma Band feat, Chanda

20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

41 Der Drachenstich – Deutschlands ältestes Volksschauspiel 20:00 Uhr Stadtplatz Furth im Wald

Kinderbärchenfest mit Flohmarkt 13:00 Uhr KurFrlebnisnark BÄRFAL Grafenau Missing-O-Love / Tag der offen Tür beim Bild-Werk (Gaswerk) 18:00 Uhr Bild-Werk - Gaswerk, Frauenau **Passionsspiele Perlesreut** 20:30 Uhr Schulstr. 5 Perlesreut

MONTAG 13

MUSIK

Wille & The Bandits 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

LESUNG | LITERATUR

Kerstin Heiles, Christoph Pauli & Arnold Mettnitzer: "Herzüber" 19:30 Uhr Stadttheater Gmunden

DIENSTAG 14

Philharmonic Five "Korngold -Von Wien bis Hollywood" 19:30 Uhr Toscana Congress Gmunden Backwood 5 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau Umsonst & Draußen: La Mood 20:00 Uhr Alte Kaserne Landshut

11

KULTURmobil:

"Tartuffe, der Scheinheilige" 20:00 Uhr Stadthalle Landau an der Isar

Der Drachenstich – Deutschlands ältestes Volksschauspiel 20:00 Uhr Stadtplatz Furth im Wald

KULTURmobil:

Die Abenteuer von Tom und Huck 17:00 Uhr Stadthalle Landau an der Isar (Vorplatz)

Konzert in der Kurhauskirche **Vincent Weiss** 19:30 Uhr Burg Burghausen, Waffenplatz Ensembles der Sommerakademie der Wiener Philharmoniker 19:30 Uhr Landesmusikschule Gmunden Peter Mayer Hofkapelle

MITTWOCH 15

KULTURmobil: "Tartuffe, der Scheinheilige" 20:00 Uhr Marktplatz Velden **Passionsspiele Perlesreut** 20:30 Uhr Schulstr. 5 Perlesreut

KULTURmobil: Die Abenteuer von Tom und Huck 17:00 Uhr Marktplatz Velden

DONNERSTAG 16

Herhert Divner Projekt 19:30 Uhr Burg Burghausen Waffenplatz Elisabeth Stützer - Liederabend

19:30 Uhr Klostersaal Traunkirchen

41 Der Drachenstich – Deutschlands ältestes Volksschauspiel 20:00 Uhr Stadtplatz Furth im Wald Passionsspiele Perlesreut 20:30 Uhr Schulstr. 5 Perlesreut

FREITAG

Platzkonzert am Marktplatz 19:00 Uhr Marktolatz Obernberg Carmina Burana 19:30 Uhr Burg Burghausen, Waffenplatz Duette für zwei Stimmen und Orgel

19:30 Uhr Stadtpfarrkirche Ried 43 Agnes Palmisano & Paul Gulda: "Die schöne Musi" 19:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach **Andreas Dombert solo**

41 Der Drachenstich - Deutschlands ältestes Volksschauspiel 20:00 Uhr Stadtplatz Furth im Wald Passionsspiele Perlesreut 20:30 Uhr Schulstr. 5 Perlesreu

20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

LESUNG | LITERATUR

Chris Pichler: "Alte und neue MeisterInnen' 19:30 Uhr Hipphalle Gmunden

SAMSTAG

David Helbock's Random/Control: "Pianoplavers Hits" 19:30 Uhr Das Feigenhaus Kremsmünster

41 Der Drachenstich – Deutschlands ältestes Volksschauspiel 20:00 Uhr Stadtolatz Furth im Wald Passionsspiele Perlesreut 20:30 Uhr Schulstr. 5 Perlesreut

SONNTAG

Kurorchester Bad Schallerbach 15:30 Uhr Atrium Bad Schallerback Meret Becker: "Deins und Done' 19:30 Uhr Stadttheater Gmunden Trio Öttl_Schlesag_Braumandl: So gut wie neu - Schlager der 50er und 60er Jahre 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

41 Der Drachenstich – Deutschlands ältestes Volksschauspiel 20:00 Uhr Stadtplatz Furth im Wald

MONTAG 20

4 Les Lapins Superstar 20:00 Llhr Rathaus-Innenhof Passau

DIENSTAG

MUSIK

44 Les Lapins Superstar

Verena Scheitz & Thomas Schreiweis - "Iss was G'Scheitz" 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

MITTWOCH 22

17

44 Les Lapins Superstar 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau Umsonst & Draußen: Rockness 20:00 Uhr Alte Kaserne Landshu

Martin Reiter Flectric Trio

FREITAG

19:00 Uhr Marktplatz Obernberg Passepartout (Deutschland/Frankreich) 19:30 Uhr Altes Spital Viechtach Tigaburger 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

Chris Pichler: "Romy Schneider' 19:30 Uhr Atrium Bad Schallerhack

SAMSTAG

MUSIK

Philipp Hochmair & Die Elektrohand Gottes

Sonntagsmatinée: Transkriptioner 11:00 Uhr OÖ Landesgalerie Linz Kurorchester Bad Schallerbach 15:30 Uhr Atrium Bad Schallerbach

DIENSTAG

SONNTAG

Ludwig W. Müller: Absolute Weltklapse – eine Einweisung 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

MITTWOCH

Umsonst & Draußen: Kopfkino & Morla 20:00 Uhr Alte Kaserne Landshut

DONNERSTAG 30

Herbert Steinböck & Thomas Strobl – "Wilde Mischung"

31

Platzkonzert am Marktplatz 19:00 Uhr Marktplatz Obernbe Hands & Bits (Österreich) 19:30 Uhr Altes Spital Viechtac Lukas Perman & Ramesh Nair -"The Gentlemen of Swing"

20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau

KABARETT | COMEDY

Gerold Rudle solo – "Captain Rudle 19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

Muddy What? 20:00 Uhr Rathaus-Innenhof Passau Sommerkonzert der PhilharmonieINNRied

20:00 Uhr Jahnturnhalle Ried im Innkreis

26

19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

FREITAG

WLICIK

19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

Diknu

Schneeberger Trio

Diknu hat die Wandlung vom "Wunder-

kind" zum gereiften Musiker vollzogen

mit einem sofort identifizierbaren

eigenen Stil, in dem sich Feuer und Lyrik

die Waage halten. Diknus brillante Eigen-

kompositionen und liebevoll arrangier-

te Gypsy Jazz Standards fügen sich zu

einem außergewöhnlich harmonischen

und lebendigen Gesamtbild.

DONNERSTAG 23

24

Platzkonzert am Marktplatz

18

25

19:30 Uhr Rosengarten am Pöstlingberg Linz

schlaue Füchslein Das schlaue Füchslein – ein Juwel der

Leoš Janáček – Das

Musik mit Geschichten von Tieren und Menschen sowie über die Versöhnung mit dem ewigen Kreislauf des Lebens wird vom Regisseur-Duo SKUTR – Lukáš Trpišovský und Martin Kukučka inszeniert.



20:00 LIHR STADTPLATZ FURTH I. WALD

Further Drachenstich

Das älteste Volksschausniel Deutsch

Die Zuschauer erwartet in der Arena am Stadtplatz eine aufwändige Inszenierung voller Dramatik und Mystik In zwölf Festspielaufführungen mit 350 Laiendarstellern im Herzen der Stadt beginnt eine Zeitreise ins Mittelalter



♥ KL. KURHAUS BAD FÜSSING The HOT STUFF

Jazzband

Eine besondere Spezialität sind die dynamischen Big Band-artigen Riffs und Tuttiphrasen, die "Call & Response" Improvisationen zwischen Trompete und Posaune aber auch der eine oder andere gesungene Titel sorgen für ein kurzweiliges Konzert. Das Repertoire umfasst speziell ausgewählte Songs aus den 30er Jahren. Natürlich dürfen auch Eigenkompositionen des allzu früh verstorbenen ehemaligen Bandleaders Pit Müller nicht



fehlen

Agnes Palmisano & Paul Gulda:

ATRIUM BAD SCHALLERBACH

② 19:30 UHR

Die schöne Musi Wien steht im Zentrum als brodelnder musikalischer "Melting Pot": Die Musik schmeckt nach Mozart und Schubert ebenso wie nach traditionellem Wienerlied und Dudler, dem weltberühmten und von der Unesco zum immateriellen Kulturerbe der Menschheit erklärten Wiene Jodler.



Les Lapins **Superstars**

20 lautstarke französische Superstar-Hasen tummeln sich auf der Bühne. Ihre Wildheit, Unbekümmertheit und Spielfreude verbindet sich mit hoher Musi kalität und ungebremster Begeisterung. Ein junges, mitreißendes Kollektiv, das moderne Stile wie Rap und HipHop in ihre Blasmusik einhaut – Fanfare Groove

WWW.INNSIDE-PASSAU.DE

VITA

→ aeb. 1975 lebt und arbeitet in München

Sie studierte an der Akademie der Bildenden Künste München Malerei und Grafik und erhielt dort 2006 ihr Diplom als Meisterschülerin von Sean Scully

Seitdem arbeitet sie international als

freischaffende Künstlerin und stellt ihre Proiekte in institutionellen Einzel- und Gruppenausstellungen (z.B. Kunstforum Ostdeutsche Galerie Regensburg, Kunstverein Ludwigshafen, Museum Pfalzgalerie Kaiserslautern) aus.

Arbeiten der Künstlerin befinden sich in zahlreichen Sammlungen, darunter die Bayerischen Staatsgemäldesammlungen, Wilhelm-Hack-Museum Ludwigshafen und das Museum des Warschauer Aufstands.







KÜNSTLERPORTRAIT

TATJANA UTZ MALEREI – ZEICHNUNG – INSTALLATION

"IN MEINER MALEREI LASSE ICH DEM ZUFALL NICHT GERNE VIEL RAUM"

Text: Kathrin Schubert

Malerei, Zeichnung, auch Drucke und Installation stehen für die Künstlerin Tatjana Utz nicht nebeneinander, sondern hängen zusammen und sind im Ausstellungskontext untrennbar miteinander verbunden. Malerei wird oft durch die Hängung oder Inszenierung zur Installation.

Die Künstlerin arbeitet ausschließlich in Werkreihen. Ausgangsnunkt hierfür ist eine intensive – oft Monate dauernde – Recherchearbeit im Vorfeld. Fotorecherchen dienen ihr später als Gedächtnisstütze und Grundlage für die künstlerische Umsetzung ihrer Arbeiten. Auch Interviews, die später als Textcollagen in die Werkreihen integriert werden, können als Basis für ihre Arbeit dienen. Wenn die Künstlerin dann ein klares Konzept gefunden

hat, kristallisiert sich im Arbeitsprozess eine vielteilige Gesamtinstallation heraus, die komplett oder in Teilen gezeigt werden kann.

Die Arbeitsweise von Tatjana Utz ist ausschließlich realistisch und gegenständlich. Hierbei ist ihr jedoch eine gestische Malweise wichtig, damit die Oberfläche der Arbeit

Auch wenn es während des Arbeitsprozesses immer wieder intuitive Momente und Entscheidungen gibt, so ist eine kontrollierte Arbeitsweise für die Künstlerin charakteristisch. "In meiner Malerei lasse ich dem Zufall nicht gerne viel Raum", so Tatjana Utz. Zentrale Themen ihres künstlerischen Schaffens sind Identität

als Malerei erkennbar bleibt und nicht etwa fotorealistisch wirkt.

und Individuum. Der Mensch steht im Mittelpunkt ihrer Bilder. Es sind in erster Linie schillernde Charaktere, ungewöhnliche Biografien und außergewöhnliche Lebensentwürfe, die Tatjana Utz fesseln. Das Ergebnis sind Serien wie "Showtime", die von Münchner Travestiekünstlern handelt und die nun im Passauer Kunstverein

Lässt man sich auf die Arbeiten von Tatjana Utz ein, erzählen

sie ganze Geschichten. Wichtig ist der Künstlerin, dass der Betrachter unabhängig von seinem Wissen um zeitgenössische Kunst einen Zugang zu den Arheiten findet

→ Ausstellung ALTER EGO Kunstverein Passau St. Anna-Kapelle Heilig-Geist-Gasse 4 Passau 27. Juli - 9. Septembe

www.tatiana-utz.de



HEINZ THEUERJAHR

AUSSTELLUNG

GRENZGÄNGER ZWISCHEN WALDHÄUSER UND AFRIKA

Geboren 1913 im pommerschen Stolp, absolvierte Heinz Theuerjahr eine landwirtschaftliche Lehre und studierte anschließend bei Prof. Gieß an der Staatlichen Hochschule für Kunsterziehung in Berlin.

In den Semesterferien erkundete er zu Fuß, per Anhalter oder mit der Eisenbahn halb Europa. Dabei gelangte er auch nach Waldhäuser, einem Bergdorf am Fuße des Lusen im Bayerischen Wald, das später sein Lebensmittelpunkt werden sollte.

Nach einem Aufenthalt in der Villa Romana in Florenz, die von dem Maler Hans Purrmann geleitet wurde, und einer kurzen Militärzeit kehrte Heinz Theuerjahr nach Waldhäuser zurück, lernte seine Frau Zenzi kennen und baute hier, in einer "Landschaft vom ersten Schöpfungstag" aus Feldsteinen und Holz sein Haus. Hier kamen die Söhne Heinrich und Hans Georg zur Welt. Von hier brach er vierzehnmal nach Afrika auf, um die Schöpfung und die Geschöpfe mit allen Sinnen zu erfassen und ihre "Aura" und "Seele" in seinen Arbeiten zum Ausdruck zu bringen. So entstand ein einzigartiges Œuvre, das ihn weit über die heimatlichen Grenzen bekannt werden ließ und ihm einen wichtigen Platz in der Kunstgeschichte der Neuzeit zuwies. Heinz Theuerjahr starb 1991 Der Freundeskreis Heinz Theuerjahr e. V. wurde 1993 gegründet in seinem Atelier in Waldhäuser



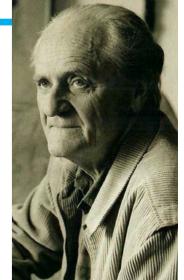






mit dem Ziel, "... Pflege und Erforschung der Bedeutung des Werkes

von Heinz Theuerjahr ... jede Maßnahme zu unterstützen, die geeignet ist, das Andenken an Heinz Theuerjahr lebendig zu erhalten ... " (aus der Vereinssatzung). Die Idee eines Freundeskreises wurde vom Künstler kurz vor seinem Tod 1991 dankbar befürwortet. Der Verein kann derzeit bereits auf ein Vierteljahrhundert erfolgreicher Arbeit zurückblicken. Im Rahmen dieser Ausstellung wird eine umfangreiche Monographie über den Künstler von Dr. Volker Probst, dem Leiter der Ernst Barlach Museen in Güstrow, im Museum vorgestellt.





Die Ausstellung zeigt Arbeiten ausschließlich aus den Privatsammlungen der Mitglieder des Freundeskreises, die diese im Laufe vieler Jahre beim Künstler erworben haben. Somit werden Arbeiten aus allen Schaffensbereichen präsentiert, von denen die meisten noch nie öffentlich gezeigt wurden. So ergibt sich ein facettenreicher Blick in dieses einmalige Œuvre

> → Museum Moderner Kunst Bräugasse 17 Passau Tel.: 0851 383879-0 DI-SO 10-18 Uhr 21. Juli - 21. Oktober





Kataloge, Prospekte, Folder, Kleinauflagen im Digitaldruck Kuvertierungen, Adressierungen, Postversand (tägl. Postanlieferung zur deutschen Post)





AUSSTELLUNG

DEM LEBEN ÜBER KUNST BEGEGNEN

DAS DARINGER KUNSTMUSEUM ASPACH

Die Marktgemeinde Aspach im oberösterreichischen Bezirk Braunau am Inn ist seit über einem Jahrhundert geprägt durch das Wirken der Künstlerfamilie Daringer. Seit Herbst 2013 bereichert nun ein einzigartiges Museum, das sich mit dem künstlerischen Schaffen der Familie Daringer, insbesondere mit dem Wotruba-Preisträger Maq. Manfred Daringer (1942-2009), auseinandersetzt, die oberösterreichische Museumslandschaft: Das Daringer Kunstmuseum.



DIE GESCHICHTE

DAHINTER

bin seines Besitzes. Damit verbunden war der

Auftrag, eine Stiftung einzurichten. Die Manfred

Daringer Privatstiftung initiierte schließlich die

Einrichtung des Kunstmuseums.

DEN GEIST" ANFASSEN AUSDRÜCKLICH ERLAUBT

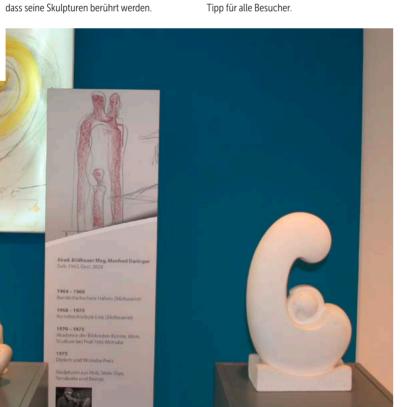
Kunst über alle Sinne begreifen, als eine Kunst,

die man spürt und von der man berührt wird, ist das Credo des Museums. Anders als in anderen Museen ist daher in diesem Museum das Anfassen und Fotografieren der Ausstellungsstücke ausdrücklich erlaubt, sogar erwünscht - "Die In seinem Testament bestimmte Manfred Da-Hand prüft den Geist", lautet ein Ausspruch von ringer die Marktgemeinde Aspach zur Alleiner-Manfred Daringer, dem es selbst wichtig war.

"MUSEUMS-**RUNDGANG**"

Der Museumsrundgang beginnt zunächst bei den älteren Mitgliedern der Künstlerfamilie: Prof. Engelbert (Mitbegründer der Innviertler Künstlergilde), Franz und Otto Daringer. Das Schaffen dieser drei Künstler wird den Besuchern übersichtlich und anschaulich präsentiert.

Großteils sind natürlich die aussagekräftigen Werke des Bildhauers Manfred Daringer an die- Ziel des Museums ist es, Kunst und Kultur auf dem sem einzigartigen Ort, einem "Kraftort", zu sehen, zu bewundern zu erfahren und zu befühlen In seinen Skulpturen aus Holz, Stein und Bronze setzt sich Daringer mit Themen des Lebens wie unr Kunstwerke zeigen, sondern auch Werte und Liebe, Leid und Tod künstlerisch auseinander. Highlight und einzigartiges Kernstück in der Daringer-Schau ist ein Originalfilm, in dem Manfred Daringer den Weg von der Idee zur fertigen Skulptur anschaulich erläutert – ein besonderer Tipp für alle Besucher.



MIT DEM ÖSTER-REICHISCHEN **MUSEUMS-GÜTESIEGEL AUSGEZEICHNET**

Land möglichst vielen Menschen zugänglich zu machen. Weitertragen, was die einheimische Künstlerfamilie Daringer geschaffen hat. Nicht Emotionen in Bezug auf die Objekte vermitteln. Daher legt das Museum großen Wert auf die Zusammenarbeit mit anderen Museen, wie dem Römer-Erlebnismuseum Altheim, dem Kunsthaus Burg Obernberg oder dem Volkskundehaus Ried i. Innkreis, aber auch mit unterschiedlichen Bildungseinrichtungen sowie regionalen oder kulturell ausgerichteten Institutionen und Unternehmen, dem Tourismusverband "s'Innviertel" und der Gemeinde Aspach.

Belohnt wurde das Engagement des Museums und seiner ehrenamtlichen Mitarbeiter mit dem Österreichischen Museumsgütesiegel - von elf Bewerbern 2017 erhielten nur sechs die begehrte Auszeichnung, das Daringer Kunstmuseum als einziges in Oberösterreich.





DIE FAMILIE DARINGER IN ASPACH

Drei Generationen von Malern und Bildhauern der Familie prägten das Ortsbild.

Der Daringer Lebensweg der Kunst führt mit zwölf Stationen durch den Luftkurort und zeigt eine außergewöhnliche Vielfalt von wertvollen Arbeiten. Von der Kindheit bis zum Tod bringen die einzelnen Stationen dem Betrachter die verschiedenen Lebenssituationen nahe und regen sicher zum Nachdenken an.

allein die einen Besuch in Aspach Johnenswert machen Auch über ihr Lehen und Arheiten lässt sich allerhand Wissenswertes erfahren. Die Werkstätten und Ateliers von Manfred und

Otto Daringer sind im Originalzustand erhalten und laden zum Verweilen ein. Hier spürt man förmlich noch die (Arbeits)atmosphäre, die einst geherrscht hat. Es ist, als könne ieden Moment ein Daringer die Werkstatt betreten...

PROGRAMM

FÜHRIING **JEDEN SAMSTAG UM 14:00 UHR**

Natürlich bietet dieses außergewöhnliche Museum auch eine "etwas andere Führung" "Sie haben mit ihm gelebt" – Weggefährten erzählen aus dem interessanten Leben des Bildhauers Manfred Daringer und präsentieren seine ausdrucksstarke Kunst.

INFOS

- Daringer Kunstmuseum Aspach Marktplatz 9 5252 Aspach (OÖ) (nur 20 km von Bad Füssing entfernt im ÖO Innviertel)
- +43 (0)7755 7355-23 FR, SA, SO 14.00 bis 17.00 Uhr (ganzjährig)
- geschlossen: Allerheiligen, Heiligabend, Weinachtstag, Stephanitag, Neujahrstag und Ostersonntag
- Führungen jeden Samstag um Für Gruppen ab 10 Personen auch außerhalb der Öffnungszeiten gegen **VORANMELDUNG** unter +43 (0)7755 7355 oder info@aspach.at
- www.daringer.at
- Daringer Werkstätten und Ateliers Höhnharter Straße 33 5252 Aspach



Fotos: Claudia Saller





Doris Miedl-Pisecky – Oswald Miedl -**Christian Schafflhuber**

Die Leidenschaft für Fels und Stein – und Licht verbindet die drei Künstler. Werkgewordenes Licht bringen Doris Miedl-Pisecky, Oswald Miedl und Christian Schafflhuber in die Ausstellung ein. Seit etwa 1972 arbeitet Oswald Miedl ausschließlich als Zeichner (Kreide) mit den Farben Schwarz und Weiß, seit 1987 macht er vielbeachtete Lithographien. Sein Werk wird international ausgestellt und öffentlich und privat gesammelt. Aufbrüche. Verwundungen und Einschnitte als hell und offen liegende Flächen. Farbfreude und -raffinesse, verbunden mit haptischer und räumlicher Strategie machen die bevorzugt quadratischen Gemälde von Doris Miedl-Pisecky zu begehrten Sammlungsund Ausstattungsstücken. Christian Schafflhubers Skulpturen scheinen zunächst allein der Form und dem dargestellten Ding verpflichtet. Dem aufmerksamen Blick eröffnet sich das eingebettete Angebot zur Assoziation.



Verena Schönhofer: **Archiv der Natur**

Die Künstlerin spürt dem faszinierer den Formenreichtum der Natur nach, in ihren Werkgruppen beschäftigt sie sich häufig mit dem Tier- und Pflanzenreich. Das Sammeln, Forschen und Experimentieren bildet die Basis ihrer Arbeit. Über die Jahre fanden zahlreiche Fundstücke aus der belebten und unbelebten Natu Eingang in das Atelier der Künstlerin. Schönhofer schöpft aus diesem reichen Natur-Archiv, nimmt Formen und Strukturen auf, wiederholt, variiert und spinnt sie fort, sodass diese zum bestimmenden Kompositionsprinzip ihrer Werke werden. Seit 2016 entsteht eine Graphikserie an Naturselbstdrucken, wobei sie Pflanzenteile einfärbt und damit unmittelbar auf Papier druckt.

ALTE KELLERMEISTEREI

MO−FR 13-17 UHR U. N. VEREINB.

Output

Description:

Output



František Kupka -**Der Mensch und** die Erde

Die Ausstellung präsentiert 106 faszinierende schwarz-weiß Zeichnungen und Arbeiten in Tusche, die zweifellos das umfangreichste Illustrationswerk von František Kupka darstellen. Die Bilder entstanden als Begleitung zur Publikation "Der Mensch und die Erde" des französischen Geografen und Theoretikers Elisée Reclus und stellen verschiedene Phasen der Entwicklung der menschlichen Gesellschaft und ihrer Kulturen dar. Kupka arbeitete etwa fünf Jahre (1904-1909) an diesem Ensemble. Der böhmische Maler. Grafiker und Illustrator von Weltrang František Kupka (1871 – 1957) war einer der Gründer der modernen abstrak-

ALŠOVA JIHOČESKÁ GALERIE (AJG) BOKÁ NAD VLTAVOU (CZ)



Georg A. Thuringer Archetypen

Wieder einmal beschäftigt sich Georg Thuringer mit der künstlerischen Umsetzung eines philosophischen Begriffs. Archetyn bezeichnet in der Philosophie ein Urbild, einen idealtypischen Bauplan. Lange Zeit wurde der Achetyp hinter den Einzelerscheinungen, vor allem in der Natur, als grundsätzlich gegeben angesehen. Erst George Berkeley (1685-1753) erkannte, dass der Archetyp vom erkennenden Subiekt abhängt, also das Ergebnis des ordnenden und zuordnenden Verstandes ist. Derlei Urbilder benutzen wir in unserem Denken ganz intuitiv. Beispielsweise haben wir eine recht klare Vorstellung, was ein "Stuhl" ist, trotz der Vielzahl unterschiedlicher Eigenschaften und Merkmale die Stühle aufweisen können, wie Anzahl der Beine, Form der Sitzfläche oder Material. Ob mittelalterlicher Scherenstuhl oder moderner Kunststoffkubus – wir "wissen" was ein Stuhl ist, und was keiner ist - etwa eine Gartenbank oder ein Donnerhalken die wiederum teilen sich mit dem Stuhl den übergeordneten Begriff "Sitzgelegenheit". Der "innereren" Bildung von Archetypen spürt Georg Thuringer "außen" mit bildgebenden Verfahren nach. Durch Überblendung Subtraktion und Addition läßt er Bilder homologer Dinge verschmelzen, die so auf ihre Gemeinsamkeiten



reduziert werden.

Nilbar Güreş

Die Kunst von Nilbar Güreş fasziniert durch einen einzigartigen poetischen und humorvollen Erfindungsreichtum, der immer auch einen kritisch-politischen Unterton hat. In ihren Fotografien. Collagen, Objekten und Videos setzt sich Güreş mit Klischees gesellschaftlicher Sichtbarkeit von Frauen in unterschiedlichen kulturellen Feldern auseinander, sei es in ihrem Herkunftsland Türkei oder in Brasilien. Sie entwirft und inszeniert witzig herausfordernde Gegenbilder- und -figuren, in denen sie die gängigen Rollenzuweisungen unterläuft. Hintergründig bringt sie zugleich die Abwehrhaltung der westlichen Gesellschaft gegenüber den tradierten Dresscodes religiös geprägter Kulturen ins Spiel. Ihre Bilder und Objekte sind von hoher sinnlicher Materialität, merkwürdig rätselhaft, vielfach mit erotischem Inhalt aufgeladen und führen in eine vielschichtige, widersprüchliche und auch nachdenklich stimmende andere Wirklichkeit.

RNST-KOREF-PROMENADE 1 LINZ



Eva Priller: Im Bade

Malerei, Collage und Keramik

Ariston men hydor: schon der griechische Lyriker Pindar (ca. 520–446 v.Chr.) hielt das Wasser für die wichtigste Substanz überhaupt. Biologen wissen von der Entwicklung des Lebens in Urmeer, Ursuppe, Fruchtwasser: im Wannenbad genießen wir vielleicht ein wenig kollektives Gedächtnis oder aber regredieren in körperwarmem Zurückgleiten. Das Wannenbad in diesem Sinne als Ort der Begegnung mit dem eigenen Selbst inszeniert Eva Priller mit wechselndem Personal. Ihre Protagonisten - reale Personen ebenso wie fiktive Gestalten – finden sich im warmen Wasser ihren eigenen Träumen und Vorstellungen ausgesetzt. Mit humorig-empathischem Gespür und ironischem Pinselstrich macht Eva Priller den Betrachter zum Zeugen imaginärer Psychoanalysen, lässt ihn teilhaben an Refindlichkeiten von denen manche ihm selbst nur allzu bekannt sein könnten.

GALERIE EVA PRILLER



in the heaven of art

Neun Künstler entführen mit dieser Ausstellung aus dem Alltag.

Obiekte der Künstlerin BETTINA DITTI-MANN erweitern den Blick und lassen das alte Thema "Kreuz" einmal ganz anders wahrnehmen. Mit einer hochästhetischen Panoramaphotographie, professionell umgesetzt, lenkt NIKOLAUS DUENN-BIER den Blick auf die Insel Skye. KARL **IMHOF**, ein in der Kunstszene bekannter Künstler und Drucker stellt farbenfrohe ausdrucksstarke Steinlithographien in verschiedenen Größen vor. MICHAEL JANK beschäftigt sich seit Jahren mit den Themen Wolken und Wasser. Eine Radierung sowie eine Steinlithographie in kleiner Auflage, die wie immer das Grundthema Landschaft aufgreifen, zeigen einen kleinen Ausschnitt aus dem immensen Œuvre PER KIRKEBYS. GÜNTHER NOSCH präsentiert sich mit ästhetischen Arbeiten, in deren Schichtung der Eindruck von Raum erzeugt wird. CAROLINA POZZI ist mit explosiv farbiger Malerei vertreten. ARNULF RAI-**NER** wird mit hervorragenden Graphiken, die in aufwändigster Technik hergestellt wurden, präsentiert. MANUEL RUMPF zeigt stimmungsvolle (Stadt-)Landschaften, die alle in Blau gehalten sind.

KUNSTPROJEKTE LEYERSEDER



ALTER EGO -Identität als Entwurf

Die menschliche Identität ist als lebenslang offener Prozess zu begreifen. Drei künstlerische Positionen laden die Besucher der Ausstellung zum Perspektivwechsel ein und stellen die philosophischen Fragen: Was ist real? Und: Wer bin ich? Aber auch: Wer will ich sein? KLAUS DITTÉ versucht hinter die Fassade der Menschen zu blicken, die ihm begegnen. In seinen empfindsamen Porträts will Ditté eine hinter allem Sichtbaren verborgene Wahrheit, den Seelenzustand seiner Protagonisten, festhalten. TATJA-NA UTZ dokumentiert in ihrem Zyklus "Showtime" Auftritte von Münchner Travestiekünstlern. Von den Vorbereitungen backstage bis hin zum Auftritt in schillernden Abendroben verwandeln sich die männlichen Darsteller in ihre weiblichen Alter Egos. JÜRGEN BÖHM zeichnet mit seiner Installation ein düsteres Bild, das starke Emotionen hervorruft. "Elvsion" thematisiert das tragische Schicksal von Flüchtlingen, die nach langer Reise darauf hoffen müssen, endlich die "Insel der Seligen" zu erreichen.

ST. ANNA-KAPELLE PASSAU



Kreuz & Quer

Die Gemeinschaftsausstellung von Gisela Reinert-Thilo, Jutta Leitner und Lois Jurkowitsch zeigt drei künstlerische Positionen. GISELA REINERT-THILO setzt ihre Intuition mit viel Phantasie in klein- und großformatige Darstellungen um. Als bildende Künstlerin gestaltet sie ihre Werke vorwiegend in Form von Öl- und Acrylmalerei. **JUTTA LEIT-**NER agiert mit der Foto-DéCollage als adäquates Ausdrucksmittel ihrer künstlerischen Gestaltung und zeigt u. a. eine neue 5-teilige Fotoserie mit dem Titel "Dornröschen-Schema...WAKE UP - Erwache!" Hintergrund dieser Fotoserie ist die Beschäftigung mit der derzeitigen sozialpolitischen Lage weltweit. LOIS JURKOWITSCH dokumentiert mit großformatigen Fotos vom Steinweg, der nach der Öffnung der Hängebrücke 2018 saniert werden soll, die Schönheit dieser alten Gasse in der Passauer Altstadt, das Charisma der alten Pflastersteine und die alte Kunst der Pflasterer.



Tom Schulhauser

Tom Schulhauser ist klassischer Maler aber er verbindet Traditionelles mit Modernem. Seine Motive entnimmt er den riesigen Mengen an öffentlich zugänglichen digitalen Fotos im Internet Die sich angeeigneten Figuren entführt er aus der virtuellen Anonymität und stellt sie durch seine Bearbeitung und seine Interpretation in veränderte Bildzusammenhänge. Mit der Fähigkeit, digitale Codes im Geiste reversibel zu behandeln transformiert er Bilder der neuen Medien in traditioneller Tafelmalerei wieder zurück in eine mehrdeutige analoge Alltagswelt. Spannend ist dabei sowohl das einzelne Bild – das z.T. schon mehrere Motiv-Variationen enthalten kann – aber auch die modulartige Arbeitsweise, die es erlaubt, durch die Kombination mehrerer Bilder auch größere Zusammenhänge herzustellen

GALERIE IM WEYTTERTURM



licht weiß

Schon seit vielen Jahren sind die Themen Licht und Zeit bestimmende Konstanten im künstlerischen Werk von Inge Dick Sie geht dabei einen radikal minimalistischen Weg, etwa indem sie ausschließlich die Lichtfarbe Weiß über lange Zeiträume aufzeichnet. Die dafür verwendeten Medien sind vielfältig: Pigmentfarbe, Polaroids, analoges Filmmaterial und zuletzt auch die direkt gespeicherten Daten digitaler Chips. In fast klinisch weißer Umgebung entstehen über lange Zeiträume Filme, die ganze Tagesverläufe des Lichts im Atelier der Künstlerin aufzeichnen. Aus diesen Daten werden durch Extrahierung und Verrechnung auf einer Ebene großformatige Bilder



Mads Holm / Paula Duvå: "I look at War'

Kriegsfotografen bedienen sich einer eigenen Bildsprache, ästhetisch stark aufgeladen, möglichst dramatisch und nah am Geschehen

Die dänischen Künstler Mads Holm und Paula Duvå erzählen in der Ausstellung dagegen vom Krieg aus der Distanz, von seinem Davor und Danach. Seit 2018 üht etwa die Bundeswehr den Nah- und Häuserkampf in Schnöggersburg, einer eigens dafür errichteten Geisterstadt nördlich von Magdeburg. Mads Holm hat sie während der Bauphase fotografiert. Paula Duvå dokumentierte eine Woche lang sämtliche Kantinenessen in Siælsmark, einem Zentrum für abgelehnte Asylbewerber, das in einem Militärgebiet nördlich von Kopenhagen liegt.

CHUSTERGASSE 19 PASSAU I-FR 15-19 SA 11-15 UHR



Donaureise auf den Spuren von Inge Morath

Die Ausstellung "Donaureise" präsentiert acht internationale Fotografinnen, die sich 2014 gemeinsam auf die Spuren ihres berühmten Vorbilds Inge Morath (1923 -2002) begaben. Zwischen 1958 und 1994 unternahm die österreichische Pionierin der Dokumentarfotografie ausgedehnte Reisen auf und entlang der Donau. Gemeinsam reisten die Preisträgerinnen des Inge-Morath-Awards als Hommage an ihre große Wegbereiterin von der Quelle der Donau im Schwarzwald bis zu ihrer Mündung ins Schwarze Meer. Ihren Eindrücken von der Donau werden in der Ausstellung ausgewählte Arbeiten von Inge Morath gegenübergestellt.

OÖ LANDESGALERIE ♥ MUSEUMSTR. 14 LII BIS 2. SEPTEMBER



Jazz World **Photo 2018**

Aus den 311 Bildern, die am internationalen Wettbewerb "Jazz World Foto 2018" teilgenommen haben, hat die Jury die dreißig beeindruckendsten ausgewählt. Während der Ausstellung findet auch ein Workshop mit Patrick Mark, "Jazz Oscar"-Preisträger für das Bestfoto des Jahres 2015, statt.

HAUS VON ŠTĚPÁNEK NETOLICKÝ



AGON e.V.: Recycling

Die Künstlervereinigung von hat sich als Jahresmotto für ihre gemeinsamer künstlerischen Aktivitäten 2018 "Recycling" gewählt. Bereits Anfang Mai haben sie die Höllgasse mit einer bunten Pflasterbemalung und einer kühnen Luftinstallation ausgeschmückt. Nun interpretieren und zeigen sie in der Sommerausstellung mit ihren Bildern und Skulpturen künstlerisch, welche Inspirationen bei ihnen das Thema "Recycling" ausgelöst hat.

WGP-GEWÖLBE PASSAU NUNG: FR. 06.07. 19:00 UHR



Kunst in der Stadt -Vltavotýnsko

Das Projekt "Kunst in der Stadt" macht in diesem Jahr zum ersten Mal auch in der Umgebung von Budweis halt. In Vltavotýnsko werden im Freien die Stahlskulptur "Damen und Windhunde' des Bildhauers Miroslav Straka und das Aluminiumkunstwerk "Urbantree I. & II.' von Ondřej Oliva ausgestellt.



subamille

Im Rahmen des Kunstprojekts wird eine

50m lange und 2,5m hohe Wand eines Kuhstalls durch den visuellen Künstler cikcuk/Manuel Heischel gestaltet. Die Wand gehört der Familie Haindl vom Haindl Hof. Haindls vertreiben Rohmilch und eigen produzierten Käse und Joghurt in ihrem Hofladen. Bei diesem Kunstprojekt geht es darum, die Jugend, junge Menschen für traditionelles Brauchtum zu sensibilisieren und zu begeistern. So zeitgenössisch der Entwurf für das Wandbild ist, so zeitgenössisch ist die Stallung der Kühe und ist die Bewirtschaftung des Hofs durch die Familie Haindl

Weitere aktuelle Ausstellungen auf innside-passau.de

Wolfsteiner Werkstätten erweitert



Der Caritasverband für die Diözese Passau e.V. hat die Wolfsteiner Werkstätten in Freyung erweitert. Diözesanbischof Dr. Stefan Oster (SDB) hat den Ersatzneubau gesegnet und die insgesamt 395 zu betreuenden Menschen mit Behinderung offiziell in Dienst genommen. Mit ihnen feierte eine große Gästeschar.

Open Air Kinoreihe vorgestellt



Zur Programmvorstellung der neuen Open Air-Kinoreihe auf der Veste Oberhaus kam Rathauschef Jürgen Dupper höchstpersönlich. Als alter Kinofan outete sich der OB und geriet beim Programm und der wirklich einmaligen Lokation auf der Burg sofort ins Schwärmen. Mit diesem Event will Oberhauschefin Dr. Buchhold in Kooperation mit der Kinofamilie Vesper neue Publikumsschichten für die Veste erschließen.

Krankheit das Unheimliche in mir



Hochkarätige Vorträge auf dem Kolloguium im Palais im Stadtpark. Prof. Dr. Dietrich Korsch, Universität Marburg, und Dr. Hans-Rainer Buchmüller, Klinik Angermühle in Deggendorf, luden ins Palais im Stadtpark zu einer wissenschaftlichen Tagung sowie ärztlichen und psychotherapeutischen Fortbildungsveranstaltung ein. Das Deggendorfer Kolloquium zur Psychosomatik und Religion widmete sich dem Thema "Krankheit – das Unheimliche in mir" und war ein toller Erfolg für die Teilnehmer.

business2run: voller Erfolg



Zum ersten Mal machte die business2run Serie halt in Schärding, mit vollem Erfolg. 213 Läufer kämpften in 71 Teams um den Sieg! Die Stimmung war großartig, das Wetter perfekt und die TeilnehmerInnen inklusive Fanclubs top motiviert! Auch die Stadtgemeinde ließ sich den Start mit 2 Teams nicht nehmen.

Haushaltsrallve für Jungs



Der gemeinnützige Verein Gemeinsam leben und lernen in Furona veranstaltete auch in diesem Jahr für Jungen im Alter von 12 bis 15 Jahren eine Haushaltsrallve in der St. Nikolaschule. Hierbei wurden den sehr interessierten Burschen in einem spaßigen Wettbewerb viele wichtige Fähigkeiten für den Alltag vermittelt: Ein Hemd ordentlich bügeln, einen Verband sauber und ordentlich anlegen, Fenster putzen, Knöpfe annähen und so weiter: Durch die ehrenamtlichen Männer, die die einzelnen Stationen betreuten, wurde auch vermittelt, dass gerade heutzutage gilt: "Selbst ist der Hausmann!".

Radweg



veges fertiggestellt. Der Abschnitt Obernzell –Kohlbachmühle ist ein wichtiger Lückenschluss auf der bei Einheimischen und Gästen überaus beliebten Strecke. Zum Abschluss dieses Projektes konnte Landrat Meyer die offizielle Freigabe des Donauradweg-Abschnittes Obernzell-Kohlbachmühle vornehmen und erfüllte damit ein lang gehegtes Versprechen, was er jedoch gleich mit dem neuerlichen Versprechen eines 2. Abschnittes verlängerte.

Unter den Linden wiedereröffnet



Taubeneder und Ex MdB Konrad Kobler unter den Gratulanten

nach Jochenstein





illustre Schar von Gästen, um der Familie Wagner zu gratulieren. Neben dem Landrat waren auch Landtagsabgeordneter Walter

IMPRESSUM

WILLY ASTOR "KINDISCHER OZEAN"

28. JULI

EULENSPIEGEL ZELTFESTIVAL

ORTSPITZE PASSAU

JUNI 2018

Gerd Jakobi Lambert (Guru) Kinateder on/V.i.S.d.P.: Gerd Jakobi

Claudia Sallei Gerd Jakobi Claudia Saller

Kathrin Schubert Kathrin Schubert Roswitha Prasser | Werbung & Kommunikation

Sachsenring 26, 94481 Grafenau | Tel.: 08552 3680 prasser@t-online.de

. Ivana Bošinová | Stanislava Neradová | Luboš Vojtech (CZ Budweis) | s.neradova@seznam.cz Atelier und Friends | Grafenau

G. Jakobi | C. Saller | Presse- und Agenturfotos printed in Austria

Special Guest MURPHY

INNSIDE erscheint monatlich Erscheinungsdatum ist jeweils der 1. Freitag jeden Monats. Die Redaktion übernimmt für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Häftung. Jeder Aufor ist für seine Artikel selbstverantwortlich Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. INNSIDE behält sich vor, eingesandte Texte zu kürze und/oder nur auszugsweise zu veröffentlichen. Fotos, Beiträge und Werbeanzeigen im INNSIDE sind ausnahmslos urheberrechtlich geschützt. Jeder Nachdruck, auch auszugsweise, bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung durch den Verlag.



FIRMIANSTRASSE 10 | 94032 PASSAU

ANZEIGE TEL.: 0851 320 - 01 BUCHEN MAIL: innside@t-online.de

NÄCHSTE AUSGABE



ERSCHEINT AM 31. AUGUST 2018

REDAKTIONSSCHLUSS FÜR VERANSTALTUNGEN IST DER 17.08.2018



ANZEIGE



Bestens. Profitieren Sie vom Zusatzangebot "Mehr Vorsorge für mich".

www.mehrvorsorgefuermich.de

Jetzt zur AOK wechseln!



Schreiner

Innung Passau

Frisch geschreinert!

Gesellenstückausstellung der Schreinerinnung Passau – Berufsschule Waldkirchen und Vilshofen

Im Museumsdorf Bayerischer Wald am Dreiburgensee bei Tittling in der Lötz Glashütte

Montag, 23. Juli bis Donnerstag 26. Juli 2018

Besucherzeiten: Montag 12:00 Uhr – 17:00 Uhr

Di + Mi 9:00 Uhr - 17:00 Uhr

Donnerstag 9:00 Uhr – 18:00 Uhr

WAHRE WERTE. ECHTE MEISTER.